

Официален вестник

на Европейския съюз

L 286

Издание на български език

Законодателство

Година 51

29 октомври 2008 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 година за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклаиран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 1
- ★ Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета от 29 септември 2008 година относно разрешения за риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността и достъпа на кораби на трети държави до водите на Общността, изменящ регламенти (ЕИО) № 2847/93 и (ЕО) № 1627/94 и отменящ Регламент (ЕО) № 3317/94 33

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

- ★ Решение на Съвета от 8 юли 2008 година относно подписването и временното прилагане на протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 45
- Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 46

Съобщение за читателите (вж. страница 3 от корицата)

Цена: 30 EUR

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват с нормален шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1005/2008 НА СЪВЕТА

от 29 септември 2008 година

за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

след консултация с Комитета на регионите,

като има предвид, че:

- (1) Общността е страна по Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. (UNCLOS), ратифицирала е Споразумението на Организацията на обединените нации за прилагане на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., отнасящи се до съхранението и управлението на рибните видове, чието движение се извършва както във вътрешността, така и извън изключителните икономически зони, и на трансгранично и далекомигриращи рибни видове от 4 август 1995 г. (Споразумение на ООН за рибните видове) и е приела Споразумението за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море от 24 ноември 1993 г. на Организацията на ООН по прехрана и земеделие (Споразумението на ФАО за съответствие). В по-голямата си част посочените разпоредби установяват принципа за задължението на всички държави да приемат подходящи мерки за устойчиво управление на морските ресурси и да си сътрудничат за осъществяване на тази цел.

- (2) Целта на общата политика в областта на рибарството, изложена в Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството ⁽³⁾, е да гарантира експлоатация на живите водни ресурси, която създава условия за необходимата устойчивост както в икономически и екологичен план, така и от социална гледна точка.

- (3) Незаконният, недеklarиран и нерегулиран (ННН) риболов представлява една от най-сериозните заплахи за устойчивата експлоатация на живите водни ресурси, подкопаваша самата основа на общата политика в областта на рибарството и международните усилия за насърчаване на по-добро управление на световния океан; ННН риболовът представлява също и сериозна заплаха за морското биологично разнообразие, към която трябва да се подходи в съответствие с целите, определени в Съобщението на Комисията „Спиране на загубата на биологично разнообразие до 2010 г. и след това“.

- (4) През 2001 г. ФАО прие Международен план за действие за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, който бе подкрепен от Общността. Освен това с активната подкрепа на Общността регионални организации за управление на риболова създадоха набор от мерки, предназначени да противодействат на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов.

- (5) В съответствие с поетите международни ангажименти и предвид мащабите и неотложността на проблема, Общността следва съществено да засили действията си срещу ННН риболова и да приеме нови регулаторни мерки, които да обхванат всички аспекти на явлениято.

⁽¹⁾ Становище от 23 май 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 29 май 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник). Становище, прието след незадължителна консултация.

⁽³⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

- (6) Действията на Общността следва най-вече да бъдат насочени срещу видовете поведение, попадащи в определението за ННН риболов, и които причиняват най-сериозни щети на морската среда, устойчивостта на рибните запаси и социално-икономическото положение на рибарите, спазващи правилата за опазване и управление на рибните ресурси.
- (7) В съответствие с определението за ННН риболов, обхватът на настоящия регламент следва да включва и риболовните дейности, извършвани в открито море и в морски води под юрисдикцията или суверенитета на крайбрежни държави, включително морски води под юрисдикцията или суверенитета на държави-членки.
- (8) За да бъде правилно разгледано вътрешното измерение на ННН риболова, от съществено значение е Общността да приеме необходимите мерки за по-строго спазване на правилата на общата политика в областта на рибарството. Разпоредби за тази цел следва да бъдат въведени в настоящия регламент за периода до изменението на Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾.
- (9) Правилата на Общността, и по-специално дял II от Регламент (ЕИО) № 2847/93 предвиждат всеобхватна система за контрол на законността на улова от риболовните кораби на Общността. Настоящата система, приложима за рибните продукти, уловени от риболовни кораби на трети държави и внесени в Общността, не гарантира равностойна степен на контрол; този недостатък представлява сериозен стимул за чуждестранни оператори, извършващи ННН риболов, да предлагат продуктите си в Общността и по този начин да повишават рентабилността на своята дейност; като най-големия пазар и вносител на рибни продукти в света, Общността носи специфична отговорност за предотвратяване вноса на нейна територия на рибни продукти с произход от ННН риболов. Ето защо следва да бъде въведен нов режим, който да осигури необходимия контрол върху веригата за доставки на рибни продукти, внасяни в Общността.
- (10) Правилата на Общността, които уреждат достъпа до пристанищата на Общността на риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава, следва да станат по-строги, с цел да се гарантира адекватен контрол на законността на рибните продукти, разтоварвани от риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава. Това по-специално следва да предполага достъп до пристанища на Общността да се разрешава само на риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава, които могат да представят точна информация за законността на своя улов и да осигурят заверката на тази информация от съответната държава на знамето.
- (11) Трансбордирането в открито море не се подпада на адекватен контрол от държавите на знамето или от крайбрежните държави и е обичайният похват на операторите, извършващи ННН риболов, за да прикрият незаконния характер на улова си. Ето защо Общността има основания да разрешава дейности по трансбордиране само в определени пристанища на държавите-членки, в пристанища на трети държави между риболовни кораби на Общността или, извън водите на Общността, между риболовни кораби на Общността и риболовни кораби, регистрирани като транспортни кораби към регионална организация за управление на риболова.
- (12) Целесъобразно е да бъдат регламентирани условията, редът и честотата, с която държавите-членки извършват дейности по преглеждане, инспекция и проверка въз основа на правилата за управление на риска.
- (13) Забранява се търговията с Общността на рибни продукти, произтичащи от ННН риболов. За да може забраната да действа ефективно и да се гарантира, че всички предлагани рибни продукти, внесени в Общността и изнесени от нея, са уловени в съответствие с международните мерки за опазване и управление и, в зависимост от случая, съгласно други разпоредби, приложими за съответния риболовен кораб, се въвежда схема за сертифициране, приложима за всяка търговия на рибни продукти с Общността.
- (14) Общността следва да отчита ограничения капацитет на развиващите се държави за прилагане на схемата за сертифициране.
- (15) Целесъобразно е съгласно тази схема да се изисква сертификат като предварително условие за внос на рибни продукти в Общността. Сертификатът следва да съдържа информация, доказваща законността на съответните продукти. Той следва да бъде заверен от държавата на знамето, под която плава риболовният кораб, уловил съответната риба, в съответствие с международноправното задължение на държавата да гарантира, че риболовните кораби, плаващи под нейно знаме, спазват международните правила за опазване и управление на рибните ресурси.
- (16) От съществено значение е схемата за сертифициране да се прилага за всеки внос на морски рибни продукти в Общността и за всеки износ от Общността. Схемата следва да се прилага също така за рибни продукти, транспортирани или преработени в държава, различна от държавата на знамето, преди да стигнат до територията на Общността. Ето защо за такива продукти следва да се прилагат специфични изисквания, за да се гарантира, че пристигащите на територията на Общността продукти не се различават от онези, чиято законност е била заверена от държавата на знамето.
- (17) Без да се засяга обемът или честотата на търговията, е необходимо да се гарантира еднаква степен на контрол над всички внесени рибни продукти чрез въвеждане на специфични процедури за предоставяне на статут на „одобрен икономически оператор“.

⁽¹⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

- (18) Износът на улов от риболовни кораби, плаващи под знамето на държава-членка, също следва да подлежи на схемата за сертифициране в рамките на сътрудничеството с трети държави.
- (19) Държавите-членки, за които е предназначен вносът на продуктите, следва да могат да проверяват валидността на сертификатите за улов, придружаващи пратката, и да имат правото да отказват внос, когато не са изпълнени условията, установени в регламента по отношение на сертификата за улов.
- (20) За да се подобри ефикасността, от съществено значение е дейностите по преглеждане, инспекция и проверка на транзитно преминаващи или трансбордирани рибни продукти да се извършват предимно от държавите-членки, които са крайното им местоназначение.
- (21) В помощ на контролните органи в държавите-членки при изпълнението на задачите им по контрол на законността на търгуваните с Общността рибни продукти, както и за предупреждаване на операторите от Общността, следва да бъде създадена система за предупреждение на Общността, предназначена да разпространява при необходимост информация за случаите на основателни съмнения относно спазването от определени трети държави на приложимите правила за опазване и управление.
- (22) От съществено значение е Общността да приеме възпиращи мерки спрямо риболовни кораби, които извършват ННН риболов и не са подложени на целесъобразни ответни действия от страна на съответната държава на знамето за ННН риболов.
- (23) За тази цел Комисията, в сътрудничество с държавите-членки, Агенцията на Общността за контрол на риболова, трети държави и други органи, следва да определи въз основа на правилата за управление на риска риболовните кораби, за които има подозрения, че извършват ННН риболов, и да изиска информация от компетентната държава на знамето за установяване достоверността на констатациите.
- (24) За да се улеснят проверките, свързани с риболовни кораби, за които се допуска, че са извършили ННН риболов, и за да се предотврати продължаването на предполагаемото нарушение, такива риболовни кораби следва да подлежат на специфични изисквания за контрол и инспекция от държавите-членки.
- (25) Когато въз основа на получената информация са налице достатъчно основания да се смята, че риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава, са извършвали ННН риболов и че компетентните държави на знамето не са предприели ефективни ответни действия за такъв ННН риболов, Комисията следва да впише въпросните кораби в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов.
- (26) Когато въз основа на получената информация са налице достатъчно основания да се смята, че риболовни кораби на Общността са извършвали ННН риболов и че компетентните държави-членки на знамето не са предприели ефективни ответни действия за такъв ННН риболов съгласно настоящия регламент и Регламент (ЕИО) № 2847/93, Комисията следва да впише въпросните кораби в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов.
- (27) За да бъде компенсирана липсата на ефективни действия от държавите на знамето по отношение на риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме и вписани в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, и за да бъде ограничена по-нататъшната риболовна дейност на такива кораби, държавите-членки следва да прилагат подходящи мерки спрямо тези кораби.
- (28) За да се гарантират правата на риболовните кораби, вписани в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, както и правата на техните държави на знамето, процедурата по вписване следва да допуска възможността държавата на знамето да информира Комисията за предприетите мерки и, когато е възможно — съответните собственици или оператори да бъдат изслушани на всеки етап от процедурата, както и да бъде възможно отписването на риболовен кораб, когато критериите за вписването му вече не са налице.
- (29) За да се създаде единна рамка в Общността и да се избегне многообразието от списъци на риболовни кораби, извършващи ННН риболов, риболовните кораби, вписани в такива списъци, приети от регионални организации за управление на риболова, следва да бъдат автоматично вписвани в съответния списък, съставен от Комисията.
- (30) Един от главните фактори за ННН риболова, който следва да бъде разгледан от Общността, е неизпълнението от страна на някои държави на задължението им съгласно международното право в качеството им на държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара, както и липсата на предприети целесъобразни мерки, за да се гарантира спазването на правилата за опазване и управление на рибните ресурси от техни риболовни кораби или граждани.
- (31) За тази цел наред с действията си на международно и на регионално равнище Общността следва да има право да посочва тези държави, които не сътрудничат, въз основа на прозрачни, ясни и обективни критерии, почиващи на международни стандарти, и след като им предостави достатъчно време за отговор на предварителната нотификация — да приема недискриминационни, законни и съразмерни мерки по отношение на такива държави, включително търговски мерки.
- (32) Приемането на търговски мерки по отношение на други държави зависи от Съвета. Тъй като съставянето на списък на държави, които не сътрудничат, следва да доведе до търговски контрамерки по отношение на съответните държави, целесъобразно е Съветът да запази правото си да упражнява пряко изпълнителни правомощия в този конкретен случай.
- (33) От съществено значение е гражданите на държавите-членки да бъдат ефективно възпирани от действия, с които се извършва или се подпомага извършването на ННН риболов от риболовни кораби, плаващи под знамето на трети държави и действащи извън Общността, без да се засяга първостепенната отговорност на държавата на знамето. Поради това държавите-членки следва да въведат необхо-

димите мерки и да си сътрудничат помежду си и с трети държави за установяване самоличността на техни граждани, извършващи ННН риболов, за гарантиране на тяхното адекватно санкциониране и за проверка на дейностите на техни граждани, свързани с кораби на трети държави извън Общността.

(34) Устойчивият висок брой тежки нарушения на правилата на общата политика в областта на рибарството във водите на Общността или от оператори на Общността се дължи до голяма степен на недостатъчно възпиращия размер на санкциите, предвидени в законодателството на държавите-членки при тежки нарушения на тези правила. Този недостатък се съчетава с широко разнообразие в размера на санкциите сред държавите-членки, което насърчава незаконните оператори да извършват дейности в морските води или на територията на държавите-членки с най-нисък размер на санкциите. За да се преодолее този недостатък и като се поразвиват съответните разпоредби на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕИО) № 2847/93, целесъобразно е в рамките на Общността да се сближат максималните размери на административните санкции, предвидени при тежки нарушения на правилата на общата политика в областта на рибарството, като се отчита стойността на рибните продукти, получени чрез извършване на тежко нарушение, неговата повтораемост и стойността на вредите за съответните рибни ресурси и морска среда, както и да се установят незабавни принудителни и допълнителни мерки.

(35) Наред с поведение, представляващо тежко нарушение на правилата, уреждащи риболовните дейности, извършването на търговска дейност, пряко свързана с ННН риболов, включително търговия или внос на рибни продукти, произтичащи от ННН риболов, или фалшифицирането на документи също следва да се считат за тежки нарушения, които налагат приемането на хармонизирани максимални нива на административни санкции от държавите-членки.

(36) Предвидените санкции при тежки нарушения на настоящия регламент следва да се налагат също на юридически лица, тъй като нарушенията до голяма степен се извършват в интерес на юридически лица или в тяхна полза.

(37) Разпоредбите за наблюдение на риболовни кораби в морето, приети в рамките на някои регионални организации за управление на риболова, следва да се прилагат по хармонизиран начин в Общността.

(38) Сътрудничеството между държавите-членки, Комисията и с трети държави е от съществено значение за ефикасното разследване и санкциониране на ННН риболов, както и за прилагането на мерките, установени в настоящия регламент.

За задълбочаването на това сътрудничество следва да се създаде система за взаимопомощ.

(39) В съответствие с принципа на пропорционалност, за постигането на основната цел да се премахне ННН риболовът е необходимо и целесъобразно да се установят правила за прилагане на мерките, предвидени в настоящия регламент. Настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на преследваните цели в съответствие с член 5, трета алинея от Договора.

(40) Мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощията, предоставени на Комисията ⁽¹⁾.

(41) Настоящият регламент определя ННН риболова като особено тежко нарушение на приложимите закони, правила и разпоредби, тъй като сериозно затруднява постигането на целите на нарушените норми и застрашава устойчивостта на съответните запаси или опазването на морската среда. Предвид ограничения обхват на регламента, прилагането му трябва да се основава и да допълва прилагането на Регламент (ЕИО) № 2847/93, който установява основната рамка за контрол и наблюдение на риболовните дейности съгласно общата политика в областта на рибарството. Съответно настоящият регламент засилва правилата на Регламент (ЕИО) № 2847/93 в областта на пристанищните инспекции на риболовни кораби от трети държави, които се отменят и се заменят с режима на пристанищни инспекции, установен в глава II от настоящия регламент. Наред с това настоящият регламент предвижда в глава IX режим на санкции, приложим по-специално за ННН риболовни дейности. Следователно разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2847/93 относно санкциите остават приложими за други нарушения на правилата на общата политика в областта на рибарството, различни от разглежданите в настоящия регламент.

(42) Защитата на лицата във връзка с обработката на лични данни се урежда от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾, който е напълно приложим за обработката на лични данни за целите на настоящия регламент, по-специално относно правата на субектите на данни за достъп, поправка, блокиране и заличаване на данни и известяването на трети страни, които поради това не са допълнително конкретизирани в настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

(43) Влизането в сила на разпоредби от настоящия регламент по въпроси, обхванати от регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1093/94 ⁽¹⁾, (ЕО) № 1447/1999 ⁽²⁾, (ЕО) № 1936/2001 ⁽³⁾ и (ЕО) № 601/2004 ⁽⁴⁾ на Съвета, следва да доведе до пълната или частична отмяна на посочените регламенти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и обхват

1. Настоящият регламент създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов.

2. За целите на параграф 1 всяка държава-членка предприема подходящи мерки в съответствие с правото на Общността, за да гарантира ефикасността на тази система. Държавите-членки осигуряват достатъчно средства на своите компетентни органи, за да могат те да изпълняват задачите си съгласно настоящия регламент.

3. Системата, предвидена в параграф 1, се прилага за всички ННН риболовни дейности, както и свързани с тях дейности, извършвани на територията на държави-членки, към които се прилага Договора, или във водите на Общността, в морските води под юрисдикцията или суверенитета на трети държави и в открито море. ННН риболов, извършван в морските води на отвъдморските територии и държави, посочени в приложение II към Договора, се разглежда като ННН риболов, извършван в морските води на трети държави.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

1. „незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов“ или „(ННН) риболов“ означава риболовни дейности, считани за незаконни, недеклаирани или нерегулирани;

2. „незаконен риболов“ означава риболовни дейности:

- а) извършвани от местни или чуждестранни риболовни кораби във води под юрисдикцията на държава без разрешението на същата или в нарушение на приетите от нея закони и подзаконовни актове;

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1093/94 на Съвета от 6 май 1994 г. относно установяване на условията, при които риболовните кораби от трети страни могат да разговарят директно и да търгуват със своя улов на пристанищата на Общността (ОВ L 121, 12.5.1994 г., стр. 3).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1447/1999 на Съвета от 24 юни 1999 г. за създаване на списък на видовете поведение, които сериозно нарушават правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 167, 2.7.1999 г., стр. 5).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1936/2001 на Съвета от 27 септември 2001 г. за определяне на мерки за контрол, приложими към риболовните дейности спрямо някои запаси от далекомигриращи видове (ОВ L 263, 3.10.2001 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 601/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за определяне на някои контролни мерки за риболовната дейност в зоната, обхваната от Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (ОВ L 97, 1.4.2004 г., стр. 16).

- б) извършвани от риболовни кораби, плаващи под знамето на държави, които участват в съответната регионална организация за управление на риболова, но действащи в нарушение на мерките за опазване и управление, приети от тази организация и задължителни за държавите, или в нарушение на съответните норми на приложимото международно право; или

- в) извършвани от риболовни кораби в нарушение на националното законодателство или на международни задължения, включително поетите от сътруднители си държави пред съответната регионална организация за управление на риболова;

3. „недеклариран риболов“ означава риболовни дейности:

- а) които не са декларирани или са декларирани невярно пред съответния национален орган в нарушение на национални закони и подзаконовни актове; или

- б) които са извършвани в района, попадащ в обхвата на компетентност на съответна регионална организация за управление на риболова и не са декларирани или са декларирани невярно в нарушение на процедурите за деклариране на тази организация;

4. „нерегулиран риболов“ означава риболовни дейности:

- а) извършвани в района, попадащ в обхвата на съответна регионална организация за управление на риболова, от риболовни кораби без националност, от риболовни кораби, плаващи под знамето на държава, неучастваща в организацията, или от структура, занимаваща се с риболов по начин, който е в противоречие или в нарушение на мерките за опазване и управление на тази организация; или

- б) извършвани в райони или по отношение на рибни запаси, за които няма приложими мерки за опазване и управление, от риболовни кораби по начин, противоречащ на отговорността на държавите за опазването на живите морски ресурси съгласно международното право;

5. „риболовен кораб“ означава всеки кораб, независимо от големината му, който се използва или е предназначен да се използва за търговска експлоатация на рибни ресурси, включително помощни кораби, кораби фабрики и кораби, участващи в трансбордиране, както и транспортни кораби, оборудвани за транспорт на рибни продукти, с изключение на кораби-контейнери;

6. „риболовен кораб на Общността“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава-членка, и регистриран в Общността;

7. „разрешение за риболов“ означава право да се извършват риболовни дейности за определен период, в дадена зона или за даден вид риболов;
8. „рибни продукти“ означава всички продукти, които попадат в обхвата на глава 03 и тарифни позиции 1604 и 1605 от Комбинираната номенклатура, създадена с Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾, с изключение на продуктите, посочени в приложение I от настоящия регламент;
9. „мерки за опазване и управление“ означава мерки за опазването на един или повече видове живи морски ресурси, които са приети и са в сила съгласно съответните правила на международното право и/или на правото на Общността;
10. „трансбордиране“ означава пренатоварването на всички или на част от рибните продукти, намиращи се на борда на риболовен кораб, на друг риболовен кораб;
11. „внос“ означава внасянето на рибни продукти на територията на Европейската общност, включително с цел трансбордиране в пристанища на нейна територия;
12. „непряк внос“ означава внос от територията на трета държава, различна от държавата на знамето на риболовния кораб, отговорен за улова;
13. „износ“ означава всяко пренасяне на рибни продукти, уловени от кораби, плаващи под знамето на държава-членка, включително изнасяне от територията на Общността, от трети държави или от риболовни полета;
14. „реекспорт“ означава всяко пренасяне на рибни продукти от територията на Общността, които преди това са били внесени на територията на Общността;
15. „регионална организация за управление на риболова“ означава подрегионална, регионална или друга подобна организация с компетентност съгласно международното право да определя мерки за опазване и управление на живи морски ресурси, поставени под нейна отговорност по силата на конвенцията или споразумението, с което е създадена;
16. „договаряща страна“ означава договаряща страна по международна конвенция или споразумение за учредяване на регионална организация за управление на риболова, както и държави, риболовни структури или структури, които сътрудничат с такава организация и се ползват със статут на сътрудничаща недоговаряща страна по отношение на такава организация;
17. „наблюдение“ означава всеки случай на наблюдение на риболовен кораб, който може да отговаря на един или няколко от критериите, посочени в член 3, параграф 1, от страна на компетентен орган на държава-членка, отговарящ за морските инспекции, или от страна на капитана на риболовен кораб на Общността или на трета държава;
18. „съвместна риболовна дейност“ означава всяка дейност с участието на два или повече риболовни кораба, при която от риболовните съоръжения на един риболовен кораб се прехвърля улов на друг кораб или при която техниката, използвана от тези риболовни кораби, изисква общо риболовно съоръжение;
19. „юридическо лице“ означава всеки правен субект, ползващ се с такъв статут съгласно приложимото национално право, с изключение на държави или публични органи при упражняване на държавна власт, както и на обществени организации;
20. „риск“ означава вероятността от настъпването на събитие, засягащо рибни продукти, внесени на територията на Общността или изнесени от нея, което препятства правилното прилагане на настоящия регламент или прилагането на мерките за опазване и управление;
21. „управление на риска“ е системното определяне на риска и прилагането на всички необходими мерки за ограничаване излагането на риск. Това включва дейности като събиране на данни и информация, анализ и оценка на риска, предписване и предприемане на действия и редовен мониторинг и преглед на процеса и резултатите от него въз основа на международни, общностни или национални източници или стратегии;
22. „открито море“ означава цялата част от морето, определена в член 86 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS);
23. „пратка“ означава продукти, които или са изпратени едновременно от един износител до един получател, или са включени в единен транспортен документ, покриващ превоза им от износителя до получателя.

Член 3

Риболовни кораби, извършващи ННН риболовни дейности

1. За риболовен кораб се смята, че извършва ННН риболовни дейности, ако се докаже, че в нарушение на мерките за опазване и управление, приложими за района, в който са извършени дейностите, риболовният кораб:
- а) е извършвал риболов без валидни лиценз, разрешение или разрешително, издадени от държавата на знамето или от съответната крайбрежна държава, или
- б) не е изпълнил задълженията си да отчете и декларира улова или свързаните с него данни, включително данни, предадени чрез Системите за наблюдение на риболовните кораби, или предизвестията съгласно член 6, или

⁽¹⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

- в) е извършвал риболов в закрит район, по време на закрит сезон, или без квота или след изчерпването ѝ, или отвъд ограничената дълбочина, или
- г) е извършвал целеви риболов на запас, за който е обявен мораториум или чийто улов е забранен, или
- д) е използвал забранени или неотговарящи на изискванията риболовни съоръжения, или
- е) е подправил или прикрил своята маркировка, самоличност или регистрация, или
- ж) е укрив, подправил или унищожил доказателства, свързани с разследване, или
- з) е възпрепятствал длъжностните лица при изпълнение на техните задължения по повод на инспекция дали се спазват приложимите мерки за опазване и управление, или е възпрепятствал наблюдатели при изпълнение на техните задължения по наблюдение дали се спазват приложимите правила на Общността, или
- и) е взел на борда, трансбордирал или разтоварил маломерна риба в нарушение на действащото законодателство, или
- й) е трансбордирал или участвал в съвместна риболовна дейност, подпомагане или снабдяване на други риболовни кораби, за които е установено, че са извършвали ННН риболов по смисъла на настоящия регламент, и в частност кораби, вписани в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, или в такъв списък на регионална организация за управление на риболова; или
- к) е извършвал риболовна дейност в района на регионална организация за управление на риболова по начин, несъответстващ или нарушаващ мерките за опазване и управление на организацията, като плава под знамето на държава, която не членува в организацията или не ѝ сътрудничи, съгласно установеното от същата организация, или
- л) няма националност и следователно е кораб без националност съгласно международното право.

2. Дейностите, посочени в параграф 1, се считат за тежки нарушения съгласно член 42, в зависимост от тежестта на въпросното нарушение, която се определя от компетентния орган на държавата-членка, като се вземат предвид критерии като нанесената щета, нейната стойност, степента на нарушението или неговата повторяемост.

ГЛАВА II

ИНСПЕКЦИИ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ В ПРИСТАНИЩА НА ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ

РАЗДЕЛ 1

Условия на достъп до пристанища за риболовни кораби на трети държави

Член 4

Схеми на пристанищни инспекции

1. С цел предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболова се поддържа ефективна схема на пристанищни инспекции на риболовни кораби на трети държави, посещаващи пристанищата на държави-членки.

2. Достъпът до пристанища на държави-членки, предоставянето на пристанищни услуги и извършването на дейности по разтоварване или трансбордиране в такива пристанища се забранява за риболовни кораби на трети държави, освен ако те отговарят на изискванията на настоящия регламент, с изключение на случаите на непреодолима сила или бедствие по смисъла на член 18 от UNCLOS (непреодолима сила или бедствие) за услуги, абсолютно необходими за справяне с такива ситуации.

3. Трансбордирането между риболовни кораби на трети държави или между такива кораби и риболовни кораби, плаващи под знамето на държава-членка, е забранено във води на Общността и се извършва само на пристанище в съответствие с разпоредбите на настоящата глава.

4. Риболовни кораби, плаващи под знамето на държава-членка, не могат да трансбордират улов от риболовни кораби на трети държави в морето извън водите на Общността, освен ако риболовните кораби не са регистрирани като транспортни кораби към регионална организация за управление на риболова.

Член 5

Определени пристанища

1. Държавите-членки определят пристанища или места в близост до брега, където са разрешени дейностите по разтоварване или трансбордиране на рибни продукти и пристанищните услуги, посочени в член 4, параграф 2.

2. Достъпът до пристанищни услуги и извършването на дейности по разтоварване или трансбордиране от риболовни кораби на трети държави се разрешава само в определените пристанища.

3. Не по-късно от 15 януари всяка година държавите-членки предават на Комисията списък на определените пристанища. Всички настъпили впоследствие промени по списъка се съобщават на Комисията не по-късно от 15 дни преди промяната да породи действие.

4. Комисията незабавно публикува списъка на определените пристанища в Официален вестник на Европейския съюз и на своя уебсайт.

Член 6

Предизвестие

1. Най-малко 3 работни дни преди очаквания час на пристигане в пристанището капитаните на риболовни кораби на трети държави или техни представители уведомяват компетентните органи на държавите-членки, чиито определени пристанища или места за разтоварване желаят да използват, за следната информация:

- а) идентификация на кораба;
- б) име на определеното пристанище и цел на посещението, разтоварване, трансбордиране, достъп до услуги;
- в) разрешение за риболов или, в зависимост от случая, разрешение за подпомагане на риболовна дейност или за трансбордиране на рибни продукти;
- г) дати на риболовното пътуване;
- д) очаквана дата и час на пристигане в пристанището;
- е) количествата от всеки вид, държан на борда или, в зависимост от случая, доклад за липса на улов;
- ж) зоната или зоните, в които е извършен уловът или където се е състояло трансбордирането, дали във водите на Общността, в зони под юрисдикцията или суверенитета на трета държава, или в открито море;
- з) количествата от всеки вид, които трябва да се разтоварят или трансбордират.

Капитани на риболовни кораби на трети държави или техни представители се освобождават от задължението да съобщат информацията, която се съдържа в букви а), в), г), ж) и з), когато сертификатът за улов е бил заверен в съответствие с глава III с оглед разтоварването или трансбордирането на целия улов на територията на Общността.

2. Уведомлението, посочено в параграф 1, се придружава от сертификат за улов, заверен в съответствие с глава III, ако риболовният кораб на трета държава носи на борда си рибни продукти. Разпоредбите на член 14 за признаването на документи за улова или контролни формуляри на пристанищната държава, които са част от документацията на улова или схемите на пристанищен контрол, приети от регионални организации за управление на риболова, се прилагат *mutatis mutandis*.

3. В съответствие с процедурата, посочена в член 54, параграф 2, Комисията може да освобождава някои категории риболовни кораби на трети държави от задължението по параграф 1 за определен срок, подлежащ на подновяване, или да разпорежда друг срок за предизвестие, като вземе предвид, *inter alia*, вида рибен продукт, разстоянието между риболовните полета, местата за разтоварване и пристанищата, в които са регистрирани или вписани съответните кораби.

4. Настоящият член се прилага без да се засяга действието на специалните разпоредби, съдържащи се в споразуменията в областта на рибарството, сключени между Общността и трети държави.

Член 7

Разрешение

1. Без да се засяга член 37, точка 5, риболовен кораб на трета държава получава разрешение за достъп до пристанището, само ако информацията по член 6, параграф 1 е пълна и, в случай че риболовният кораб на трета държава носи на борда си рибни продукти, придружена от сертификат за улов, посочен в член 6, параграф 2.

2. Разрешението за започване на дейности по разтоварване или трансбордиране в пристанището се издава след преглеждане доколко представената информация е пълна, както е постановено в параграф 1, и, когато е целесъобразно, след инспекция съгласно раздел 2.

3. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 от настоящия член пристанищната държава-членка може да разреши достъп до пристанище и разтоварване на товара или на част от него в случаите, когато информацията, посочена в член 6, параграф 1, е непълна или преглеждането или проверката ѝ още не е приключило, но в такива случаи задържа съответните рибни продукти на съхранение под контрола на компетентните органи. Рибните продукти се освобождават за продажба, приемане или транспортиране само след получаване на информацията, посочена в член 6, параграф 1, или след приключване на процеса на преглеждане или проверка. Ако процесът не е приключил в срок от 14 дни след разтоварването, пристанищната държава-членка може да конфискува рибните продукти и да се разпорежда с тях съгласно националните правила. Разходите за съхранението се поемат от операторите.

Член 8

Регистрация на дейностите по разтоварване или трансбордиране

1. Капитаните на риболовни кораби на трета държава или техни представители изпращат на органите на държавите-членки, на чиито определени пристанища използват съоръжения за разтоварване или трансбордиране, по възможност по електронен път, преди започване на дейности по разтоварване или трансбордиране, декларация, посочваща количеството рибни продукти по видове, което трябва да бъде разтоварено или трансбордирано, датата и мястото на всеки улов. Капитаните и техните представители носят отговорност за точността на тези декларации.

2. Държавите-членки съхраняват посочените в параграф 1 декларации в оригинал или на хартиен носител, ако са подадени по електронен път, за срок от три години или повече, в съответствие с националните правила.

3. Процедурите и формулярите, свързани с декларацията за разтоварване и трансбордиране, се определят в съответствие с процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

4. До края на първия месец от всяко календарно тримесечие държавите-членки нотифицират по електронен път Комисията за количествата, разтоварени и/или трансбордирани през предходното тримесечие на техни пристанища от риболовни кораби на трети държави.

РАЗДЕЛ 2

Пристанищни инспекции

Член 9

Общи принципи

1. Всяка година държавите-членки извършват в своите определени пристанища инспекции на поне 5 % от дейностите по разтоварване и трансбордиране от риболовни кораби на трети държави, съгласно показателите, определени чрез процедурата, посочена в член 54, параграф 2, въз основа на правилата за управление на риска, без да се засяга приемането на по-високи граници от регионалните организации за управление на риболова.

2. Следните риболовни кораби подлежат на инспекция във всички случаи:

- а) риболовните кораби, наблюдавани съгласно член 48;
- б) риболовните кораби, за които е докладвано в рамките на уведомление по системата на Общността за предупреждение в съответствие с глава IV;
- в) риболовните кораби, за които съгласно член 25 според Комисията се предполага, че са извършвали ННН риболов;
- г) риболовните кораби, които фигурират в списък на кораби, които са извършвали ННН риболов, приет от регионална организация за управление на риболова и съобщен на държавите-членки съгласно член 30.

Член 10

Процедура на инспекция

1. Длъжностните лица, отговарящи за инспекциите („длъжностни лица“), са оправомощени да проверяват всички зони, палуби и помещения на риболовния кораб, улова (преработен или не), мрежите или други съоръжения, оборудването и всякаква документация, за която длъжностните лица преценят, че е необходима проверка в съответствие с приложимите закони, подзаконовни актове или международни мерки за управление и опазване. Длъжностните лица могат също да разпитват лица, за които се смята, че имат информация по съществото на инспекцията.

2. В инспекцията се включва наблюдението на всички дейности по разтоварване или трансбордиране, както и насрещна проверка на количествата по видове, посочени в предизвестията за разтоварване, и фактически разтоварените или трансбордирани количества по видове.

3. Длъжностните лица подписват своите доклади за инспекцията в присъствието на капитана на риболовния кораб, който

има правото да добавя или да поиска добавяне на всякаква информация, която счита за подходяща. Длъжностните лица вписват в бордовия дневник извършването на инспекцията.

4. Копие от доклада за инспекцията се предава на капитана на кораба, който може да го препрати до собственика на кораба.

5. Капитанът сътрудничи и оказва съдействие при инспекциите на риболовния кораб и не възпрепятства длъжностните лица, не ги заплашва, нито оказва намеса при изпълнението на техните задължения.

Член 11

Процедура в случай на нарушения

1. В случай че информацията, събрана по време на инспекцията, предоставя доказателства на длъжностното лице да счита, че даден риболовен кораб е извършвал ННН риболовна дейност съгласно критериите, определени в член 3, длъжностното лице:

- а) отбелязва подозираното нарушение в доклада за инспекцията;
- б) предприема всички необходими действия, за да гарантира запазването на доказателствата, отнасящи се до подозираното нарушение;
- в) незабавно предава доклада за инспекцията на компетентния орган.

2. Ако резултатите от инспекцията предоставят доказателства, че риболовен кораб на трета държава е извършвал ННН риболов съгласно критериите, определени в член 3, компетентните органи на пристанищната държава-членка не разрешават на такъв кораб да разтоварва или трансбордира своя улов.

3. Инспектиращата държава-членка незабавно нотифицира Комисията или определен от нея орган за решението си по параграф 2 да не разреши дейности по разтоварване или трансбордиране, като прилага копие от доклада за инспекцията, а Комисията или определеният от нея орган незабавно го предават на компетентния орган на държавата на знамето, под което плава инспектираният риболовен кораб, с копие до държавата или държавите на знамето, под което плават корабите-донори, когато инспектираният риболовен кораб е участвал в дейности по трансбордиране. Когато е целесъобразно, копие от нотификацията се изпраща и на изпълнителния секретар на регионалната организация за управление на риболова, в чийто район на компетентност е извършен уловът.

4. Когато подозираното нарушение е извършено в открито море, пристанищната държава-членка съдейства на държавата на знамето в извършването на разследването и според случая налага санкциите, предвидени в законодателството на тази пристанищна държава-членка, при условие че в съответствие с международното право тази държава на знамето изрично се е съгласила да прехвърли своята компетентност. Освен това когато подозираното нарушение е извършено в морските води на трета държава,

пристанищната държава-членка съдейства и на крайбрежната държава в извършването на разследването и според случая налага санкциите, предвидени в законодателството на пристанищната държава-членка, при условие че в съответствие с международното право тази крайбрежна държава изрично се е съгласила да прехвърли своята компетентност.

ГЛАВА III

СХЕМА ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ НА ВНОСА И ИЗНОСА НА РИБНИ ПРОДУКТИ

Член 12

Сертификати за улов

1. Вносът в Общността на рибни продукти от ННН риболов се забранява.

2. За да се осигури ефективността на забраната по параграф 1, рибни продукти се внасят в Общността само когато са придружени от сертификат за улов, в съответствие с настоящия регламент.

3. Сертификатът за улов по параграф 2 се заверява от държавата на знамето, под което плават риболовният кораб или кораби, извършили улова, от който са получени рибните продукти. Сертификатът служи за удостоверяване съобразността на улова с приложимите закони, подзаконовите актове и международни мерки за опазване и управление.

4. Сертификатът за улов съдържа цялата информация по образца в приложение II и се заверява от публичен орган на държавата на знамето, съответно оправомощен да потвърди точността на информацията. По споразумение с държавите на знамето в рамките на сътрудничеството по член 20, параграф 4, сертификатът за улов може да бъде съставен, заверен или представен по електронен път или да бъде заменен с електронни системи за проследяване, осигуряващи същата степен на контрол от страна на органите.

5. Списъкът на продуктите в приложение I, които са изключени от обхвата на прилагане на сертификата за улов, може да се преразглежда всяка година въз основа на резултатите от информацията, събрана съгласно глави II, III, IV, V, VIII, X и XII, и да се изменя в съответствие с процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

Член 13

Схеми за документиране на улова, договорени и действащи в рамките на регионална организация за управление на риболова

1. Документи за улова, както и всякакви свързани с тях документи, заверени в съответствие със схемите за документиране на улова, приети от регионална организация за управление на риболова, които са признати за съответстващи на предвидените в настоящия регламент изисквания, се приемат за сертификати за

улов по отношение на рибни продукти от видове, за които се прилагат такива схеми за документиране на улова, и подлежат на изискванията за преглеждане и проверка, възложени на държавата-членка вносител съгласно членове 16 и 17, и на разпоредбите за отказ на внос, определени в член 18. Списъкът на тези схеми за документиране на улова се определя съгласно процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

2. Параграф 1 се прилага, без да се засягат действащите специални разпоредби, с които посочените схеми за документиране на улова се прилагат в правото на Общността.

Член 14

Непък внос на рибни продукти

1. За да внесе рибни продукти, съставляващи единна пратка, транспортирани в същото състояние до Общността от трета държава, различна от държавата на знамето, вносителът представя на органите на държавите-членки на вноса:

- a) сертификата(ите) за улов, заверен(и) от държавата на знамето, и
- б) документирано доказателство, че рибните продукти не са били обект на други дейности освен разтоварване, повторно натоварване или всякаква дейност, предназначена да ги запази в добро и оригинално състояние, и че са били под надзора на компетентните органи на тази трета държава.

Документираните доказателства се представят под формата на:

- i) когато е целесъобразно, единен транспортен документ, издаден за преминаването от територията на държавата на знамето през територията на тази трета държава; или
- ii) документ, издаден от компетентните органи на тази трета държава:
 - който дава точно описание на рибните продукти, посочва датите на разтоварване и повторно натоварване на продуктите и, когато е приложимо, наименованията на използваните кораби или други транспортни средства, и
 - който посочва условията, при които рибните продукти са останали в тази трета държава.

Когато съответните видове са предмет на схема за документиране на улова на регионална организация за управление на улова, която е призната съгласно член 13, посоченият по-горе документ може да бъде заменен със сертификат за реекспорт от тази схема за документиране на улова, при условие че третата държава съответно е изпълнила нейните изисквания за нотифициране.

2. За да внесе рибни продукти, съставляващи единна пратка, които са били преработени в трета държава, различна от държавата на знамето, вносителят представя на органите на държавата-членка на вноса декларация, която е съставена от преработвателното предприятие в тази трета държава, одобрена е от нейните компетентни органи съгласно формуляра в приложение IV, и която:

- а) съдържа точно описание на непреработените и преработените продукти и съответните им количества;
- б) посочва, че преработените продукти са били преработени в тази трета държава от улова, придружен със заверен(и) от държавата на знамето сертификат(и) за улов; и
- в) се придружава от:
 - i) оригинален(ни) сертификат(и) за улов, когато целият улов е бил използван за преработване на рибните продукти, изнасяни в единна пратка, или
 - ii) копие от оригиналния(ите) сертификат(и) за улов, когато част от улова е бил използван за преработване на рибните продукти, изнасяни в единна пратка.

Когато съответните видове са предмет на схема за документиране на улова на регионална организация за управление на улова, която е призната съгласно член 13, декларацията може да бъде заменена със сертификат за реекспорт от тази схема за документиране на улова, при условие че третата държава на преработване съответно е изпълнила нейните изисквания за нотифициране.

3. Документите и декларацията, посочени съответно в параграф 1, буква б) и параграф 2 от настоящия член, могат да се изпращат по електронен път в рамките на сътрудничеството по член 20, параграф 4.

Член 15

Износ на улов, извършен от риболовни кораби, плаващи под знамето на държава-членка

1. Износът на улов, извършен от риболовни кораби, плаващи под знамето на държава-членка, подлежи на заверка на сертификат за улов от компетентните органи на държавата-членка на знамето в съответствие с разпоредбите на член 12, параграф 4, ако това се изисква в рамките на сътрудничеството по член 20, параграф 4.

2. Държавите-членки на знамето нотифицират Комисията за компетентните си органи за заверка на сертификатите за улов, посочени в параграф 1.

Член 16

Представяне и преглеждане на сертификатите за улов

1. Завереният сертификат за улов се представя от вносителя на компетентните органи на държавата-членка, за която е пред-назначен вносът, не по-късно от три работни дни преди очаквания час на пристигане на мястото на влизане на територията на Общността. Срокът от три работни дни може да се адаптира в съответствие с вида рибен продукт, разстоянието до мястото на влизане в територията на Общността или използваното транспортно средство. Въз основа на правилата за управление на риска тези компетентни органи преглеждат сертификата за улов с оглед на информацията, предоставена в нотификацията, която е получена от държавата на знамето в съответствие с членове 20 и 22.

2. Чрез дерогация от параграф 1 вносителите, които се ползват със статут на „одобрени икономически оператори“, могат да информират компетентните органи на държавата-членка за пристигането на продуктите в срока, посочен в параграф 1, и да представят заверения сертификат за улов и свързаните с него документи, посочени в член 14, на органите с цел преглеждане в съответствие с параграф 1 от настоящия член или проверка в съответствие с член 17.

3. Критериите, по които компетентните органи на държава-членка предоставят статут на „одобрен икономически оператор“ на даден вносител, включват:

- а) установяване на вносителя на територията на тази държава-членка;
- б) достатъчен брой и обем операции, свързани с внос, които да обосновават прилагането на процедурата, посочена в параграф 2;
- в) подходяща степен на съответствие с изискванията на мерките за опазване и управление;
- г) удовлетворителна система на управление на търговската и, където е целесъобразно, транспортната и преработвателната документация, която дава възможност за подходящо преглеждане и проверки за целите на настоящия регламент;
- д) съществуване на улеснения във връзка с извършването на това преглеждане и проверки;
- е) където е целесъобразно, практически стандарти за компетентност или професионална квалификация, пряко свързани с осъществяваните дейности; и
- ж) където е целесъобразно, доказана платежоспособност.

Държавите-членки съобщават на Комисията името и адреса на „одобрените икономически оператори“ във възможно най-кратък срок, след като им предоставят този статут. Комисията съобщава тази информация на държавите-членки по електронен път.

Правилата, свързани със статута на „одобрен икономически оператор“, могат да се определят в съответствие с процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

Член 17

Проверки

1. Компетентните органи на държавите-членки могат да извършват всички проверки, които считат за необходими, за гарантиране на правилното прилагане на разпоредбите на настоящия регламент.

2. Проверките могат да се състоят по-специално в оглед на продуктите, проверка на декларираните данни, както и наличност и автентичност на документите, проверка на счетоводните отчети на оператори, както и на друга документация, инспекция на транспортните средства, включително контейнерите и местата за съхранение на продуктите, и официални разследвания и други подобни действия, наред с пристанищната инспекция на риболовни кораби съгласно глава II.

3. Проверките се съсредоточават върху риска, идентифициран въз основа на критерии, разработени на национално или на общностно равнище, съгласно правилата за управление на риска. Държавите-членки нотифицират Комисията за своите национални критерии в срок от 30 работни дни след 29 октомври 2008 г. и актуализират тази информация. Критериите на Общността се определят в съответствие с процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

4. Проверки се извършват при всеки случай, когато:

- а) проверяващият орган на държавата-членка има основания да се съмнява в автентичността на самия сертификат за улов, на печата или на подписа за заверка, положен от съответния орган на държавата на знамето, или
- б) проверяващият орган на държавата-членка разполага с информация, която подлага на съмнение спазването от страна на риболовния кораб на приложимите закони, подзаконовни актове или мерки за опазване и управление, или изпълнението на други изисквания съгласно настоящия регламент, или
- в) риболовни кораби, риболовни дружества или други оператори са били докладвани във връзка с предполагаеми ННН риболов, включително риболовни кораби, докладвани на регионална организация за управление на риболова съгласно инструмент, приет от такава организация, за съставяне на списъци на кораби, за които се предполага, че са извършвали дейности по незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов, или
- г) държави на знамето или реекспортиращи държави са били докладвани на регионална организация за управление на риболова съгласно инструмент, приет от такава организация, за изпълнение на търговски мерки по отношение на държави на знамето, или
- д) е било публикувано предупреждение съгласно член 23, параграф 1.

5. Държавите-членки могат да решат да извършват проверки на случаен принцип в допълнение към проверките, посочени в параграфи 3 и 4.

6. За целите на проверката компетентните органи на държавите-членки могат да потърсят съдействието на компетентните органи на държавата на знамето или на третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14, в който случай:

- а) в искането за съдействие се посочват причините за възникване на основателни съмнения у компетентните органи на съответната държава-членка относно валидността на сертификата, на съдържащите се в него твърдения и/или относно съответствието на продуктите с мерките за опазване и управление. В подкрепа на искането за съдействие се изпраща копие от сертификата за улов, както и всяка информация или документи, сочещи, че информацията в сертификата е неточна. Искането се изпраща незабавно на компетентните органи на държавата на знамето или на третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14;
 - б) процедурата на проверка приключва в срок от 15 дни от датата на искането за проверка. В случай че компетентните органи на съответната държава на знамето не могат да спазят срока, проверяващите органи в държавата-членка могат, по искане на държавата на знамето или на третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14, да удължат срока за отговор с не повече от 15 дни.
7. Освобождаването на продуктите за пускане на пазара временно се прекратява до получаване на резултатите от процедурите за проверка, посочени в параграфи 1—6. Разходите за съхранението се поемат от оператора.
8. Държавите-членки нотифицират Комисията за компетентните си органи по преглеждането и проверките на сертификатите за улов в съответствие с член 16 и параграфи 1—6 от настоящия член.

Член 18

Отказ на внос

1. Когато е целесъобразно, компетентните органи на държавите-членки отказват вноса в Общността на рибни продукти, без за това да е необходимо искане за представяне на допълнителни доказателства или искане за съдействие, адресирано до държавата на знамето, когато са уведомени, че:

- а) вносителят не е бил в състояние да представи сертификат за улов за съответните продукти или да изпълни своите задължения съгласно член 16, параграф 1 или 2;
- б) предназначеният за внос продукти не съвпадат с посочените в сертификата за улов;
- в) сертификатът за улов не е заверен от публичен орган на държавата на знамето съгласно член 12, параграф 3;
- г) сертификатът за улов не съдържа цялата изисквана информация;

- д) вносителят не е в състояние да докаже, че рибните продукти отговарят на условията по член 14, параграф 1 или 2;
- е) риболовен кораб, фигуриращ в сертификата за улов като кораб по произход на улова, е включен в списък на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, или в списъци на кораби, извършващи ННН риболов, посочени в член 30;
- ж) сертификатът за улов е заверен от органите на държава на знамето, посочена като несътрудническа държава в съответствие с член 31.
2. Когато е целесъобразно, компетентните органи на държавите-членки отказват внос на всякакви рибни продукти в Общността след искане за съдействие по член 17, параграф 6, когато:
- а) са получили отговор, според който износителят няма право да иска заверка на сертификат за улов; или
- б) са получили отговор, според който продуктите не са съобразени с мерките за опазване и управление или не са спазени други условия по настоящата глава; или
- в) не са получили отговор в определения срок; или
- г) са получили отговор, който не съответства на въпросите, зададени в искането.

3. Когато се отказва внос на рибни продукти съгласно параграфи 1 или 2, държавите-членки могат да конфискуват и унищожат тези рибни продукти, да се разпоредят с тях или да ги продават в съответствие с националното право. Приходите от продажбата могат да се използват за благотворителност.

4. Всяко лице има право да обжалва решенията, взети от компетентните органи съгласно параграфи 1, 2 или 3, които го засягат. Правото на обжалване се упражнява съгласно действащите разпоредби в съответната държава-членка.

5. Компетентните органи на държавите-членки нотифицират за отказа за внос държавата на знамето и, когато е целесъобразно, третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14. Копие от нотификацията се изпраща на Комисията.

Член 19

Транзитно преминаване и трансбордиране

1. Когато на входния пункт на Общността рибните продукти са поставени под режим транзит и са транспортирани до друга държава-членка, където ще бъдат поставени под друг митнически режим, в тази държава-членка се прилагат разпоредбите на членове 17 и 18.

2. Когато на входния пункт на Общността рибните продукти са поставени под режим транзит и са транспортирани на друго място в същата държава-членка, където ще бъдат поставени под друг митнически режим, държавите-членки могат да прилагат разпоредбите на членове 16, 17 и 18 на входния пункт или на местоназначението. Във възможно най-кратък срок държавите-членки нотифицират Комисията за мерките, предприети за прилагането на настоящия параграф, и актуализират тази информация. Комисията публикува тези нотификации на своя уебсайт.

3. Когато на входния пункт на Общността рибните продукти се трансбордират и транспортират по море до друга държава-членка, в тази държава-членка се прилагат разпоредбите на членове 17 и 18.

4. Държавите-членки на трансбордирането съобщават на държавите-членки на местоназначението информацията, съдържаща се в транспортните документи относно естеството на рибните продукти, тяхното тегло, пристанището на товарене и спедитора в третата държава, имената на транспортните кораби и пристанищата на трансбордиране и местоназначение, веднага след получаване на тази информация и преди очакваната дата на пристигане в пристанището на местоназначение.

Член 20

Нотификации от държавата на знамето и сътрудничество с трети държави

1. Сертификати за улов, заверени от дадена държава на знамето за целите на настоящия регламент, се приемат при условие, че Комисията е получила нотификация от съответната държава на знамето, с която се удостоверява, че:

- а) държавата на знамето е създала вътрешна организация за прилагане, контрол и изпълнение на законите, подзаконните актове и мерките за опазване и управление, които нейните риболовни кораби са длъжни да спазват;
- б) публичните ѝ органи са оправомощени да удостоверяват верността на информацията, съдържаща се в сертификатите за улов, и да извършват проверки на такива сертификати по искане на държавите-членки. Нотификацията съдържа и необходимата информация за определяне кои са въпросните органи.

2. Информацията, която трябва да се съдържа в нотификацията по параграф 1, се съдържа в приложение III.

3. Комисията информира държавата на знамето за получаването на нотификация по параграф 1. Ако държавата на знамето не осигури всички елементи, посочени в параграф 1, Комисията посочва на държавата на знамето кои от елементите липсват и иска нова нотификация.

4. Когато е целесъобразно, Комисията установява административно сътрудничество с трети държави в области, свързани с прилагането на разпоредбите за сертифициране на улова, определени в настоящия регламент, включително използването на електронни средства за съставяне, заверяване или представяне на сертификатите за улов и когато е целесъобразно — на документите, посочени в член 14, параграф 1 и член 14, параграф 2.

Това сътрудничество цели да:

- а) гарантира, че рибните продукти, внесени в Общността, произхождат от улов, извършен съгласно приложимите закони, подзаконовни актове или мерки за опазване и управление;
- б) улесни изпълнението от държавите на знамето на формалностите във връзка с достъпа до пристанища за риболовни кораби, вноса на рибни продукти и изискванията за проверка на сертификатите за улов, определени в глава II и в настоящата глава;
- в) осигури извършването на проверки на място от Комисията или определен от нея орган с цел да се провери ефективното изпълнение на договореностите за сътрудничество;
- г) осигури създаването на рамка за обмен на информация между двете страни в подкрепа на изпълнението на договореностите за сътрудничество.

5. Сътрудничеството по параграф 4 не се смята за предварително условие за прилагането на настоящата глава спрямо внос, произхождащ от улов, който е извършен от риболовни кораби, плаващи под знамето на която и да е държава.

Член 21

Реекспорт

1. Реекспортът на продукти, внесени със сертификат за улов съгласно настоящата глава, се разрешава чрез заверка от компетентните органи на държавата-членка, от която се предвижда извършването на реекспорт, на раздел „реекспорт“ от сертификата за улов или на копие от него, когато рибните продукти, които престои да се реекспортират, представляват част от внесените продукти.

2. Процедурата, определена в член 16, параграф 2, се прилага *mutatis mutandis*, когато рибните продукти се реекспортират от одобрен икономически оператор.

3. Държавите-членки нотифицират Комисията за компетентните си органи по заверка и проверка на раздел „реекспорт“ от сертификатите за улов в съответствие с процедурата, определена в член 15.

Член 22

Съхраняване и разпространение на документация

1. Комисията води регистър на държавите и техните компетентни органи, посочени по реда на настоящата глава, който съдържа:

- а) държавите-членки, които са посочили своите компетентни органи по заверка, преглеждане и проверка на сертификати за улов и сертификати за реекспорт в съответствие с членове 15, 16, 17 и 21;
- б) държавите на знамето, за които са получени нотификации по реда на член 20, параграф 1, като се посочват онези от тях, с които е установено сътрудничество с трети държави съгласно член 20, параграф 4.

2. Комисията публикува на своя уебсайт и в Официален вестник на Европейския съюз списъка на държавите и техните компетентни органи, посочени в параграф 1, като редовно актуализира тази информация. Комисията предоставя по електронен път на органите на държавите-членки, отговарящи за заверка и проверка на сертификати за улов, подробна информация за органите на държавите на знамето, на които е възложена заверката и проверката на сертификати за улов.

3. Комисията публикува на своя уебсайт и в Официален вестник на Европейския съюз списъка на схемите за документиране на улова, които са признати съгласно член 13, и редовно актуализира тази информация.

4. Държавите-членки съхраняват оригиналите на сертификатите за улов, представени за целите на вноса, сертификатите за улов, заверени за целите на износа, и заверените раздели за реекспорт от сертификатите за улов, за срок от три години или повече в съответствие с националните правила.

5. Одобрените икономически оператори съхраняват оригиналите на документите, посочени в параграф 4, за срок от три години или повече в съответствие с националните правила.

ГЛАВА IV

СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ОБЩНОСТТА

Член 23

Публикуване на предупреждения

1. Когато получената съгласно глави II, III, V, VI, VII, VIII, X или XI информация поражда основателни съмнения във връзка със спазването по отношение на риболовни кораби или рибни продукти от определени трети държави, на приложимите закони, подзаконовни актове, включително приложими закони или подзаконовни актове, съобщени от трети държави, с които е установено посоченото в член 20, параграф 4 административно сътрудничество, или на международни мерки за опазване и управление, Комисията публикува на своя уебсайт и в Официален вестник на Европейския съюз предупредително известие към

операторите, за да осигури предприемането на подходящи мерки от държавите-членки по отношение на съответните трети държави съгласно настоящата глава.

2. Комисията незабавно съобщава информацията, посочена в параграф 1 на органите на държавите-членки и на съответната държава на знамето, и когато е целесъобразно — на третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14.

Член 24

Действия след публикуването на предупредителни известия

1. При получаване на информацията, съобщена съгласно член 23, параграф 2, когато е целесъобразно и в съответствие с правилата за управление на риска, държавите-членки:

- а) идентифицират текущите пратки с рибни продукти, които предстои да бъдат внесени и които попадат в обхвата на предупредителното известие, след което съгласно разпоредбите на член 17 извършват проверка на сертификата за улов и, когато е целесъобразно, на посочените в член 14 документи;
- б) предприемат мерки, за да гарантират, че бъдещите пратки с рибни продукти, предназначени за внос, които попадат в обхвата на предупредителното известие, подлежат съгласно разпоредбите на член 17 на проверка на сертификата за улов и, когато е целесъобразно, на посочените в член 14 документи;
- в) идентифицират предишните пратки с рибни продукти, които попадат в обхвата на предупредителното известие, и извършват необходимите проверки, включително проверка на представените до момента сертификати за улов;
- г) съгласно разпоредбите на международното право подлагат риболовните кораби, които попадат в обхвата на предупредителното известие, на необходимите проучвания, разследвания или инспекции в морето, в пристанищата или на други места за разтоварване.

2. Държавите-членки съобщават в най-кратък срок на Комисията заключенията от своите проверки и искания за проверки, както и предприетите действия при установено неспазване на приложимите закони, подзаконовни актове или международни мерки за опазване и управление.

3. Когато Комисията реши, че с оглед на заключенията от извършените съгласно параграф 1 проверки са отпаднали основателните съмнения, които са довели до публикуване на предупредителното известие, тя незабавно:

- а) публикува на своя уебсайт и в *Официален вестник на Европейския съюз* известие, с което отменя предходното предупредително известие;

б) информира за отменянето държавата на знамето и, когато е целесъобразно, третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14; и

в) информира държавите-членки по подходящ начин.

4. Когато Комисията реши, че с оглед на заключенията от извършените съгласно параграф 1 проверки остават налице основателни съмнения, които мотивират предупредителното известие, тя незабавно:

а) актуализира предупредителното известие чрез нова публикация на своя уебсайт и в *Официален вестник на Европейския съюз*;

б) информира държавата на знамето и, когато е целесъобразно, третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14;

в) информира държавите-членки по подходящ начин; и

г) когато е целесъобразно, отнася въпроса до регионалната организация за управление на риболова, чиито мерки за опазване и управление може да са били нарушени.

5. Когато Комисията реши, че с оглед на заключенията от извършените съгласно параграф 1 проверки съществуват достатъчно основания да се смята, че установените факти могат да представляват случай на неспазване на приложимите закони, подзаконовни актове или международни мерки за опазване и управление, тя незабавно:

а) публикува ново предупредително известие за тях на своя уебсайт и в *Официален вестник на Европейския съюз*;

б) информира държавата на знамето и предприема съответните процедури и стъпки съгласно глави V и VI;

в) когато е целесъобразно, информира третата държава, различна от държавата на знамето, както е посочено в член 14;

г) информира държавите-членки по подходящ начин;

д) когато е целесъобразно, отнася въпроса до регионалната организация за управление на риболова, чиито мерки за опазване и управление може да са били нарушени.

ГЛАВА V

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ, ИЗВЪРШВАЩИ ННН РИБОЛОВ

Член 25

Съмнения за ННН риболов

1. Комисията или определен от нея орган събира и анализира:

- а) цялата информация за ННН риболов, получена съгласно глави II, III, IV, VIII, X и XI, и/или

б) всяка друга имаща отношение информация, когато е целесъобразно, например:

- i) данни за улова;
- ii) търговска информация, получена от националните статистически органи и други надеждни източници;
- iii) корабни регистри и бази данни;
- iv) програми на регионална организация за управление на риболова относно документи за улова или статистически документи;
- v) доклади за наблюдение или друга дейност по отношение на риболовни кораби, за които се предполага, че извършват ННН риболов, както е посочено в член 3, и списъци на кораби, извършващи ННН риболов, представени или приети от регионални организации за управление на риболова;
- vi) доклади съгласно Регламент (ЕИО) № 2847/93 за риболовни кораби, за които се предполага, че извършват ННН риболов, както е посочено в член 3;
- vii) всяка друга имаща отношение информация, получена *inter alia* в пристанищата и на риболовните полета.

2. Държавите-членки могат по всяко време да представят на Комисията всякаква допълнителна информация, която може да има значение за съставянето на списък на Общността на кораби, извършващи ННН риболов. Комисията или определен от нея орган разпространява информацията заедно с всички представени доказателства, до държавите-членки и съответните държави на знамето.

3. Комисията, или определен от нея орган, поддържа досие за всеки риболовен кораб, за който са докладвани съмнения, че участва в ННН риболов, като досието се актуализира с всяка новополучена информация.

Член 26

Предполагам ННН риболов

1. Комисията идентифицира риболовни кораби, за които е получена достатъчно информация съгласно член 25, за да се предполага, че е възможно да извършват ННН риболов, които налагат необходимост от официално проучване със съответната държава на знамето.

2. Комисията нотифицира държавите на знамето, чиито риболовни кораби са идентифицирани съгласно параграф 1, за официално искане за проучване във връзка със съмненията за извършване на ННН риболов от съответните кораби, плаващи под тяхно знаме. Нотификацията:

- а) съдържа цялата информация, събрана от Комисията във връзка със съмненията за извършване на ННН риболов;
- б) съдържа официално искане до държавата на знамето да предприеме всички необходими мерки за разследване на

сомненията за извършване на ННН риболов и своевременно да информира Комисията за резултатите от разследването;

- в) съдържа официално искане до държавата на знамето за незабавно предприемане на принудителни действия, ако се докаже основателността на съмненията относно съответния риболовен кораб, и информиране на Комисията за предприетите мерки;
- г) отправя искане до държавата на знамето да уведоми собственика или, когато е целесъобразно, оператора на съответния риболовен кораб относно подробното изложение на основанията за евентуално включване в списъка и за последните, които могат да произтекат, ако риболовният кораб бъде включен в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, съгласно член 37. Освен това към държавите на знамето се отправя искане за предоставяне на информация на Комисията за собствениците на риболовни кораби и, когато е целесъобразно, за операторите, за да се гарантира, че тези лица могат да бъдат изслушани съгласно член 27, параграф 2;
- д) информира държавата на знамето за разпоредбите на глави VI и VII.

3. Комисията нотифицира държавите-членки на знамето, чиито кораби са идентифицирани съгласно параграф 1, за официално искане за проучване във връзка със съмненията за извършване на ННН риболов от съответните кораби, плаващи под тяхно знаме. Нотификацията:

- а) съдържа цялата информация, събрана от Комисията във връзка със съмненията за извършване на ННН риболов;
- б) съдържа официално искане до държавата-членка на знамето да предприеме всички необходими мерки в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2847/93 за разследване на съмненията за ННН риболов или, когато е целесъобразно, да докладва всички предприети мерки за разследването му и своевременно да информира Комисията за резултатите от разследването;
- в) съдържа официално искане до държавата-членка на знамето за своевременно предприемане на принудителни действия, ако се докаже основателността на съмненията относно съответния риболовен кораб, и информиране на Комисията за предприетите мерки;
- г) отправя искане до държавата-членка на знамето да уведоми собственика и, когато е целесъобразно, оператора на риболовния кораб, относно подробното изложение на основанията за евентуално включване в списъка и за последните, които могат да произтекат, ако корабът бъде включен в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, съгласно член 37. Освен това към държавите-членки на знамето се отправя искане за предоставяне на информация на Комисията за собствениците на риболовни кораби и, когато е целесъобразно, за операторите, за да се гарантира, че тези лица могат да бъдат изслушани, съгласно член 27, параграф 2.

4. Комисията разпространява информацията за риболовните кораби, за които се предполага, че извършват ННН риболов, до всички държави-членки, с цел да се улесни прилагането на Регламент (ЕИО) № 2847/93.

Член 27

Съставяне на списък на Общността на кораби, извършващи ННН риболов

1. В съответствие с посочената в член 54, параграф 2 процедура, Комисията съставя списък на Общността на кораби, извършващи ННН риболов. Списъкът включва риболовните кораби, по отношение на които, след предприетите мерки по членове 25 и 26, получената съгласно настоящия регламент информация установява извършването на ННН риболов, и чиито държави на знамето не са изпълнили официалните искания, посочени в член 26, параграф 2, букви б) и в) и член 26, параграф 3, букви б) и в), в отговор на такъв ННН риболов.

2. Преди включването на даден риболовен кораб в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, Комисията предоставя на собственика, и когато е целесъобразно, на операторите на съответния риболовен кораб подробно изложение на основанията за евентуално включване в списъка, заедно с всички елементи в подкрепа на подозрението, че риболовният кораб е извършвал ННН риболов. В изложението се споменава правото на искане или предоставяне на допълнителна информация и се дава възможност на собственика, и когато е целесъобразно, на операторите, да бъдат изслушани и да се защитят, като им се осигурява подходящ срок и средства за това.

3. Когато вземе решение за включване на даден риболовен кораб в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, Комисията съобщава решението и мотивите за него на собственика и, когато е целесъобразно, на оператора на риболовния кораб.

4. Задълженията, наложени на Комисията съгласно параграфи 2 и 3, се прилагат, без да се засяга главната отговорност за риболовния кораб на държавата на знамето, и само доколкото съответната информация, необходима за идентифициране на собственика и операторите на риболовния кораб, е на разположение на Комисията.

5. Комисията нотифицира държавата на знамето относно включването на риболовния кораб в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, и представя на държавата на знамето подробното изложение на основанията за включване в списъка.

6. Комисията отправя искане към държавите на знамето с риболовни кораби, включени в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов:

- а) да уведомят собственика на риболовните кораби за включването им в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, за основанията за тяхното включване и за произтичащите от това последици, съгласно член 37; и
- б) да предприемат всички необходими мерки за преустановяване на ННН риболов, включително, когато е необходимо, заличаване от регистъра или отнемане на лицензите за риболов на съответните риболовни кораби, и да информират Комисията за предприетите мерки.

7. Настоящият член не се прилага за риболовни кораби на Общността, ако държавата-членка на знамето е предприела действия в съответствие с параграф 8.

8. Риболовни кораби на Общността не се включват в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, ако държавата-членка на знамето е предприела действия съгласно настоящия регламент и Регламент (ЕИО) № 2847/93 срещу нарушения, които съставляват тежки нарушения, както е посочено в член 3, параграф 2, без да се засягат предприетите действия от регионални организации за управление на риболова.

Член 28

Заличаване на риболовни кораби от списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов

1. Комисията заличава риболовен кораб от списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, в съответствие с посочената в член 54, параграф 2 процедура, ако държавата на знамето на съответния риболовен кораб докаже, че:

- а) корабът не е извършвал никаква от ННН риболовните дейности, заради които е бил включен в списъка; или
- б) в отговор на въпросните ННН риболовни дейности са били наложени съразмерни, възпиращи и ефективни санкции, по-специално на риболовните кораби, плаващи под знамето на държава-членка в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2847/93.

2. Собственикът или, когато е целесъобразно, операторът на риболовен кораб, включен в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, може да отправи искане до Комисията за преразглеждане на статута на кораба в случай на бездействие от страна на държавата на знамето по параграф 1.

Комисията разглежда въпроса за заличаването на риболовния кораб от списъка само ако:

- а) собственикът или операторите представят доказателство за това, че риболовният кораб вече не извършва ННН риболов, или;
- б) включеният в списъка риболовен кораб е потънал или е бракуван.

3. Във всички останали случаи Комисията разглежда въпроса за заличаването на риболовния кораб от списъка, само ако са изпълнени следните условия:

- а) изминали са най-малко две години от включването на риболовния кораб в списъка, през които Комисията не е получила съгласно член 25 последващи доклади за извършени предполагаеми ННН риболов от същия кораб, или;
- б) собственикът представя информация за извършваната в момента от риболовния кораб дейност, от която е видно, че корабът работи в пълно съответствие със законите, правилата и/или мерките за опазване и управление, които се прилагат по отношение на всяка риболовна дейност, в която той участва, или;

- в) съответният риболовен кораб, неговият собственик или оператори не поддържат никакви оперативни или финансови, преки или косвени връзки с друг кораб, собственик или оператор, за който се предполага или е доказано, че извършва ННН риболов.

Член 29

Съдържание, оповестяване и поддържане на списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов

1. Списъкът на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, съдържа следните данни за всеки риболовен кораб:
 - а) име и предишни имена, ако има такива;
 - б) знаме и предишни знамена, ако има такива;
 - в) собственик и, когато е приложимо, предишни собственици, включително бенефициери, ако има такива;
 - г) оператор и, когато е приложимо, предишни оператори, ако има такива;
 - д) позивна и предишни позивни, ако има такива;
 - е) номер от регистъра на Lloyds/ИМО (ако има такъв);
 - ж) снимки, ако има такива;
 - з) дата на първоначално включване в списъка;
 - и) кратка справка за дейностите, които обосновават включването на кораба в списъка, заедно с позовавания на всички имащи отношение документи, които съдържат информация и доказателства за такава дейност.

2. Комисията публикува списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, в *Официален вестник на Европейския съюз* и предприема всички необходими мерки да гарантира оповестяването на този списък, включително чрез поместването му на своя уебсайт.

3. Комисията актуализира на всеки три месеца списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов и предвижда система за автоматично съобщаване на актуализациите на държавите-членки, на регионалните организации за управление на риболова и на всеки член на гражданското общество при поискване. Освен това Комисията предава списъка на ФАО и на регионалните организации за управление на риболова с цел засилване на сътрудничеството между Общността и посочените организации при предотвратяването, възпирането и премахването на ННН риболова.

Член 30

Списъци на кораби, извършващи ННН риболов, приети от регионални организации за управление на риболова

1. Освен риболовните кораби по член 27, в списъка на Европейската общност на кораби, извършващи ННН риболов, се включват и риболовните кораби, включени в списъци на кораби, извършващи ННН риболов, приети от регионални организации за

управление на риболова, в съответствие с посочената в член 54, параграф 2 процедура. Заличаването на тези кораби от списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, се определя от решенията, взети по отношение на тях от съответната регионална организация за управление на риболова.

2. Всяка година, след като получи от регионалните организации за управление на риболова списъците на риболовни кораби, за които се предполага или е доказано, че извършват ННН риболов, Комисията ги съобщава на държавите-членки.

3. Комисията нотифицира незабавно държавите-членки за всяко допълване, заличаване и/или изменение в списъците по параграф 2 от настоящия член, при всяко настъпване на такива промени. Член 37 се прилага по отношение на корабите в изменените по такъв начин списъци на кораби, извършващи ННН риболов на регионални организации за управление на риболова към датата на нотифицирането на държавите-членки за тях.

ГЛАВА VI

НЕСЪТРУДНИЧЕЩИ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ

Член 31

Определяне на несътруднически трети държави

1. Съгласно процедурата, посочена в член 54, параграф 2, Комисията определя третите държави, които смята за несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов.

2. Определянето по параграф 1 се основава на преглед на цялата информация, получена съгласно глави II, III, IV, V, VIII, X и XI или, когато е целесъобразно, на всяка друга имаща отношение информация, като данни за улов, търговска информация, получена от националните статистически органи и други надеждни източници, корабни регистри и бази данни, програми на регионални организации за управление на риболова за документи за улова или статистически документи и списъци на кораби, извършващи ННН риболов, приети от регионални организации за управление на риболова, както и на всяка друга имаща отношение информация, получена в пристанищата и на риболовните полета.

3. Дадена трета държава може да бъде определена като несътрудническа трета държава, ако не изпълнява предвидените в международното право задължения да предприема действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара.

4. За целите на параграф 3 Комисията разчита главно на разглеждане на мерките, предприети от съответната трета държава по отношение на:

- а) повтарящ се ННН риболов, за който е документирано по подходящ начин, че се извършват или подпомагат от риболовни кораби, плаващи под нейно знаме, от нейни граждани или от риболовни кораби, които действат в нейни морски води или използват нейни пристанища, или

- б) достъпа на рибни продукти с произход от ННН риболов до нейния пазар.
5. За целите на параграф 3 Комисията взема предвид:
- а) дали съответната трета държава ефективно си сътрудничи с Общността, като осигурява ответна реакция на исканията на Комисията за разследване, осигуряване на обратна информация или последващи действия по отношение на ННН риболов и свързани с него дейности;
- б) дали съответната трета държава е предприела ефективни принудителни мерки по отношение на операторите, отговорни за ННН риболов, и по-специално дали са наложени санкции с достатъчна тежест, за да бъдат лишени нарушителите от облагите от ННН риболов;
- в) историята, характера, обстоятелствата, степента и тежестта на проявите на разглеждания ННН риболов;
- г) за развиващите се държави — съществуващия капацитет на техните компетентни органи.
6. За целите на параграф 3 Комисията разглежда също следните елементи:
- а) ратифицирането или присъединяването на съответните трети държави към международните правни инструменти в областта на рибарството, и по-специално UNCLOS, Споразумение на ООН за рибните видове и Споразумението на ФАО за съответствие;
- б) статутът на съответната трета държава като договаряща страна на регионални организации за управление на риболова или като сътрудническа държава извън тях, или нейното съгласие да прилага приетите от тях мерки за опазване и управление;
- в) всички действия или бездействия на съответната трета държава, които може да са ограничили ефективността на приложимите закони, подзаконовни актове или международни мерки за опазване и управление.
7. Когато е целесъобразно, при прилагането на настоящия член надлежно се отчитат конкретните ограничения за развиващите се държави, особено по отношение на наблюдението, контрола и надзора на риболовните дейности.
- несътруднически трети държави. Нотификацията съдържа следната информация:
- а) основанийто или основанията за определянето, заедно с всички налични доказателства във връзка с това;
- <п>б) възможността за изпращане на писмен отговор до Комисията във връзка с решението за определяне и на друга имаща отношение информация, като например доказателства, които опровергават определянето или, когато е целесъобразно, план за действие и предприетите мерки за подобряване на положението;
- в) правото да се поиска или да се представи допълнителна информация;
- г) последиците от определянето като несътрудническа трета държава съгласно член 38.
2. В нотификацията по параграф 1 Комисията включва и искане към съответната трета държава да предприеме всички необходими мерки за прекратяване на въпросните ННН риболовни дейности и за предотвратяване на тези дейности в бъдеще, както и за коригиране на всяко действие или бездействие, посочено в член 31, параграф 6, буква в).
3. Комисията предава нотификацията и искането до съответната трета държава чрез повече от едно средство за комуникация. Комисията се стреми да получи потвърждение от тази държава, че последната е получила нотификацията.
4. Комисията осигурява на съответната трета държава подходящ срок за отговор на нотификацията и разумен срок, за да коригира положението.

Член 33

Съставяне на списък на несътруднически трети държави

1. Съветът с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията решава относно списъка на несътруднически трети държави.
2. Комисията незабавно нотифицира съответната трета държава за определянето ѝ като несътрудническа трета държава и за наложените мерки по член 38, като отправя към нея искане да коригира съществуващото положение и да информира за мерките, предприети с цел нейните кораби да спазват мерките за опазване и управление.
3. След взетото по параграф 1 от настоящия член решение Комисията незабавно нотифицира държавите-членки за него, като отправя към тях искане да осигурят незабавно изпълнение на мерките, приети съгласно член 38. Държавите-членки нотифицират Комисията за всички мерки, предприети в отговор на искането.

Член 32

Предприети действия спрямо държави, определени като несътруднически трети държави

1. Комисията незабавно нотифицира държавите, които съгласно критериите, посочени в член 31, могат да бъдат определени за

Член 34

Заличаване от списъка на несътруднически трети държави

1. Съветът с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията заличава дадена трета държава от списъка на несътруднически трети държави, ако съответната трета държава докаже, че положението, дало основание за включването ѝ в списъка, е коригирано. Решението за заличаване от списъка взема предвид също дали съответната трета държава е предприела конкретни мерки, които могат да доведат до трайно подобряване на положението.

2. След взетото по параграф 1 от настоящия член решение Комисията незабавно нотифицира държавите-членки за отмяната на мерките по член 38 по отношение на съответната трета държава.

Член 35

Оповестяване на списъка на несътруднически трети държави

Комисията публикува списъка на несътруднически трети държави в Официален вестник на Европейския съюз и предприема всички необходими мерки да осигури оповестяването на този списък, включително чрез поместването му на своя уебсайт. Комисията редовно актуализира списъка и предвижда система за автоматично съобщаване на актуализациите на държавите-членки, на регионалните организации за управление на риболова и на всеки член на гражданското общество при поискване. Освен това Комисията предава списъка на несътруднически трети държави на ФАО и на регионалните организации за управление на риболова с цел засилване на сътрудничеството между Общността и посочените организации при предотвратяването, възпирането и премахването на ННН риболова.

Член 36

Извънредни мерки

1. Ако са налице доказателства, че приетите от дадена трета държава мерки накарняват мерки за опазване и управление, приети от регионална организация за управление на риболова, Комисията има правомощието да приеме, в съответствие с международните си задължения, извънредни мерки за срок не по-дълъг от шест месеца. Комисията може да приеме ново решение за удължаване на извънредните мерки за срок не по-дълъг от шест месеца.

2. Извънредните мерки, посочени в параграф 1 могат да включват *inter alia* следното:

- а) риболовните кораби, притежаващи разрешение за риболов и плаващи под знамето на съответната трета държава, не получават достъп до пристанищата на държави-членки, освен в случай на непреодолима сила или бедствие, както е посочено в член 4, параграф 2 за предоставяне на услугите, абсолютно необходими за справяне с тези ситуации;
- б) риболовните кораби, които плават под знамето на държава-членка, нямат право да участват в съвместни риболовни дейности с кораби, плаващи под знамето на съответната трета държава;

в) риболовните кораби, които плават под знамето на държава-членка, нямат право да ловят риба в морски води под юрисдикцията на съответната трета държава, без да се засягат разпоредбите, предвидени в двустранни споразумения в областта на рибарството;

г) не се разрешава осигуряването на жива риба за рибовъдство в морски води под юрисдикцията на съответната трета държава;

д) живата риба, уловена от риболовни кораби, които плават под знамето на съответната трета държава, не се приема за целите на рибовъдството в морски води под юрисдикцията на държава-членка.

3. Извънредните мерки пораждат незабавно действие. Те се нотифицират на държавите-членки и на съответната трета държава и се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз.

4. Съответните държави-членки могат да отнесат решението на Комисията по параграф 1 до Съвета в срок от 10 работни дни след получаване на нотификацията.

5. Съветът може да вземе различно решение с квалифицирано мнозинство в срок от един месец от деня на получаване на отнесеното до него решение.

ГЛАВА VII

МЕРКИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ И ДЪРЖАВИ, УЧАСТВАЩИ В ННН РИБОЛОВ

Член 37

Действия по отношение на риболовни кораби, включени в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов

Към риболовните кораби, включени в списъка на Общността на кораби, извършващи ННН риболов, се прилагат следните мерки:

1. държавите-членки на знамето не внасят в Комисията искания за разрешения за риболов за риболовни кораби, извършващи ННН риболов;
2. на риболовни кораби, извършващи ННН риболов, се отнемат действащите разрешения за риболов или специалните разрешителни за риболов, издадени от държавите-членки на знамето;
3. риболовните кораби, извършващи ННН риболов, които плават под знамето на трета държава, нямат право да ловят риба във водите на Общността и тяхното чартиране се забранява;
4. риболовните кораби, които плават под знамето на държава-членка, по никакъв начин не подпомагат и не участват в преработвателни дейности на риба, трансбордиране или съвместни риболовни дейности с риболовни кораби, извършващи ННН риболов;

5. риболовните кораби, извършващи ННН риболов, които плават под знамето на държава-членка, имат право на достъп само до своите пристанища на домуване и до никое друго пристанище в Общността, освен в случай на непреодолима сила или бедствие. Риболовните кораби, извършващи ННН риболов, които плават под знамето на трета държава, нямат право на достъп до пристанище на държава-членка, освен в случай на непреодолима сила или бедствие. Като алтернатива държава-членка може да разреши достъп до своите пристанища на риболовен кораб, извършващ ННН риболов, при условие че бъдат конфискувани уловът на борда и, когато е целесъобразно, риболовните съоръжения, забранени съгласно приетите от регионални организации за управление на риболова мерки за опазване и управление. Освен това държавите-членки конфискуват улова и, когато е целесъобразно, риболовните съоръжения, забранени съгласно тези мерки, на борда на риболовни кораби, извършващи ННН риболов, които са получили достъп до техни пристанища поради случаи на непреодолима сила или бедствие;
 6. риболовните кораби, извършващи ННН риболов, които плават под знамето на трета държава, не се снабдяват на пристанищата с провизии, гориво или други услуги, освен в случай на непреодолима сила или бедствие;
 7. риболовните кораби, извършващи ННН риболов, които плават под знамето на трета държава, нямат право да сменят екипажа, освен ако не се налага поради случаи на непреодолима сила или бедствие;
 8. държавите-членки отказват да предоставят своето знаме на риболовни кораби, извършващи ННН риболов;
 9. забранява се вносът на рибни продукти, уловени от риболовни кораби, извършващи ННН риболов, и съответно не се приемат или заверяват сертификати за улов, които придружават подобни продукти;
 10. забраняват се износът и реекспортът за преработка на рибни продукти от риболовни кораби, извършващи ННН риболов;
 11. риболовни кораби, извършващи ННН риболов, на които няма риба, нито екипаж, имат право на достъп до пристанище с цел бракуване, но без да се засяга евентуално съдебно производство или санкции, наложени срещу този кораб и всяко засегнато юридическо или физическо лице.
- риболов, който засяга дадени запаси или видове, забраната за внос може да се прилага само към съответните запаси или видове;
 2. забранява се покупката от оператори на Общността на риболовни кораби, които плават под знамето на такива държави;
 3. забранява се на риболовните кораби, плаващи под знамето на държава-членка, да го сменят със знамето на такава държава;
 4. държавите-членки не разрешават сключване на споразумения с такива държави за чартиране на риболовни кораби, които плават под тяхно знаме;
 5. забранява се износът на риболовни кораби на Общността в такива държави;
 6. забраняват се частни търговски споразумения между граждани на държава-членка и такива държави, които целят риболовен кораб, който плава под знамето на държавата-членка, да използва възможностите за риболов на такива държави;
 7. забраняват се съвместни риболовни дейности с участието на риболовни кораби, които плават под знамето на държава-членка, и риболовен кораб, който плава под знамето на такива държави;
 8. Комисията прави предложение за денонсиране на сключените с такива държави двустранни споразумения в областта на рибарството или споразумения за партньорство в областта на рибарството, които предвиждат прекратяване на споразумението в случай на неспазване на поетите от третата държава ангажменти във връзка с борбата с ННН риболова;
 9. Комисията не започва преговори с такива държави за сключване на двустранни споразумения в областта на рибарството или споразумения за партньорство в областта на рибарството.

ГЛАВА VIII

ГРАЖДАНИ

Член 39

Граждани, които извършват или подпомагат ННН риболов

1. Гражданите под юрисдикцията на държавите-членки (граждани) не подпомагат нито извършват ННН риболов, включително чрез наемане на борда или като оператори, или бенефициери на риболовни кораби, включени в списъка на Общността на корабите, извършващи ННН риболов.
2. Без да се засяга главната отговорност на държавата на знамето, държавите-членки сътрудничат помежду си и с трети държави и предприемат всички подходящи мерки в съответствие с националното и общностното право, за да установят самоличността на гражданите, подпомагащи или извършващи ННН риболов.

Член 38

Действия по отношение на несътруднически трети държави

Към несътруднически трети държави се прилагат следните мерки:

1. забранява се вносът в Общността на рибни продукти, уловени от риболовни кораби, които плават под знамето на такива трети държави, и съответно не се приемат сертификати за улов, придружаващи такива продукти. Когато определянето за несътрудническа трета държава съгласно член 31 е обосновано с липсата на подходящи мерки, предприети от тази трета държава по отношение на ННН

3. Без да се засяга главната отговорност на държавата на знамето и в съответствие с приложимите закони или подзаконов актове държавите-членки предприемат подходящи действия по отношение на свои граждани, за които е установено, че подпомагат или извършват ННН риболов.

4. Всяка държава-членка нотифицира Комисията за наименованията на компетентните органи, които отговарят за координиране на събирането и проверката на информацията за действията на гражданите, посочени в настоящата глава, както и за докладването до Комисията и сътрудничеството с нея.

Член 40

Превенция и санкции

1. Държавите-членки насърчават гражданите да съобщават всяка известна им информация относно правни интереси, ползи или финансови интереси, свързани с риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава, или контрола върху тях, както и имената на съответните кораби.

2. Гражданите не продават и не изнасят риболовни кораби, предназначени за оператори, които участват в експлоатацията, управлението или собствеността на риболовни кораби, включени в списъка на Общността на корабите, извършващи ННН риболов.

3. Без да се засягат останалите разпоредби от законодателството на Общността във връзка с публичните средства, държавите-членки не предоставят никакви държавни помощи по национални схеми за държавни помощи или от фондовете на Общността на оператори, които участват в експлоатацията, управлението или собствеността на риболовни кораби, включени в списъка на Общността на корабите, извършващи ННН риболов.

4. Държавите-членки полагат усилия да получат информация за съществуването на договорености между граждани и трета държава, която допуска риболовни кораби, които плават под тяхно знаме, да го сменят със знамето на тази трета държава. Те информират Комисията за това, като представят списък на съответните риболовни кораби.

ГЛАВА IX

НЕЗАБАВНИ ПРИНУДИТЕЛНИ МЕРКИ, САНКЦИИ И СЪПЪТСТВАЩИ САНКЦИИ

Член 41

Обхват

Разпоредбите на настоящата глава се прилагат при:

1. тежки нарушения, извършени на територията на държавите-членки, за която се прилага Договорът, или в морските води под суверенитета или юрисдикцията на държавите-членки, с изключение на водите, прилежащи към териториите и държавите, посочени в приложение II към Договора;

2. тежки нарушения, извършени от риболовни кораби на Общността или граждани на държави-членки;

3. тежки нарушения, открити на територията или във водите, посочени в точка 1 от настоящия член, но които са били извършени в открито море или под юрисдикцията на трета държава и са санкционирани съгласно член 11, параграф 4.

Член 42

Тежки нарушения

1. За целите на настоящия регламент „тежки нарушения“ означава:

- а) дейностите, за които се смята, че представляват ННН риболов съгласно посочените в член 3 критерии;
- б) търговска дейност, пряко свързана с ННН риболов, включително търговия с рибни продукти или внос на такива;
- в) фалшифициране на посочените в настоящия регламент документи или използването на фалшиви или невалидни такива документи;

2. Тежкият характер на нарушението се определя от компетентния орган на съответната държава-членка, като се отчитат критериите, посочени в член 3, параграф 2.

Член 43

Незабавни принудителни мерки

1. Когато физическо лице е заподозряно в извършването или е заловено да извършва тежко нарушение или юридическо лице е заподозряно в отговорност за такова нарушение, държавите-членки започват пълно разследване на нарушението и предприемат незабавни принудителни мерки съгласно тяхното национално законодателство и в зависимост от тежестта на нарушението, като по-специално:

- а) незабавно прекратяване на риболовната дейност;
- б) пренасочване на риболовния кораб към пристанище;
- в) пренасочване на транспортното средство към друго място за инспекция;
- г) налагане на гаранция;
- д) изземане на риболовни съоръжения, улов или рибни продукти;
- е) временно спиране от движение на съответния риболовен кораб или транспортно средство;
- ж) преустановяване на разрешението за риболов.

2. Характерът на принудителните мерки трябва да бъде такъв, че да предотврати продължаването на съответното тежко нарушение и да даде възможност на компетентните органи да приключат неговото разследване.

Член 44

Санкции за тежки нарушения

1. Държавите-членки гарантират, че на физическо лице, извършило тежко нарушение, или на юридическо лице, отговорно за тежко нарушение, се налагат ефективни, съразмерни и възпиращи административни санкции.

2. Държавите-членки налагат санкция, чийто максимален размер е най-малко пет пъти повече от стойността на рибните продукти, получени чрез извършването на тежкото нарушение.

В случай на повторно тежко нарушение в срок от 5 години държавите-членки налагат глоби, чийто максимален размер е най-малко осем пъти повече от стойността на рибните продукти, получени чрез извършването на тежкото нарушение.

При налагане на тези санкции държавите-членки вземат предвид също стойността на вредите, нанесени на съответните рибни ресурси и на морската среда.

3. Държавите-членки могат да използват в допълнение или като алтернатива ефективни, съразмерни и възпиращи наказателно-правни санкции.

Член 45

Съпътстващи санкции

Предвидените в настоящата глава санкции могат да бъдат съпътствани от други санкции или мерки, по-специално:

1. запориране на риболовния кораб, участвал в извършването на нарушението;
2. временно спиране от движение на риболовния кораб;
3. конфискуване на забранените риболовни съоръжения, улов или рибни продукти;
4. преустановяване или отнемане на разрешението за риболов;
5. намаляване или отнемане на правата за извършване на риболов;
6. временно или постоянно лишаване от правото да се получават нови права за извършване на риболов;
7. временна или постоянна забрана за достъп до държавни помощи или субсидии.

8. преустановяване или отнемане на статута на одобрен икономически оператор, получен съгласно член 16, параграф 3.

Член 46

Общ размер на санкциите и съпътстващите санкции

Общият размер на санкциите и съпътстващите санкции се изчислява по начин, който гарантира, че те ефективно лишават нарушителите от икономическите облаги, извлечени от тежките нарушения, без да се засяга законното право на упражняване на професия. За тази цел се вземат предвид и незабавните принудителни мерки съгласно член 43.

Член 47

Отговорност на юридическите лица

1. Юридически лица се подвеждат под отговорност за тежки нарушения, когато нарушенията са извършени в тяхна полза от физическо лице, което е действало индивидуално или като част от орган на юридическото лице, и което заема решаваща позиция в юридическото лице по силата на:

- a) правомощия да представлява юридическото лице; или
- b) право да взема решения от името на юридическото лице; или
- в) право да упражнява контрол в рамките на юридическото лице.

2. Юридическо лице може да бъде подвеждано под отговорност, когато липсата на надзор или контрол от страна на физическото лице, посочено в параграф 1, е създала възможност за извършване на тежко нарушение, в полза на това юридическо лице, от физическо лице, което му е подчинено.

3. Отговорността на юридическото лице не изключва производството срещу физически лица, които са извършители, подбудители или съучастници в извършването на съответните нарушения.

ГЛАВА X

ПРИЛАГАНЕ НА РАЗПОРЕДБИТЕ, ПРИЕТИ ОТ НЯКОИ РЕГИОНАЛНИ ОРГАНИЗАЦИИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА РИБОЛОВА ВЪВ ВРЪЗКА С НАБЛЮДЕНИЕ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ

Член 48

Наблюдение в морето

1. Разпоредбите на настоящата глава се прилагат към риболовните дейности, за които се прилагат правилата за наблюдение на кораби, които са приети в рамките на регионални организации за управление на риболова и които са обвързващи за Общността.

2. В случай че компетентен орган на държава-членка, който отговаря за морски инспекции, наблюдава риболовен кораб, извършващ дейности, които могат да бъдат смятани за ННН риболов, той незабавно докладва за наблюдението. Докладът и резултатите от разследването на този риболовни кораби от тази държава-членка се смятат за доказателство, което се използва при прилагането на различните механизми за идентификация и изпълнение, предвидени в настоящия регламент.

3. В случай че капитан на риболовен кораб на Общността или на трета държава наблюдава риболовен кораб, който извършва дейности, посочени в параграф 2, капитанът може да документира колкото е възможно повече сведения за наблюдението, като например:

- а) име и описание на риболовния кораб;
- б) позивна на риболовния кораб;
- в) регистрационен номер и, ако има такъв, номер на риболовния кораб от регистъра на Lloyds/IMO;
- г) държава на знамето на риболовния кораб;
- д) местоположение (географска ширина и дължина) към момента на начално идентифициране на кораба;
- е) дата/час (UTC) на първоначалното идентифициране;
- ж) снимка или снимки на риболовния кораб в подкрепа на наблюдението;
- з) всяка друга имаща отношение информация във връзка с наблюдаваната дейност на въпросния риболовен кораб.

4. Докладите за наблюдението се изпращат незабавно на компетентния орган на държавата-членка на знамето на риболовния кораб, който извършва наблюдението, като компетентният орган в най-кратък срок ги предава на Комисията или на определения от нея орган. След това Комисията или определения от нея орган незабавно информира държавата на знамето на наблюдавания риболовен кораб. Впоследствие Комисията или определения от нея орган изпращат доклада за наблюдението на всички държави-членки и, когато е целесъобразно, на изпълнителния секретар на съответната регионална организация за управление на риболова за предприемане на по-нататъшни действия в съответствие с приетите от тези организации мерки.

5. Държава-членка, която получава доклад за наблюдение на дейностите на риболовен кораб, плаващ под нейно знаме, от компетентния орган на договаряща страна в регионална организация за управление на риболова, в най-кратък срок нотифицира Комисията за доклада и предава цялата имаща отношение информация на нея или на определения от нея орган, който впоследствие я предава на изпълнителния секретар на съответната регионална организация за управление на риболова за по-нататъшни действия съгласно приетите от тази организация мерки, според случая.

6. Настоящият член се прилага без да се засягат по-строгите разпоредби, приети от регионални организации за управление на риболова, в които Общността е договаряща страна.

Член 49

Представяне на информация относно наблюдавани риболовни кораби

1. Държавите-членки, които получат подходящо документирана информация относно наблюдавани риболовни кораби, предават незабавно тази информация на Комисията или на определения от нея орган във формата, определен съгласно процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

2. Комисията или определения от нея орган проверяват също подходящо документирана информация относно наблюдаваните риболовни кораби, представена от граждани, организации на гражданското общество, включително екологични организации, както и от заинтересовани представители на сектора на рибарството и на търговията с риба и рибни продукти.

Член 50

Разследване на наблюдавани риболовни кораби

1. Държавите-членки в най-кратки срокове започват разследване на дейностите на риболовните кораби, плаващи под тяхно знаме, които са наблюдавани в съответствие с член 49.

2. Държавите-членки нотифицират, когато е възможно, по електронен път Комисията или определения от нея орган за започването на разследването и за всяко предприето или предвидено действие по отношение на наблюдаваните риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме, в най-кратък срок и във всички случаи в рамките на два месеца след нотификацията за доклада за наблюдение съгласно член 48, параграф 4. На подходящи равни интервали на Комисията или на определения от нея орган се представят доклади за напредъка на разследването относно дейността на наблюдаваните риболовни кораби. След приключването на разследването на Комисията или на определения от нея орган се представя окончателен доклад за резултатите.

3. Държавите-членки, различни от съответната държава-членка на знамето, проверяват, когато е целесъобразно, дали наблюдаваните риболовни кораби, посочени в доклада, действително са извършвали такава дейност в морски води под тяхна юрисдикция или дали рибни продукти от тези кораби са били разтоварени или внесени на тяхна територия, и проверяват доколко са били спазени съответните мерки за опазване и управление. Държавите-членки незабавно нотифицират Комисията или определения от нея орган, както и съответната държава-членка на знамето, за резултата от проверките и разследването.

4. Комисията или определения от нея орган съобщават на всички държави-членки информацията, получена в съответствие с параграфи 2 и 3.

5. Настоящият член се прилага, без да се засягат разпоредбите на глава V от Регламент (ЕС) № 2371/2002 и разпоредбите, приети от регионални организации за управление на риболова, в които Общността е договаряща страна.

ГЛАВА XI

ВЗАИМОПОМОЩ

Член 51

Взаимопомощ

1. Административните органи, които отговарят за прилагането на настоящия регламент в държавите-членки, сътрудничат помежду си, с административните органи на трети държави и с Комисията, за да гарантират спазването на настоящия регламент.
2. За целите на параграф 1 се създава система за взаимопомощ, управлявана от Комисията или определен от нея орган, която включва автоматизирана информационна система — „Информационна система за ННН риболов“, за подпомагане на компетентните органи в предотвратяването, разследването и преследването на ННН риболов.
3. Подробните правила за прилагането на настоящата глава се приемат съгласно процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

ГЛАВА XII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 52

Прилагане

Мерките, необходими за прилагането на разпоредбите на настоящия регламент, се приемат съгласно процедурата, посочена в член 54, параграф 2.

Член 53

Финансова подкрепа

Държавите-членки могат да изискат от съответните оператори да допринесат за покриването на разходите, свързани с прилагането на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2008 година.

Член 54

Комитет

1. Комисията се подпомага от комитет, създаден по реда на член 30 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

Член 55

Задължения за докладване

1. На всеки две години държавите-членки представят на Комисията доклад за прилагането на настоящия регламент най-късно до 30 април от следващата календарна година.
2. Въз основа на представените от държавите-членки доклади и на собствени наблюдения, на всеки три години Комисията изготвя доклад, който представя на Европейския парламент и на Съвета.
3. Комисията предприема оценка на въздействието на настоящия регламент върху ННН риболова до 29 октомври 2013 г.

Член 56

Отмяна

Член 28б, параграф 2, член 28д, член 28е, член 28ж и член 31, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2847/93, Регламент (ЕО) № 1093/94, Регламент (ЕО) № 1447/1999, членове 8, 19а, 19б, 19в, 21, 21б и 21в от Регламент (ЕО) № 1936/2001 и членове 26а, 28, 29, 30 и 31 от Регламент (ЕО) № 601/2004 се отменят, считано от 1 януари 2010 г.

Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 57

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила от деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент се прилага от 1 януари 2010 г.

За Съвета

Председател

M. BARNIER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на продуктите, изключени от определението за „рибни продукти“ в член 2, точка 8

- Сладководни рибни продукти
 - Продукти от аквакултури, получени от дребна риба или ларви
 - Декоративни риби
 - Живи стриди
 - Пектени (морски гребени), включително калутерици, други миди от родовете *Pecten*, *Chlamys* или *Placopecten*, живи, пресни или охладени
 - Миди Сен Жак (*Pecten maximus*), замразени
 - Други пектени, пресни или охладени
 - Миди
 - Охлюви, различни от получените от морето
 - Обработени мекотели и консерви от мекотели
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Сертификат на Европейската общност за улов и сертификат за реекспорт

СЕРТИФИКАТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА УЛОВ							
Номер на документа				Заверяващ орган			
1. Име		Адрес			Тел. Факс		
2. Име на риболовния кораб		Знаме — пристанище на домуване и регистрационен номер			Позивна		Номер от регистъра на Lloyds/IMO (ако има такъв)
Лиценз за риболов № — валиден до		Inmarsat № Телефакс Телефон Адрес на електронната поща (ако има такъв)					
3. Описание на продукта		Вид на разрешената преработка на борда:		4. Бележки за приложимите мерки за опазване и управление			
Вид	Код на продукта	Зона(и) и дати на улова	Приблизително живо тегло (kg)	Приблизително тегло за разтоварване (kg)	Проверено разтоварено тегло (kg), където е целесъобразно		
5. Име на капитана на риболовния кораб — Подпис — Печат:							
6. Декларация за трансбордиране в морето Име на капитана на риболовния кораб			Подпис и дата	Трансбордиране Дата/зона/местоположение	Приблизително тегло (kg)		
Капитан на получаващия кораб		Подпис	Име на кораба	Позивна	Номер от регистъра на Lloyds/IMO (ако има такъв)		
7. Разрешение за трансбордиране в пристанище:							
Име	Орган	Подпис	Адрес	Тел.	Пристанище на разтоварване	Дата на разтоварване	Печат
8. Име и адрес на износителя		Подпис		Дата		Печат	
9. Заверка от органа на държавата на знамето:							
Име/Длъжност		Подпис		Дата		Печат	

10. Транспортни данни: <i>вж. допълнението</i>					
11. Декларация на вносителя:					
Име и адрес на вносителя	Подпис	Дата		Печат	Код по КН на продукта
Документи по член 14, параграфи 1, 2 от Регламент (ЕО) № .../2008	Забележки				
12. Контрол на вноса: орган	Място	Вносът разрешен (*)		Вносът задържан (*)	Поискана проверка — дата
Митническа декларация (ако има такава)	Брой		Дата		Място
(*) Да се отбележи, както е уместно.					

СЕРТИФИКАТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА РЕЕКСПОРТ			
Номер на сертификата	Дата		Държава-членка
1. Описание на реекспортирания продукт		Тегло (kg)	
Вид	Код на продукта	Съответствие с общото количество, декларирано в сертификата за улов	
2. Име на реекспортьора	Адрес	Подпис	Дата
3. Орган			
Име/Длъжност	Подпис	Дата	Печат
4. Контрол на реекспорта			
Място:	Реекспортът разрешен (*)	Поискана проверка (*)	Номер и дата на декларацията за реекспорт
(*) Да се отбележи, както е уместно.			

Допълнение

Транспортни данни:

1. Страна на износ Пристанище/летище/друг пункт на заминаване	2. Подпис на износителя:			
Име и знаме на кораба Номер на полета/въздушна товарителница Националност на тежкотоварния автомобил и регистрационен номер Номер на железопътна товарителница Друг транспортен документ:	Номер(а) на контейнера(ите): приложен списък	Име	Адрес	Подпис

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Нотификации от държавата на знамето

1. Съдържание на нотификациите от държавата на знамето по реда на член 20

Комисията отправя молба към държавите на знамето да нотифицират имената, адресите и официалните печати на публичните органи на тяхна територия, които имат право:

- а) да регистрират риболовни кораби под тяхно знаме;
- б) да издават, прекратяват и отнемат лицензи за риболов на техните риболовни кораби;
- в) да проверяват верността на информацията в сертификатите за улов по член 13 и да заверяват тези сертификати;
- г) да изпълняват, контролират и прилагат закони, подзаконови актове и мерки за опазване и управление, които техните риболовни кораби са длъжни да спазват;
- д) да извършват проверки на сертификатите за улов, за да съдействат на компетентните органи на държавите-членки чрез административното сътрудничество по реда на член 20, параграф 4;
- е) да изпращат образци от техните сертификати за улов в съответствие с примерния образец в приложение II; и
- ж) да актуализират тези нотификации.

2. Схеми за документирането на улова, приети от регионални организации за управление на риболова, посочени в член 13

Когато дадена схема за документиране на улова, приета от регионална организация за управление на риболова, е призната като схема за удостоверяване на улова за целите на настоящия регламент, нотификациите от държавата на знамето по тези схеми за документиране на улова се смятат за извършени съгласно разпоредбите на параграф 1 от настоящото приложение и разпоредбите на настоящото приложение се смятат за приложими *mutatis mutandis*.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Декларация по член 14, параграф 2 от Регламент (ЕО) № .../2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. относно създаването на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов

Долуподписаният потвърждава, че преработените рибни продукти:... (описание на продуктите и кодовете от Комбинираната номенклатура) са получени от улов, внесен по силата на следния(те) сертификат(и) за улов:

Номер на сертификата за улов	Име(на) и знаме (на) на кораба	Дата(и) на заверката	Описание на улова	Общо разтоварено тегло (kg)	Преработен улов (kg)	Преработени рибни продукти (kg)

Име и адрес на преработвателното предприятие:

.....

Име и адрес на износителя (ако се различава от преработвателното предприятие):

.....

Номер на одобрението на преработвателното предприятие:

.....

Номер и дата на здравния сертификат:

.....

Отговорно лице от преработвателното предприятие:	Подпис:	Дата:	Място:

Одобрение от компетентния орган:

.....

Длъжностно лице:	Подпис и печат:	Дата:	Място:

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1006/2008 НА СЪВЕТА

от 29 септември 2008 година

относно разрешения за риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността и достъпа на кораби на трети държави до водите на Общността, изменящ регламенти (ЕИО) № 2847/93 и (ЕО) № 1627/94 и отменящ Регламент (ЕО) № 3317/94

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 3317/94 на Съвета от 22 декември 1994 г. относно установяване на общи разпоредби за разрешаването на риболов във водите на трети страни в рамките на споразумения за риболов⁽¹⁾ установява процедурата за разрешаването на риболовни дейности на риболовните кораби на Общността във води под юрисдикцията на трети държави по силата на споразумения в областта на рибарството, сключени между Общността и трети държави. Смята се, че процедурата, установена с този регламент, вече не удовлетворява нуждите с оглед международните задължения, произтичащи от двустранни споразумения в областта на рибарството, многостранни споразумения и конвенции, приети в рамките на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР) или подобна договореност. Освен това регламентът вече не е достатъчен за изпълнение на целите на Общата политика в областта на рибарството (ОПОР), по-специално що се отнася до устойчивото рибарство и контрола.

(2) Вследствие на Плана за действие за опростяване и усъвършенстване на Общата политика в областта на рибарството за периода 2006—2008 г., представен в Съобщение на Комисията до Съвета и Парламента от 8 декември 2005 г. и на променените обстоятелства в областта на рибарството извън водите на Общността след приемането на Регламент (ЕО) № 3317/94, както и с оглед спазване на международните задължения, е необходимо да се въведе обща система на Общността за разрешаване на всички риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън нейните води. Освен това правилата за достъп на риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава, до водите на Общността, установени понастоящем в други различни правни инструменти, следва да бъдат преопределени и, доколкото е необходимо, хармонизирани с правилата, приложими за риболовните кораби на Общността.

(3) На риболовните кораби на Общността следва да бъде позволено да извършват риболовни дейности извън водите на Общността единствено след разрешение от страна на компетентния орган, отговарящ за разрешаването на съответните риболовни дейности, като например компетентният орган на третата държава, в чиито води се извършват риболовните дейности, органът, компетентен да разрешава риболовни дейности в международни води, обхванати от разпоредби, приети в рамките на РОУР или подобна договореност, или, когато става дума за нерегламентирани със споразумение риболовни дейности в открито море — от компетентните органи на държавите-членки, без да се засяга специфичното законодателство на Общността относно риболовните дейности в открито море.

(4) Важно е да се посочат ясно отговорностите на Комисията и на държавите-членки по отношение на процедурата за разрешаване на риболовни дейности на риболовни кораби на Общността извън водите на Общността. В тази връзка Комисията следва да може да гарантира, че международните задължения и разпоредбите на Общата политика в областта на рибарството се спазват, че исканията за предаване на заявления са пълни и че те се предават в съответствие със сроковете, определени съгласно съответните споразумения.

(5) Риболовните кораби на Общността следва да се счита, че отговарят на условията за разрешаване на каквито и да е риболовни дейности извън водите на Общността, само доколкото удовлетворяват редица критерии, свързани с поети от Общността международни задължения, както и с правилата и целите на Общата политика в областта на рибарството.

(6) Когато процедурата на Съвета за приемане на решение относно временното прилагане на нов протокол към двустранно споразумение в областта на рибарството с трета държава, с който се разпределят възможностите за риболов между държавите-членки, не може да приключи преди датата на това временно прилагане, на Комисията следва да се позволи, на временна основа, с оглед да се избегне всякакво прекъсване на риболовните дейности на кораби на Общността, да предава заявленията за разрешения за риболов на третата държава през първите шест месеца след изтичането на предходния протокол.

(7) За да се гарантира, че възможностите за риболов, които са на разположение на Общността съгласно споразумения за партньорство в областта на рибарството се оползотворяват напълно, е необходимо на Комисията да бъде предоставено

⁽¹⁾ ОВ L 350, 31.12.1994 г., стр. 13.

правомошние за временно преразпределяне на неизползваните от дадена държава-членка възможности за риболов на друга държава-членка, без това да засегне разпределението или обмена на възможностите за риболов между държавите-членки съгласно въпросния протокол.

(8) Споразумения за партньорство в областта на рибарството са онези споразумения, които са посочени в заключенията на Съвета от 15 юли 2004 г. и които в момента на тяхното сключване или временно прилагане са били определени от Съвета като такива.

(9) Разпоредбите за контрол на използването на възможностите за риболов, предоставени на риболовни кораби на Общността извън водите на Общността, и на възможностите за риболов, предоставени на риболовни кораби на трети държави в рамките на водите на Общността, следва да бъдат съгласувани и следва да позволяват своевременни действия за предотвратяване превишаването на тези възможности от държавите-членки и от трети държави.

(10) За последователно и ефективно преследване на нарушенията следва да бъде предоставена възможност за пълноценно използване на докладите за инспекция и наблюдение, изготвени от инспектори на Комисията, инспектори на Общността, инспектори на държави-членки и на трети държави.

(11) Всички данни, свързани с риболовните дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността по силата на споразумения в областта на рибарството, следва да бъдат актуални и, доколкото е необходимо, достъпни за държавите-членки и съответните трети държави. За тази цел е необходимо да се създаде информационна система на Общността за разрешенията за риболов.

(12) Мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁽¹⁾. Тези правила могат също така да предвиждат и освобождаване от задълженията, установени в настоящия регламент, когато тези задължения биха породили несъразмерна тежест в сравнение с икономическото значение на дейността и с оглед на ефикасността, такова освобождаване следва да се приема по реда на процедурата по управление, уредена в член 4 от Решение 1999/468/ЕО.

(13) Регламент (ЕО) № 3317/94, както и разпоредбите, свързани с достъпа на риболовни кораби на трети държави до водите на Общността, уредени в Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета от 27 юни 1994 г. относно постановяване на общите разпоредби за специалните разрешителни за риболов⁽²⁾, и Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол,

приложима към Общата политика в областта на рибарството⁽³⁾, следва да бъдат отменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Приложно поле и цели

Настоящият регламент установява разпоредби относно:

- a) разрешението риболовни кораби на Общността да извършват следните риболовни дейности:
 - i) във водите под суверенитета или юрисдикцията на трета държава в рамките на споразумение в областта на рибарството, сключено между Общността и тази държава, или
 - ii) попадащи в обхвата на мерки за опазване и управление, приети в рамките на регионална организация за управление на рибарството или подобна договореност, по която Общността е договаряща страна или недоговаряща сътрудническа страна, наричана по-нататък „РОУР“, или
 - iii) извън водите на Общността, които не попадат в обхвата на споразумение в областта на рибарството или на РОУР;
- b) разрешението риболовни кораби на трети държави да извършват риболовни дейности във водите на Общността;

и задълженията за докладване, свързани с разрешените дейности.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

- a) „споразумение“ означава споразумение в областта на рибарството, сключено или за което е прието решение за временно прилагане в съответствие с член 300 от Договора;
- b) „регионална организация за управление на рибарството“ или „РОУР“ означава субрегионална или регионална организация или подобна договореност, компетентна съгласно международното право да определя мерки за опазване и управление на живите морски ресурси, поставени под нейна отговорност по силата на учредителната ѝ конвенция или споразумение;
- в) „риболовни дейности“ означава улов, държане на борда, преработване и претоварване на риба;

⁽¹⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7.

⁽³⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

- г) „риболовен кораб на Общността“ означава риболовен кораб на Общността, посочен в член 3, буква г) от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на Общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾;
- д) „регистър на флота на Общността“ означава регистър на общностния риболовен флот, посочен в член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- е) „възможности за риболов“ означава възможности за риболов съгласно член 3, буква р) от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- ж) „разрешаващ орган“ означава органът, който отговаря за разрешаване на риболовни дейности на риболовни кораби на Общността по силата на споразумение или на разрешение на риболовни кораби на трети държави във води на Общността;
- з) „разрешение за риболов“ означава оправомощаване да се извършват риболовни дейности през определен период, в даден регион или за определен вид риболов;
- и) „риболовно усилие“ означава риболовното усилие както е определено в член 3, буква з) от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- й) „електронно предаване“ означава предаване на данни в електронен вид със съдържание, формат и протокол, установени от Комисията, или съгласувани от страните по дадено споразумение;
- к) „риболовна категория“ означава подразделяне на флота въз основа на критерии, като например по-специално видът на корабите, видът на риболовните дейности и разгърнатите риболовни съоръжения;
- л) „сериозно нарушение“ означава сериозно нарушение съгласно определеното в Регламент (ЕО) № 1447/99 на Съвета от 24 юни 1999 г. за създаване на списък на видовете поведение, които сериозно нарушават правилата на общата политика в областта на рибарството⁽²⁾, или сериозно нарушение или сериозно неспазване на правилата по силата на съответното споразумение;
- м) „списък IUU“ означава списъкът на риболовните кораби, осъществяващи незаконен, недеклариран или нерегулиран риболов, установени в рамките на РОУР или от Комисията съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 от 29 септември 2008 г. на Съвета относно създаването на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов⁽³⁾;
- н) „информационна система на Общността за разрешенията за риболов“ означава информационна система, създадена от Комисията в съответствие с член 12;
- о) „риболовен кораб на трета държава“ означава кораб:
- който независимо от размерите си, е използван основно или спомагателно за пренос на рибни продукти,
 - който, дори ако не се използва за улов на риба със собствени средства, пренася рибни продукти, трансбордирани от други кораби, или
 - на борда на който рибните продукти на рибарството са предмет на една или няколко от следните операции преди опаковането: нарязване на резени или разфасоване, обелване, смилане, замразяване и/или преработка,
- и който плава под знамето на трета държава и/или е регистриран в трета държава.

ГЛАВА II

РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ НА ОБЩНОСТТА ИЗВЪН ВОДИТЕ НА ОБЩНОСТТА

РАЗДЕЛ I

Общи разпоредби

Член 3

Обща разпоредба

Единствено риболовни кораби на Общността, на които е издадено разрешение за риболов в съответствие с настоящия регламент, имат право да извършват риболовни дейности извън водите на Общността.

РАЗДЕЛ II

Разрешения за риболовни дейности в рамките на споразумения

Член 4

Представяне на заявленията

1. Не по-късно от пет работни дни преди крайния срок за предаването на заявленията, установени в съответното споразумение, или, при липса на краен срок в него, не по-късно от договорения в споразумението срок и без да се засягат специалните разпоредби, съдържащи се в законодателството на Общността, държавите-членки представят на Комисията по електронен път заявленията за разрешения за риболов за съответните риболовни кораби.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 167, 2.7.1999 г., стр. 5.

⁽³⁾ Вж. страница 1 от настоящия брой на Официален вестник.

2. Заявленията, посочени в параграф 1, съдържат идентификационния номер на кораба по регистъра на общностния риболовен флот и международната радиопозивна на кораба, както и всяка друга информация, необходима съгласно съответното споразумение или предписана в съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 2.

Член 5

Критерии за допустимост

1. Държавите-членки представят на Комисията единствено заявления за разрешение за риболов за риболовните кораби, плаващи под тяхно знаме:

- а) които вече извършват риболовни дейности и които през 12-месечния период, предшестваш риболовните дейности по съответното споразумение или, в случай че има ново споразумение, по предхождащото го споразумение, са изпълнили когато е целесъобразно съответните условия по споразумението за този период;
- б) които през 12-месечния период преди заявлението за разрешение за риболов са били обект на наказателни производства за сериозни нарушения или са били считани за заподозрени в подобни нарушения в съответствие с националното законодателство на държавата-членка и/или когато собственикът на кораба се е сменил и новият собственик представи гаранции, че условията ще бъдат изпълнени;
- в) които не са включени в „списък IUU“;
- г) за които данните, които се съдържат в регистъра на общностния риболовен флот и информационната система на Общността за разрешенията за риболов са пълни или точни;
- д) които притежават разрешително за риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1281/2005 на Комисията от 3 август 2005 г. за управление на разрешителните за риболов и задължителното минимално съдържание на информация в тях ⁽¹⁾;
- е) за които данните, необходими съгласно съответното споразумение, са налице и са достъпни за разрешаващия орган; и
- ж) за които заявленията за разрешение за риболов са в съответствие със съответното споразумение и настоящия регламент.

2. Всяка държава-членка гарантира, че заявленията за разрешения за риболов, чието предаване тя иска, съответстват на възможностите за риболов, с които тя разполага съгласно съответното споразумение.

Член 6

Предаване на заявления

1. Комисията предава заявленията на съответния разрешаващ орган в срок до пет работни дни след получаване на искането от държавата-членка и в съответствие с настоящия член.

2. Комисията разглежда исканията за предаване на заявленията, като взема предвид:

- а) възможностите за риболов, предоставени на всяка държава-членка от Съвета на основание член 20 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 или член 37 от Договора; и
 - б) условията, установени в съответното споразумение и в настоящия регламент.
3. Комисията проверява дали:
- а) условията, установени в член 5, са спазени; и
 - б) заявленията за разрешения за риболов, чието предаване се иска от съответната държава-членка, съответстват на възможностите за риболов, налични по съответното споразумение, като се вземат предвид заявленията на всички държави-членки.

Член 7

Непредаване на заявления

1. Комисията не предава на разрешаващия орган заявления, за които:

- а) данните относно съответния кораб, предоставени от държавата-членка в съответствие с член 4, параграф 2 от настоящия регламент, са непълни;
- б) възможностите за риболов на съответната държава-членка са недостатъчни, като се вземат предвид техническите спецификации на съответното споразумение и заявленията, предадени от държавата-членка;
- в) условията, установени в съответното споразумение и в настоящия регламент, не са спазени.

2. В случай на непредаване на едно или повече заявления Комисията незабавно уведомява съответната държава-членка затова и излага мотивите си.

Ако държавата-членка не е съгласна с мотивите, изложени от Комисията, тя предава на Комисията информация или документи в подкрепа на възражението си в рамките на пет работни дни. Комисията преглежда заявлението предвид тази информация.

Член 8

Информация

1. Комисията уведомява държавата-членка на знамето незабавно, по електронен път, за решението за риболов, предоставено от разрешаващия орган или за решението на разрешаващия орган да не издаде разрешение за риболов за даден риболовен кораб.

Когато това се изисква от или по силата на споразумение, придружаващите и оригиналните документи на хартия се изпращат на хартиен носител и/или по електронен път.

⁽¹⁾ ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 3.

2. Държавата-членка на знамето незабавно уведомява собствениците на съответните риболовни кораби за информацията, получена в съответствие с параграф 1.

3. Ако разрешаващият орган уведоми Комисията, че е взел решение да спре действието или да отнеме разрешението за риболов, издадено на риболовен кораб на Общността по дадено споразумение, Комисията незабавно уведомява по електронен път държавата-членка на знамето на този кораб. Държавата-членка на знамето незабавно предава тази информация на собственика на този кораб.

4. Комисията прави проверки за установяване на съвместимостта на решението за отказ или за спиране действието на разрешението за риболов със съответното споразумение в консултация с държавата-членка на знамето и със съответния разрешаващ орган и ги информира за резултатите от тези проверки.

Член 9

Непрекъснатост на риболовната дейност

1. Когато:

- срокът на действие на протокола към двустранно споразумение в областта на рибарството с трета държава, който определя възможностите за риболов, предвидени в споразумението, е изтекъл; и
- Комисията е парафирала нов протокол, но още не е прието решение за сключването му или за временното му прилагане,

Комисията може в рамките на шест месеца от датата на изтичане на срока на действие на предходния протокол и без да се засяга компетентността на Съвета да взема решения относно сключването или временното прилагане на новия протокол, да предава заявления за разрешения за риболов на съответната трета държава в съответствие с настоящия регламент.

2. В съответствие с правилата, установени в съответното споразумение в областта на рибарството, кораби на Общността, на които е разрешено да извършват риболовни дейности по това споразумение, на датата на изтичане на срока на разрешенията за риболов, могат да продължат да извършват риболов по споразумението за максимален период от шест месеца след датата на изтичане на срока, при положение че това е допустимо съгласно научните мнения.

3. В този контекст Комисията прилага метода на разпределяне на възможностите за риболов в сила по предходния протокол за параграф 1 и по действащия протокол за параграф 2.

Член 10

Неоползотворяване на възможности за риболов в контекста на споразумения за партньорство в областта на рибарството

1. В контекста на споразумение за партньорство в областта на рибарството, ако въз основа на исканията за предаване на заявления, посочени в член 4 от настоящия регламент, се

установи, че броят на разрешенията за риболов или количеството възможности за риболов, предоставени на Общността по дадено споразумение, не са използвани напълно, Комисията уведомява съответните държави-членки и изисква от тях да потвърдят, че не ще използват тези възможности за риболов. Липса на отговор в рамките на сроковете, които ще се определят от Съвета при сключване на споразумението за партньорство в областта на рибарството, се счита за потвърждение, че корабите на съответната държава-членка не ще използват напълно възможностите си за риболов в дадения период.

2. След потвърждение от съответната държава-членка Комисията оценява всички неизползвани възможности за риболов и прави тази оценка достъпна за държавите-членки.

3. Държавите-членки, които желаят да използват неоползотворените възможности за риболов, посочени в параграф 2, представят на Комисията списък на всички кораби, за които те възнамеряват да поискат разрешение за риболов, както и искането за предаване на заявленията за всеки един от тези кораби в съответствие с член 4.

4. Комисията взема решение за преразпределение в тясно сътрудничество със съответните държави-членки.

Ако съответна държава-членка възрази срещу това преразпределение, Комисията взема решение за преразпределението в съответствие с процедурата, предвидена в член 27, параграф 2, като взема предвид критериите, установени в приложение I, и нотифицира съответните държави-членки за това.

5. Предаването на заявления в съответствие с настоящия член по никакъв начин не засяга разпределянето на възможностите за риболов или обмена им между държавите-членки в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.

6. Комисията не се възпрепятства да прилага механизма, посочен в параграфи 1—4 до определяне на сроковете, посочени в параграф 1.

РАЗДЕЛ III

Риболовни дейности, които не попадат в обхвата на споразумение

Член 11

Общи разпоредби

1. Оператор на риболовен кораб на Общността, който възнамерява да извършва риболовни дейности в открито море, във води, които не попадат в обхвата на споразумение или на РОУР, информира органите на държавата-членка на знамето за тези дейности.

Без да се засяга общностното законодателство относно риболовните дейности в открито море, риболовните кораби на Общността имат право да извършват риболовни дейности в открито море, във води, които не попадат в обхвата на споразумение или на РОУР, ако им е било издадено разрешение от тяхната държава-членка на знамето в съответствие с националните разпоредби.

Държавите-членки уведомяват Комисията десет дни преди началото на риболовните дейности, посочени в първа алинея, на корабите, на които е разрешено да извършват риболов в съответствие със същата алинея, като посочват съответните видове, риболовни съоръжения, периода и зоната, за които се прилага разрешението.

2. Държавите-членки се стремят да получат информация за договореностите между нейни граждани и трета държава, които позволяват на риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме, да извършват риболовни дейности във води под юрисдикцията или суверенитета на трета държава, и уведомяват Комисията за това, като представят по електронен път списък на съответните кораби.

3. Настоящият раздел се прилага само за кораби, чиято обща дължина превишава 24 метра.

РАЗДЕЛ IV

Задължения за докладване и прекратяване на риболовните дейности

Член 12

Информационна система на Общността за разрешенията за риболов

1. Комисията създава информационна система на Общността за разрешенията за риболов, която съдържа информацията относно разрешенията, издадени в съответствие с настоящия регламент. Комисията създава защитен уебсайт за тази цел.

2. Държавите-членки гарантират, че данните, необходими с оглед на разрешенията за риболов в рамките на споразумение или на РОУР, се съдържат в информационната система на Общността за разрешенията за риболов и поддържат тези данни актуални през цялото време.

Член 13

Докладване на улова и риболовното усилие

1. Риболовни кораби на Общността, за които е било издадено разрешение за риболов по раздели II или III, ежеседмично предават на своите компетентни национални органи данните относно улова си и, при необходимост, относно риболовното им усилие. Тези данни се предоставят на разположение на Комисията по искане.

Независимо от първа алинея, риболовните кораби на Общността, чиято обща дължина превишава 24 метра, считано от 1 януари 2010 г. предават ежедневно на компетентните си национални органи данните относно улова си и, когато е необходимо, относно риболовното усилие в съответствие с Регламент (ЕО) № 1566/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1966/2006 на Съвета относно електронното записване и отчитане на риболовни дейности и относно средствата за дистанционно наблюдение⁽¹⁾. Считано от 1 януари 2011 г. същото се прилага

за кораби на Общността, чиято обща дължина превишава 15 метра.

2. Държавите-членки събират данните, посочени в параграф 1 от настоящия член, и преди 15-о число на всеки календарен месец предават по електронен път на Комисията или на орган, определен от Комисията, данни за всеки запас, група запаси или риболовна категория, за уловените количества и когато това се изисква по силата на споразумение или регламент за прилагане на такова споразумение, и данните за риболовното усилие, предприето през предходния месец от кораби, плаващи под тяхно знаме във води, които попадат в обхвата на споразумение и в предходните шест месеца за риболовни дейности извън водите на Общността, които не попадат в обхвата на споразумение.

3. В съответствие с процедурата, установена в член 27, параграф 2, Комисията взема решение относно формата на предаване на данните, посочени в параграф 1 от настоящия член.

Член 14

Контрол на улова и на риболовното усилие

Без да се засягат разпоредбите на глава V от Регламент (ЕО) № 2371/2002, държавите-членки гарантират спазване на задълженията по отношение на докладването на улова и при необходимост на риболовното усилие, както е установено в съответното споразумение.

Член 15

Прекратяване на риболовни дейности

1. Без да се засягат член 26, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и член 21, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2847/93, когато дадена държава-членка смята, че предоставените ѝ възможности за риболов се считат за изчерпани, тя незабавно налага забрана за риболовни дейности за съответната област, съоръжения, запас или група от запаси. Тази разпоредба се прилага, без да се засягат специфичните разпоредби, установени в съответното споразумение.

2. Когато предоставените на дадена държава-членка възможности за риболов са изразени едновременно в улов и ограничения на усилието, държавата-членка налага забрана за риболовни дейности за съответния регион, съоръжения, запас или група от запаси, веднага щом се прецени, че някоя от тези възможности се счита за изчерпана. За да се позволи продължаването на риболова от неизчерпаните възможности за риболов, който също е насочен към изчерпаните възможности за риболов, държавите-членки нотифицират на Комисията технически мерки, които нямат отрицателно въздействие върху изчерпаните възможности за риболов. Тази разпоредба се прилага, без да се засягат специфичните разпоредби, установени в съответното споразумение.

3. Държавите-членки нотифицират незабавно на Комисията всяка забрана за риболовни дейности, наложена в съответствие с настоящия член.

⁽¹⁾ ОВ L 340, 22.12.2007 г., стр. 46.

4. Когато Комисията установи, че риболовните възможности, налични за Общността или за дадена държава-членка, се считат за изчерпани, Комисията уведомява съответните държави-членки за това и изисква от тях да забранят риболовни дейности в съответствие с параграфи 1, 2 и 3.

5. Веднага след като риболовните дейности са забранени в съответствие с параграфи 1 или 2, действието на разрешения за риболов, определени за съответния запас или група от запаси, се спира.

Член 16

Спиране действието на разрешения за риболов

1. Когато разрешаващ орган съгласно дадено споразумение в областта на рибарството нотифицира Комисията за решението си за спиране действието или за отнемане на разрешение за риболов, издадено на риболовен кораб, плаващ под знамето на държава-членка, Комисията незабавно уведомява за това държавата-членка на знамето. Комисията извършва съответните проверки в съответствие със процедурите, предвидени в съответното споразумение, и когато е подходящо, като се консултира с държавата-членка на знамето и с разрешаващия орган на съответната трета държава, информира за резултатите от тези проверки държавата-членка на знамето, а когато е подходящо и разрешаващите органи на третата държава.

2. Когато разрешаващ орган на трета държава спре действието на разрешение за риболов, което е предоставил на риболовен кораб на Общността, държавата-членка на знамето спира действието на разрешителното за риболов съгласно споразумението за целия период, за който е спряно действието на разрешението за риболов.

Когато разрешение за риболов се отнема окончателно от разрешаващите органи на трета държава, държавата-членка на знамето отнема незабавно разрешителното за риболов, предоставено на съответния кораб съгласно съответното споразумение.

3. Докладите от инспекцията и надзора, изготвени от инспекторите на Комисията, инспекторите на Общността, инспекторите на държави-членки или инспекторите на трета държава, която е страна по съответното споразумение, представляват допустими доказателства в административни или съдебни производства на всяка държава-членка. За целите на установяване на фактите тези доклади се третира по същия начин като докладите от инспекциите и надзора на съответната държава-членка.

РАЗДЕЛ V

Достъп до информацията

Член 17

Достъп до информацията

1. Без да се засягат задълженията съгласно Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда⁽¹⁾, данните, предоставени на Комисията или на определен

⁽¹⁾ ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26.

от нея орган от държавите-членки в съответствие с настоящата глава, се предоставя на разположение чрез защитен уебсайт, свързан с информационна система на Общността за разрешенията за риболов, на разположение на всички съответни ползватели, които имат разрешение от:

- a) държавите-членки;
- b) Комисията или определен от нея орган за контрол и инспекция.

Информацията, достъпна за тези лица, се ограничава до данните, които са им необходими в рамките на процеса на разрешаване на риболова и/или техните дейности по инспекция, и се подчинява на правилата за поверителност на данните.

2. Собствениците или агентите на корабите, регистрирани в информационната система на Общността за разрешенията за риболов, могат да получат електронно копие на данните, съдържащи се в регистъра, като подадат официално искане до Комисията чрез тяхната национална администрация.

ГЛАВА III

РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ВЪВ ВОДИ НА ОБЩНОСТТА

Член 18

Общи разпоредби

1. Риболовните кораби на трети държави имат право:

- a) да извършват риболовни дейности във води на Общността, при условие че им е издадено разрешение за риболов в съответствие с настоящата глава;
- b) да акостират, да трансбордират в пристанищата или да преработват риба, при условие че им е издадено предварително разрешение от държавата-членка, в чиито води ще бъде осъществена операцията.

2. Кораби на трети държави, на които е разрешено да извършват риболовни дейности съгласно дадено споразумение на 31 декември от всяка календарна година могат да продължават да извършват риболов съгласно това споразумение, считано от 1 януари на следващата година, докато Комисията вземе решение за издаване на разрешения за риболов на тези кораби за тази година в съответствие с член 20.

Член 19

Предаване на заявленията на трети държави

1. Съответната трета държава, в деня на влизане в сила на дадено споразумение, с което ѝ се предоставят възможности за риболов във води на Общността, представя на Комисията по електронен път списък на корабите, плаващи под нейно знаме и/или регистрирани в нея, които възнамеряват да използват тези възможности за риболов.

2. В рамките на установения от съответното споразумение или Комисията срок компетентните органи на третата държава представят на Комисията по електронен път заявленията за разрешения за риболов за риболовните кораби, плаващи под нейно знаме, които заявления съдържат международните радиопозивни на корабите и всякакви други данни, необходими съгласно споразумението или определени в съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 2.

Член 20

Издаване на разрешения за риболов

1. Комисията разглежда заявления за риболов, като взема предвид възможностите за риболов, предоставени на третата държава, и издава разрешения за риболов в съответствие с мерките, приети от Съвета и разпоредбите, съдържащи се в съответното споразумение.

2. Комисията уведомява компетентните органи на третата държава и на държавите-членки за издадените разрешения за риболов.

Член 21

Критерии за допустимост

Комисията издава разрешение за риболов само на риболовни кораби на трети държави:

- а) които отговарят на условията за издаване на разрешение за риболов съгласно съответното споразумение и когато е подходящо са включени в списъка на корабите, нотифицирани да извършват риболовни дейности съгласно това споразумение,
- б) които през 12-месечния период, предшестващ риболовните дейности по съответното споразумение или, в случай на ново споразумение, по силата на предхождащото го споразумение, са изпълнили, когато е уместно, условията по споразумение за този период;
- в) които през 12-месечния период, предшестващ искането за разрешение за риболов, са били обект на наказателни производства за сериозни нарушения или са били счетени за заподозрени в подобни нарушения в съответствие с националното законодателство на държавата-членка и/или когато собственикът на кораба се е сменил и новият собственик представи гаранции, че условията ще бъдат изпълнени;
- г) които не са включени в „списък IUU“;
- д) за които са налице данните, изисквани по съответното споразумение; и
- е) за които заявленията са в съответствие със съответното споразумение и настоящата глава.

Член 22

Общи задължения

Риболовните кораби на трети държави, за които е издадено разрешение за риболов в съответствие с настоящата глава, спазват разпоредбите на Общата политика в областта на рибарството, отнасящи се до мерките за опазване и контрол, както и другите разпоредби, уреждащи риболова от риболовни кораби на Общността в риболовната зона, в която те оперират, както и разпоредбите, установени в съответното споразумение.

Член 23

Контрол на улова и на риболовното усилие

1. Риболовните кораби на трети държави, които извършват риболовни дейности във води на Общността, ежеседмично предават на своите национални органи и на Комисията, или на определен от нея орган, данните,

- а) необходими по силата на съответното споразумение,
- б) установени от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в съответното споразумение, или
- в) установени в съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 2.

Независимо от първа алинея, риболовните кораби на трети държави, чиято обща дължина превишава 24 метра, считано от 1 януари 2010 г. предават тези данни ежедневно по електронен път. От 1 януари 2011 г. това се прилага също така за риболовните кораби на трети държави, чиято обща дължина превишава 15 метра.

2. Доколкото е необходимо съгласно съответното споразумение, третите държави събират данни за улова, предавани от техните кораби в съответствие с параграф 1, като предават по електронен път на Комисията, или на орган, определен от нея, до 15-о число от всеки календарен месец количествата за всеки запас, група от запаси или риболовна категория, уловени във води на Общността през предходния месец от всички кораби, плаващи под тяхното знаме.

3. Данните за улова, посочени в параграф 2, са достъпни за държава-членка по искане и се подчиняват на правилата за поверителност на данни.

Член 24

Прекратяване на риболовните дейности

1. Когато се счете, че възможностите за риболов, предоставени на трета държава, са изчерпани, Комисията незабавно уведомява съответната трета държава и компетентните органи за инспекция на държавите-членки за това. За да позволи продължаването на риболовните дейности от неизчерпани възможности за риболов,

които също са насочени към изчерпаните възможности, третите държави предоставят на Комисията технически мерки, които да нямат отрицателно въздействие върху изчерпаните възможности за риболов. Тази разпоредба се прилага, без да се засягат специфичните разпоредби, установени в съответното споразумение.

2. От датата на нотификация на Комисията действието на разрешенията за риболов, издадени за кораби, плаващи под знамето на тази държава, се счита за спряно за съответните риболовни дейности и на корабите повече не се разрешава да извършват тези риболовни дейности.

3. Когато спирането на риболовните дейности, приложимо в съответствие с параграф 2, се отнася до всички дейности, за които са издадени разрешенията за риболов, последните се считат за отнети.

4. Третата държава гарантира, че съответните риболовни кораби са незабавно информирани за прилагането на настоящия член и че те преустановяват всички съответни риболовни дейности.

5. Веднага щом риболовните дейности бъдат забранени в съответствие с параграфи 1 или 2, действието на разрешенията за риболов, определени за съответния запас или група запаси, се спира.

Член 25

Неспазване на относимите правила

1. Без да се засягат правните производства съгласно националното законодателство, държавите-членки незабавно нотифицират на Комисията всички регистрирани нарушения на риболовен кораб на трета държава по отношение на риболовните дейности във води на Общността съгласно съответното споразумение.

2. За период, не по-дълъг от 12 месеца, никакъв лиценз или специално разрешително за риболов не се издават на който и да е риболовен кораб на трета държава, за който не са изпълнени задълженията, предвидени в съответното споразумение.

Комисията подава до органите на съответната трета държава имената и характеристиките на риболовните кораби на третата държава, на които през следващия месец или месеци няма да бъде разрешено да извършват риболов в зоната за риболов на Общността, като следствие от нарушаването на съответните правила по съответното споразумение.

3. Комисията нотифицира органите по инспекция на държавите-членки за мерките, предприети съгласно параграф 2.

ГЛАВА IV

МЕРКИ ПО ПРИЛАГАНЕТО

Член 26

Подробни правила

Подробни правила за прилагане на настоящия регламент могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 2. Тези правила могат да предвиждат и освобождаване от задълженията, предвидени в настоящия регламент, ако тези задължения биха породили несъразмерна тежест в сравнение с икономическото значение на дейността.

Член 27

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден по силата на член 30 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на 20 работни дни.

ГЛАВА V

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 28

Международни задължения

Настоящият регламент не засяга разпоредбите, предвидени в съответните споразумения, както и общностните разпоредби за прилагането им.

Член 29

Отмяна

1. Членове 18, 28б, 28в и 28 г от Регламент (ЕИО) № 2847/93 се заличават.

2. Член 3, параграф 2, член 4, параграф 2 и членове 9 и 10 от Регламент (ЕО) № 1627/94 се заличават.

3. Регламент (ЕО) № 3317/94 се отменя.

4. Позоваванията на заличените разпоредби се считат за позовавания на разпоредбите на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

Член 30

Влизане в сила

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Член 18 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 продължава да се прилага, докато влезе в сила регламентът, установяващ подробните правила по член 13 от настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 септември 2008 година.

За Съвета

Председател

M. BARNIER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Критерии за преразпределение, посочени в член 10

При преразпределението на възможностите за риболов Комисията взема предвид по-специално:

- датата на всяко едно от получените искания;
 - възможностите за риболов, налични за преразпределение;
 - броя на получените искания;
 - броя на държавите-членки, които имат искания;
 - ако възможностите за риболов се основават изцяло или частично на количествата риболовни усилия или улови — очакваните риболовни усилия, които ще бъдат приложени, или уловите, които ще се реализират от всеки един от съответните кораби.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Регламент (ЕО) № 1627/94	Съответна разпоредба в настоящия регламент
Член 3, параграф 2	Глава III
Член 4, параграф 2	Глава III
Член 9	Членове 19—21
Член 10	Член 25
Регламент (ЕИО) № 2847/93	Съответна разпоредба в настоящия регламент
Член 18	Член 13
Член 28б	Член 18
Член 28в	Член 22
Член 28г	Член 24

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 8 юли 2008 година

относно подписването и временното прилагане на протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз

(2008/800/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 310 във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, второ изречение от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе пред вид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 23 октомври 2006 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори от името на Европейската общност и нейните държави-членки с Република Хърватия за сключване на протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз.
- (2) Преговорите бяха успешно приключени и в зависимост от евентуалното му сключване на по-късна дата допълнителният протокол следва да бъде подписан от името на Общността.
- (3) Протоколът следва да се прилага временно от 1 август 2007 г.,

РЕШИ:

Член 1

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) от името на Общността протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз, в зависимост от евентуалното му сключване на по-късен етап.

Член 2

До момента на влизането му в сила протоколът следва да се прилага временно от 1 август 2007 г.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 8 юли 2008 година.

За Съвета

Председател

C. LAGARDE

ПРОТОКОЛ

към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ЕСТОНИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА

ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА КИПЪР,

РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,

РЕПУБЛИКА ЛИТВА,

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

РЕПУБЛИКА УНГАРИЯ,

МАЛТА,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

РЕПУБЛИКА ПОЛША,

ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РУМЪНИЯ,

РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,

СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

наричани по-долу „държавите-членки“, представлявани от Съвета на Европейския съюз, и

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,

наричани по-долу „Общностите“, представлявани от Съвета на Европейския съюз и от Европейската комисия,

от една страна, и

РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ,

от друга страна,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД присъединяването на Република България и Румъния (наричани по-долу „новите държави-членки“) към Европейския съюз, и следователно към Общността, на 1 януари 2007 г.,

като имат предвид, че:

- (1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна (наричано по-долу „ССА“), бе подписано в Люксембург на 29 октомври 2001 г. и влезе в сила на 1 февруари 2005 г.
- (2) Договорът относно присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз (наричан по-долу „Договор за присъединяване“) бе подписан в Люксембург на 25 април 2005 г.
- (3) Република България и Румъния станаха членове на Европейския съюз на 1 януари 2007 г.
- (4) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване, приложен към Договора за присъединяване, присъединяването на новите държави-членки към ССА следва да бъде одобрено чрез сключването на Протокол към ССА.
- (5) Бяха проведени консултации съгласно член 36, параграф 3 от ССА, за да се гарантира, че са взети предвид въпросите от взаимен интерес за Общността и Хърватия, посочени в настоящото споразумение,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

РАЗДЕЛ I

ДОГОВАРЯЩИ СТРАНИ

Член 1

Република България и Румъния следва да бъдат страни по Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, подписано в Люксембург на 29 октомври 2001 г., и следва да приемат и да вземат предвид, по същия начин като останалите държави-членки на Общността, текстовете на споразумението, на съвместните декларации и на едностранните декларации, приложени към Заключителния акт, подписан на същата дата.

ПОПРАВКИ НА ТЕКСТА НА ССА, ВКЛЮЧИТЕЛНО НА ПРИЛОЖЕНИЯТА И ПРОТОКОЛИТЕ КЪМ НЕГО

РАЗДЕЛ II

СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

Член 2

Селскостопански продукти *sensu stricto*

1. Приложение IVa и приложение IVb към ССА се заменят с текста на приложение I към настоящия протокол.

2. Приложение IVб и приложение IVг към ССА се заменят с текста на приложение II към настоящия протокол.

3. Приложение IVд към ССА се заменя с текста на приложение III към настоящия протокол.

4. Приложение IVе към ССА се заменя с текста на приложение IV към настоящия протокол.

5. Приложение IVж към ССА се заменя с текста на приложение V към настоящия протокол.

Член 3

Рибни продукти

1. Приложение Va към ССА се заменя с текста на приложение VI към настоящия протокол.

2. Приложение Vб към ССА се заменя с текста на приложение VII към настоящия протокол.

Член 4

Преработени селскостопански продукти

Приложение I и приложение II към протокол 3 към ССА се заменят с текста на приложение VIII към настоящия протокол.

Член 5

Споразумение за виното

Приложение I (Споразумение между Европейската общност и Република Хърватия за реципрочни преференциални търговски отстъпки за някои вина, посочени в член 27, параграф 4 от ССА) към Допълнителния протокол за адаптиране на търговските аспекти на ССА, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните за реципрочни преференциални отстъпки за някои вина, реципрочното признаване, защитата и контрола на наименования на вина и реципрочното признаване, защитата и контрола на обозначенията за алкохолни и ароматизирани напитки, се заменя с текста на приложение IX към настоящия протокол.

РАЗДЕЛ III

ПРАВИЛА ЗА ПРОИЗХОД

Член 6

Протокол 4 към ССА се заменя с текста на приложение X към настоящия протокол.

ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

РАЗДЕЛ IV

Член 7

СТО

Република Хърватия се ангажира да не отправя никакъв иск, искане или сезиране, нито да изменя или оттегля каквато и да е концесия съобразно GATT 1994, членове XXIV.6 и XXVIII във връзка с разширяването от 2007 г. на Общността.

Член 8

Доказателство за произход и административно сътрудничество

1. Доказателствата за произход, издадени от Република Хърватия или от нова държава-членка в рамките на преференциалните споразумения или на автономните мерки, прилагани между тях, се приемат в съответните държави, при условие че:

- a) придобиването на такъв произход води до преференциално тарифно третиране въз основа на преференциалните тарифни мерки, съдържащи се в ССА;
- b) доказателството за произход и транспортните документи са били издадени не по-късно от деня преди датата на присъединяване;
- в) документът, доказващ произхода, е предоставен на митническите органи в рамките на период от четири месеца след датата на присъединяване.

Когато стоките са декларирани за внос в Република Хърватия или в нова държава-членка преди датата на присъединяване, съгласно преференциални споразумения или самостоятелните спогодби,

прилагани между Република Хърватия и тази нова държава-членка по това време, доказателство за произход, което е издадено със задна дата съгласно тези споразумения или спогодби, може също да бъде прието, при условие че е предадено на митническите органи в рамките на период от 4 месеца от датата на присъединяването.

2. Република Хърватия и новите държави-членки имат право да запазят разрешенията, с които е предоставен статут на „одобрен износител“ в рамките на преференциалните споразумения или самостоятелните спогодби, прилагани между тях, при условие че:

- a) такава разпоредба се съдържа и в споразумението, сключено преди датата на присъединяване между Република Хърватия и Общността; и
- b) одобреният износител прилага правилата за произход, които са в сила съгласно това споразумение.

Тези разрешения се заменят, не по-късно от една година след датата на присъединяване, с нови разрешения, издадени съгласно условията на ССА.

3. Искания за последваща проверка на доказателство за произход, издадено съгласно преференциалните споразумения или самостоятелните спогодби, посочени в параграфи 1 и 2, се приемат от компетентните митнически органи на Република Хърватия или на новите държави-членки за период от три години след издаването на съответното доказателство за произход и могат да бъдат отправени от тези власти до три години от приемане на доказателството за произход, представено на тези органи в подкрепа на декларацията за внос.

Член 9

Стоки в режим на транзит

1. Разпоредбите от ССА могат да бъдат прилагани за стоки, изнесени от Република Хърватия към новите държави-членки или от някоя от новите държави-членки към Република Хърватия, които отговарят на разпоредбите от протокол 4 към ССА и които към датата на присъединяване преминават транзитно или са временно на съхранение в складове, в митнически складове или в свободна зона в Република Хърватия или в съответната нова държава-членка.

2. В тези случаи може да бъде предоставено преференциално третиране, при условие че до митническите органи на страната вносител в срок от четири месеца след датата на присъединяване бъде внесено доказателство за произход, издадено със задна дата от митническите органи на страната износител.

Член 10

Квоти през 2007 г.

За 2007 г. обемите на новите тарифни квоти и увеличенията на обемите на настоящите тарифни квоти се изчисляват пропорционално на основните обеми, като се взема предвид частта от периода, който е изтекъл преди 1 август 2007 г.

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**РАЗДЕЛ V****Член 11**

Настоящият протокол и приложенията към него съставляват неделима част от ССА.

Член 12

1. Настоящият протокол се одобрява от Общността, чрез Съвета на Европейския съюз от името на държавите-членки, и от Република Хърватия в съответствие с техните собствени процедури.

2. Страните се уведомяват взаимно за приключването на съответните процедури, посочени в параграф 1. Инструментите за одобрение се депозират в генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.

Член 13

1. Настоящият протокол влиза в сила в първия ден от първия месец след датата на депозиране на последния инструмент за одобрение.

2. В случай че до 1 август 2007 г. не са били депозирани всички инструменти за одобрение на настоящия протокол, той ще се прилага временно, считано от 1 август 2007 г.

Член 14

Настоящият протокол е изготвен в два екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки, шведски и хърватски език, като всеки от тези текстове е еднакво автентичен.

Член 15

Текстът на ССА, включително приложенията и протоколите, които са неразделна част от него, както и текстът на Заключителния акт и декларациите, приложени към него, се изготвят на български и на румънски език и са също така автентични, както и оригиналните текстове⁽¹⁾. Съветът за стабилизиране и асоцииране одобрява тези текстове.

⁽¹⁾ Версиите на български и румънски език на споразумението се публикуват в Специалното издание на Официален вестник на една по-късна дата.

Съставено в Брюксел на петнадесети юли две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el quince de julio de dos mil ocho.

V Bruselu dne patnáctého července dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende juli to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten Juli zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta juulikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Ιουλίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the fifteenth day of July in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le quinze juillet deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì quindici luglio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada piecpadsmitajā jūlijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų liepos penkioliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-nyolcadik év július tizenötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Lulju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de vijftiende juli tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego lipca roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em quinze de Julho de dois mil e oito.

Întocmit la Bruxelles, la data de cincisprezece iulie 2008.

V Bruseli dňa pätnásteho júla dvetisícosem.

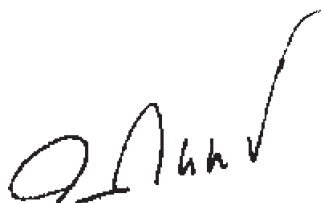
V Bruslju, dne petnajstega julija leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

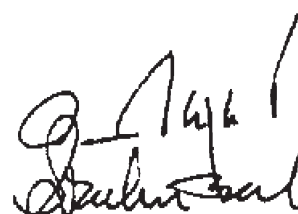
Som skedde i Bryssel den femtonde juli tjugohundraåtta.

Sastavljeno u Bruxellesu, dana petnaestog srpnja godine dvije tisuće osme.

За държавите-членки
Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Għall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Pentru statele membre
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
Za države članice



За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienų vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Għall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropski skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar
Za Evropske zajednice



Za Република Хърватия
Por la República de Croacia
Za Chorvatskou republiku
For Republikken Kroatien
Für die Republik Kroatien
Horvaatia Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Κροατίας
For the the Republic of Croatia
Pour la République de Croatie
Per la Repubblica di Croazia
Horvātijas Republikas vārdā
Kroatijos Respublikos vardu
a Horvát Köztársaság részéről
r-Repubblika tal-Kroazja
Voor de Republiek Kroatië
W imieniu Republiki Chorwacji
Pela República da Croácia
Pentru Republica Croația
Za Chorvátsku republiku
Za Republiko Hrvaško
Kroatian tasavallan puolesta
På Republiken Kroatiens vägnar
Za Republiku Hrvatsku

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a prominent horizontal stroke and a large loop.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЯ IVA И IVB

Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим за неограничени количества), посочени в член 27, параграф 3, буква а), подточка i) и буква б), подточка i)

Хърватски тарифен код ⁽¹⁾			
0105 19 20	1001 10 00	2005 60 00	2009 80 99 10
0105 19 90	1002 00 00 10	2007 91	2009 80 99 20
0106 90 00 10	1003 00 10	2008 19	2009 90 11
0205 00	1004 00 00 10	2008 20	2009 90 19
0206	1005 10	2008 30	2009 90 21
0208	1006	2008 80	2009 90 29
0407 00 30	1007 00	2008 99 36	2009 90 39 10
0407 00 90	1008	2008 99 38	2009 90 49 10
0410 00 00	1106	2008 99 49 10	2009 90 59 10
0504 00 00	1108	2008 99 67 10	2009 90 79 10
0604	1109 00 00	2008 99 99 10	2009 90 97 10
0714	1209	2009 11	2009 90 98 10
0801	1210	2009 19 11	2301
0802	1211	2009 19 19	2302 10
0803 00	1212 99 30	2009 19 98 10	2302 40
0804 10 00	1212 99 41	2009 29 11	2303 10
0804 30 00	1212 99 49	2009 29 19	2303 20
0805 40 00	1212 99 70	2009 29 99 10	2303 30 00
0805 50	1213 00 00	2009 39 11	2304 00 00
0805 90 00	1214	2009 39 19	2305 00 00
0806 20	1301	2009 39 39 10	2306 41 00
0807 20 00	1302	2009 49 11	2306 49 00
0811	1501 00 11	2009 49 19	2306 90 05
0812	1501 00 19 10	2009 49 99 10	2307 00
0813	1501 00 90	2009 79 11	2308 00
0814 00 00	1502 00	2009 79 19	2309 10
0901 11 00	1503 00	2009 79 99 10	
0901 12 00	1504	2009 80 11	
0902	1516 10	2009 80 19	
0904	1603 00	2009 80 34	
0905 00 00	1702 11 00	2009 80 35	

Хърватски тарифен код ⁽¹⁾			
0906	1702 19 00	2009 80 36	
0907 00 00	1702 60	2009 80 38	
0908	1703 10 00	2009 80 69 10	
0909	2003 10	2009 80 96 10	
0910	2003 20 00	2009 80 97 10	

⁽¹⁾ Съгласно посоченото в изменената Хърватска митническа тарифа — публикувана в NN 134/2006.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЯ IVБ И IVГ

Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим в рамките на квотата, считано от 1 август 2007 г.), посочени в член 27, параграф 3, буква а), подточка ii) и буква в), подточка i)

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)	Годишно увеличение (тонове)
0103 91 0103 92	Живи животни — свине, без тези от чистокръвна порода за разплод	625	25
0104	Живи овце и кози	1 500	—
0201	Месо от животни от рода на едрия рогат добитък, прясно или охладено	200	—
0204	Месо от овце или кози, прясно, охладено или замразено	1 325	5
0207	Месо и карантия, годна за консумация, от птиците от позиция 0105, прясно, охладено или замразено	870	30
0210	Месо и карантия, годни за консумация, осолени, в сос, изсушени или опушени; брашна и ястия от месо или карантия	545	15
0401	Мляко и сметана, неконцентрирани и без добавена захар или други подсладител	17 250	150
0402	Мляко и сметана, концентрирани и с добавена захар или други подсладител	17 750	700
0405 10	Масло	330	10
0406	Сирене и извара	2 500	100
0406, с изключение на 0406 90 78	Сирена и извара, различни от сирене Gouda	800	—
0406 90 78	Сирене Gouda	350	—
0409 00 00	Естествен мед	20	—
0602	Други живи растения (включително корените им), издънки и калеми; гъбен мицел	12	—
0602 90 10	Гъбен мицел	9 400	—
0701 90 10	Картофи, пресни или охладени, предназначени за производство на нишесте	1 000	—
0702 00 00	Домати, пресни или охладени	9 375	375
0703 20 00	Чесън, пресен или охладен	1 250	50
0712	Сушени зеленчуци, цели, нарязани, на парчета или на прах, но без допълнителна обработка	1 050	—
0805 10	Портокали, пресни или изсушени	31 250	1 250
0805 20	Мандарини (вкл. тангерини и сатсумаси); клементини, wilkings и подобни citrusови хибриди	3 000	120
0806 10	Прясно грозде	10 000	400
0808 10 (*)	Пресни ябълки	5 800	—
0809 10 00	Кайсии, пресни	1 250	50
0810 10 00	Ягоди, пресни	250	10

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)	Годишно увеличение (тонове)
1002 00 00	Ръж	1 000	100
1101 00	Пшеничено или брашно от меслин	250	—
1103	Овесени ядки, едро смляно брашно и гранули	100	—
1206 00	Слънчогледови семки, цели или не	125	5
1507	Соево масло и неговите производни, рафинирано или не, но непроменено химически	1 230	10
1509	Маслиново масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени	450	20
1514 19 1514 99	Рапично, репично или синапено масло и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени	100	—
1602 41 1602 42 1602 49	Други продукти и консерви от свинско месо, от дреболии или кървавица	375	15
1701	Захарна тръстика или цвекло на химично чиста захароза, в твърда форма	7 125	285
2002	Домати, приготвени или консервирани по различен начин от този в оцет или оцетна киселина	6 150	240
2004 90	Други зеленчуци и смеси от зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина, замразени	125	5
2005 91 00 2005 99	Други зеленчуци и смеси от зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина, незамразени	200	—
2007 99	Конфитюри, желета, мармелади, пюрета и каши от плодове или ядки, приготвени чрез варене, със или без прибавка на захар или други подсладителни, различни от хомогенизираните продукти или от цитрусови плодове	130	—
2009 12 00 2009 19 91 2009 19 98	Сок от портокали, незамразен, със стойност Брикс, непревишаваща 67	2 250	90
2009 71 2009 79 2009 80 2009 90	Сок от ябълки, сокове от други плодове или зеленчуци, смеси от сокове	200	—
2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 71 2009 80 73 2009 80 79 2009 80 85 2009 80 86 2009 80 88 2009 80 89 2009 80 95 2009 80 96 2009 80 97 2009 80 99	Сокове от други плодове или зеленчуци, със стойност Брикс, непревишаваща 67	375	15

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)	Годишно увеличение (тонове)
2106 90 30 2106 90 51 2106 90 55 2106 90 59	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде: сиропи с ароматизирана или оцветена захар	5 50	—
2302 30	Трици и други видове отпадъци, дори агломерирани под формата на гранули, получени при пресяване, смилане или друг вид обработка на пшеница	6 200	—
2309 90	Препарати от видовете, използвани за храна на животни, различни от храни за кучета и котки, пригодени за продажба на дребно	1 350	—

(*) Квотата се определя за периода 21 февруари — 14 септември.“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ IVД

Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (50 % от НОН за неограничени количества), посочени в член 27, параграф 3, буква в), подточка ii)

Хърватски тарифен код	Описание на стоката
0104	Живи овце и кози
0105	Живи птици, по-точно птици от вида <i>Gallus domesticus</i> , патици, гъски, пуйки и кокошки:
0105 12 00	– С тегло, непревишаващо 185 g:
	– – Пуйки
	– Други:
0105 94 00	– – Петли и кокошки:
0105 94 00 30	– – – Маломерни пилета
0105 94 00 40	– – – Маломерни разфасовани кокошки
0209 00	Мазнина от свине, без крехко месо, и мазнина от птици, не претопена или извлечена по друг начин, прясна, охладена, замразена, осолена, в сос, изсушена или опушена
0404	Суроватка, концентрирана или не, или с добавени захар или други подсладителни продукти, състоящи се от съставки на естествено мляко, със или без добавена захар или други подсладителни, които не са споменати или включени другаде
0407 00	Птичи яйца с черупки, пресни, консервирани или варени:
	– От домашни птици:
0407 00 30	– – Други:
0407 00 30 40	– – – Яйца от пуйка
0601	Луковици, грудки, гулии, други грудки, корени и коренища, спящи, в процес на растеж или на цвят; растения и корени от цикория, различни от корените от позиция 1212
0602	Други живи растения (включително корените им), издънки и калемки; гъбен мицел
0603	Откъснати цветя и пъпки от вида, подходящи за букети или украса, свежи, изсушени, боядисани, избелени, импрегнирани или обработени по друг начин
0708	Бобови растения, с шушулките или без тях, свежи или охладени
0710	Зеленчуци (несварени или сварени на пара или във вряла вода), замразени
0711	Временно консервирани зеленчуци (например чрез серен диоксид, в сос, в сулфурирана вода или други консервиращи разтвори), но неподходящи за консумация в момента
0712	Сушени зеленчуци, цели, нарязани, на парчета или на прах, но без допълнителна обработка
0713	Изсушени бобови растения, с шушулките, обелени или разделени
0901	Кафе, дори печено или декофеинизирано; черупки и люспи от кафе; заместители на кафе, съдържащи кафе, независимо от съотношението в сместа:
	– Кафе, печено:
0901 21 00	– – Недекофеинизирано
0901 22 00	– – Декофеинизирано
1003 00	Ечемик:
1003 00 90	– Други:
1003 00 90 10	– – За варене
1004 00 00	Овес
1005	Царевица (на зърна):
1005 90 00	– Други

Хърватски тарифен код	Описание на стоката
1104	Зърна от житни растения, обработени по друг начин (например олющени, сплескани, на люспи, закръглени, нарязани или натрошени), с изключение на ориза от позиция 1006; кълнове на житни растения, цели, обелени или смлени
1105	Брашно, прах, люспи, гранули и кубчета от картофи
1702	Други видове захар, включително химически чиста лактоза, малтоза, глюкоза или фруктоза, в твърдо състояние; захарни сиропи, които не съдържат ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи:
1702 30	– Глюкоза и сироп от глюкоза, който не съдържа фруктоза или съдържа в сухо състояние по-малко от 20 тегловни процента фруктоза
1702 40	– Глюкоза и сироп от глюкоза, съдържащи тегловно в сухо състояние не по-малко от 20 % и не повече от 50 % фруктоза, различни от инвертната захар:
2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция 2006:
2005 40 00	– Грах (<i>Pisum sativum</i>)
2005 51 00	– Фасул (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.): – – Фасул на зърна
2008	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладителни, или алкохол, неупоменати, нито включени другаде:
2008 50	– Кайсии
2008 70	– Праскови, включително нектарини
2009	Плодови сокове (включително мът от грозде) и зеленчукови сокове, неферментирани и без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладителни:
2009 41	– Сок от ананас:
2009 41 10	– – Със стойност Брикс, непревишаваща 20:
2009 69	– – – Със стойност, превишаваща 30 EUR на 100 kg нетно тегло, съдържащи прибавена захар
2009 69	– Сок от грозде (включително мът): – – Други
2206 00	Други ферментирани напитки (например ябълково вино, крушовка, медовина); смеси от ферментирани напитки и неалкохолни напитки, които не са посочени или включени другаде
2302	Трици, стърготини и други остатъци, под формата на гранули или не, получени при пресяването, смилането или друга обработка на житните растения или от бобови растения:
2302 30	– От пшеница
2306	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на растителни мазнини или масла, различни от тези от позиция 2304 или 2305:
2306 90	– Други
2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни:
2309 90	– Други

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ПРИЛОЖЕНИЕ IVЕ

Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (50 % от НОН в рамките на квотата, считано от 1 август 2007 г.), посочени в член 27, параграф 3, буква в), подточка iii)

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)	Годишно увеличение (тонове)
0102 90	Живи животни — говеда, без тези от чистокръвна порода за разплод	250	10
0202	Месо от животни от рода на едрия рогат добитък, замразено	3 750	150
0203	Свинско месо, прясно, охладено или замразено	9 125	365
0701	Картофи, пресни или замразени	15 000	600
0703 10 0703 90 00	Лук, шалот, праз и други лукови зеленчуци, пресни или охладени	12 790	500
0704 90 10	Бяло главесто зеле и червено главесто зеле, прясно или охладено	160	—
0706 10 00	Моркови и репи, пресни или охладени	140	—
0706 90 30 0706 90 90	Хрян (<i>Cochlearia armoracia</i>), салатно цвекло, козя брада, целина с едри глави (различна от целина с корен или немска целина), репички и подобни кореноплодни, годни за консумация, пресни или охладени	110	—
0807 11 00 0807 19 00	Пъпеши (включително дини), пресни	7 035	275
0808 10	Пресни ябълки	6 900	300
1101 00	Пшеничено или брашно от меслин	1 025	45
1103	Овесени ядки, едро смяно брашно и гранули	9 750	390
1107	Малц, печен или не	19 750	750
1517 10 90	Маргарин, с изключение на течния маргарин, с тегловно съдържание на млечни мазнини, превишаващо 10 %, но не превишаващо 15 %	150	—
1601 00	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на базата на тези продукти	2 250	90
от 1602 10 до 1602 39, от 1602 50 до 1602 90	Други готови храни и консерви от месо, карантии или кръв, различно от свинско	650	30
2009 50 2009 90	Доматен сок; смеси от сокове	100	—
2401	Сурови или необработени тютюни; отпадъци от тютюн	250	10“

ПРИЛОЖЕНИЕ V

„ПРИЛОЖЕНИЕ IVЖ

Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти, посочени в член 27, параграф 3, буква ж)

Ставките на митата за стоките, изброени в настоящото приложение, следва да се прилагат, считано от 1 август 2007 г.

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)	Мито, прилагано в рамките на квотата
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 71	Живи животни от рода на едрия рогат добитък, домашни видове с тегло, непревишаващо 300 kg, и бикове за клане с тегло, превишаващо 300 kg, с изключение на породистите животни за разплод	9 000	15 %
0103 91 0103 92	Живи животни — свине, без тези от чистокръвна порода за разплод	2 550	15 %
ex 0105 94 00	Живи петли и кокошки от вида <i>Gallus domesticus</i> с тегло, превишаващо 185 g, но непревишаващо 2 000 g	90	10 %
0203	Свинско месо, прясно, охладено или замразено	3 570	25 %
0401	Мляко и сметана, неконцентрирани и без добавена захар или други подсладителни	12 600	4,2 EUR/ 100 kg
0707 00	Краставици или корнишони, пресни или замразени	200	10 %
0709 51 00 0709 59 10 0709 59 30 0709 59 90	Гъби, пресни или охладени	400	10 %
0709 60 10	Сладки пиперки, пресни или охладени	400	12 %
0710 21 00 0710 22 00 0710 90 00	Грах (<i>Pisum sativum</i>), фасул (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) и зеленчукови смеси, неварени или варени във вода или на пара, замразени	1 500	7 %
1001 90 99	Мека пшеница и смес от пшеница и ръж, различни от предназначени за посев	20 800	15 %
1005 90 00	Царевица, различна от тази за посев	20 000	9 %
1206 00 91 1206 00 99	Семена от слънчоглед, дори натрошени, различни от тези за посев	2 160	6 %
1517 10 90	Маргарин, с изключение на течния маргарин, с тегловно съдържание на млечни мазнини, превишаващо 10 %, но непревишаващо 15 %	1 200	20 %
1601 00	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на базата на тези продукти	1 900	10 %
от 1602 10 00 до 1602 39	Други приготвени храни или консерви от месо, карантии или кръв: — приготвени храни, хомогенизирани; — от черен дроб от всякакви животни; — от домашните птици от позиция 0105	240	10 %
1602 41 1602 42 1602 49	Други продукти и консерви от свинско месо, от дреболии или кръв от свине	180	10 %

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)	Мито, прилагано в рамките на квотата
1702 40	Глюкоза и сироп от глюкоза, съдържащи тегловно в сухо състояние 20 % или повече, но по-малко от 50 % фруктоза, различни от инвертната захар	1 000	5 %
1703 90 00	Меласи, получени в резултат на извличането или рафирането на захар, различни от меласи от захарна тръстика	14 500	14 %
2001	Зеленчуци, плодове, ядки и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани в оцет или оцетна киселина	1 740	15 %
2008 50 2008 60 2008 70	Кайсии, череши и праскови, включително нектарини, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладителни, или алкохол	22	6 %

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

„ПРИЛОЖЕНИЕ Va

Продукти, посочени в член 28, параграф 1

Вносят в Европейската общност на следните продукти с произход от Хърватия подлежи на посочените по-долу отстъпки:

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Пъстърва (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): жива; прясна или охладена; замразена; сушена, осолена или в саламура, пушена; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	ТК 30 t при 0 % Над ТК: 70 % от НОН
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Шаран: жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	ТК 210 t при 0 % Над ТК: 70 % от НОН
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Морски каракуди (<i>Dentex dentex</i> и <i>Pagellus</i> spp.): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека	ТК 35 t при 0 % Над ТК: 30 % от НОН

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Морски костур (<i>Dicentrarchus labrax</i>): жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека	ТК 650 t при 0 % Над ТК: 30 % от НОН
1604	Обработена или консервирана риба; хайвер и неговите заместители, приготвени на основата на яйца от риба	ТК 1 585 t при 0 % Над ТК: намалена тарифа, вж. по-долу

Над тарифната квота митната ставка, прилагана за всички продукти от позиция 1604 с изключение на тази за приготвени храни и консерви от сардини и аншуа, ще бъде 50 % от НОН. За приготвените храни и консерви от сардини и аншуа над тарифната квота митната ставка ще бъде пълно НОН мито.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

„ПРИЛОЖЕНИЕ V6

Продукти, посочени в член 28, параграф 2

Вносет в Хърватия на следните продукти с произход от Европейската общност подлежи на отстъпките, посочени по-долу:

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Пъстърва (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): жива; прясна или охладена; замразена; сушена, осолена или в саламура, пушена; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека	ТК 25 t при 0 % Над ТК: 70 % от НОН
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Шаран: жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека	ТК 30 t при 0 % Над ТК: 70 % от НОН
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Морски каракуди (<i>Dentex dentex</i> и <i>Pagellus</i> spp.): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека	ТК 35 t при 0 % Над ТК: 30 % от НОН

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Морски костур (<i>Dicentrarchus labrax</i>): жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смлени брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека	ТК 60 t при 0 % Над ТК: 30 % от НОН
1604	Обработена или консервирана риба; хайвер и неговите заместители, приготвени на основата на яйца от риба	ТК 315 t при 0 % Над ТК: намалена тарифа, вж. по-долу

Над тарифната квота митната ставка, прилагана за всички продукти от позиция 1604 с изключение на тази за приготвени храни и консерви от сардини и аншуа, ще бъде 50 % от НОН. За приготвените храни и консерви от сардини и аншуа над тарифната квота митната ставка ще бъде пълно НОН мито.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Мита, прилагани за внос в Общността на стоки с произход от Хърватия
(продукти, посочени в член 25 от ССА)

Митата са нулеви за внос в Общността на преработените селскостопански продукти с произход от Хърватия, изброени по-долу.

Код по КН	Описание на стоката
0403	Мътеница, подквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, независимо дали концентрирани или с прибавка на захар или други подсладителни, ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао:
0403 10	– Кисело мляко:
	– – Ароматизирано или с прибавка на плодове, ядки или какао:
	– – – На прах, гранули или в други твърди форми, с тегловно съдържание на млечни мазнини:
0403 10 51	– – – – Непревишаващо 1,5 %
0403 10 53	– – – – Превишаващо 1,5 %, но непревишаващо 27 %
0403 10 59	– – – – Превишаващо 27 %
	– – – Други, с тегловно съдържание на млечни мазнини:
0403 10 91	– – – – Непревишаващо 3 %
0403 10 93	– – – – Превишаващо 3 %, но непревишаващо 6 %
0403 10 99	– – – – Превишаващо 6 %
0403 90	– Други:
	– – Ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао:
	– – – На прах, гранули или в други твърди форми, с тегловно съдържание на млечни мазнини:
0403 90 71	– – – – Непревишаващо 1,5 %
0403 90 73	– – – – Превишаващо 1,5 %, но непревишаващо 27 %
0403 90 79	– – – – Превишаващо 27 %
	– – – Други, с тегловно съдържание на млечни мазнини:
0403 90 91	– – – – Непревишаващо 3 %
0403 90 93	– – – – Превишаващо 3 %, но непревишаващо 6 %
0403 90 99	– – – – Превишаващо 6 %
0405	Масло и други мазнини и масла, добити от мляко; млечни пасти за намазване:
0405 20	– Млечни продукти за мазане:
0405 20 10	– – С тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 39 %, но по-малко от 60 %
0405 20 30	– – С тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 60 %, но непревишаващо 75 %
0511	Продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде; мъртви животни, включени в глава 1 или 3, неподходящи за консумация от човека:
	– Други:
0511 99	– – Други:
	– – – Естествени сьонгери от животински произход:
0511 99 39	– – – – Други
0710	Зеленчуци (неварени или варени във вода или на пара), замразени:
0710 40 00	– Сладка царевича
0711	Зеленчуци, временно консервирани (например чрез сулфурирана и солена вода или в други консервиращи разтвори, подsigуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние:
0711 90	– Други зеленчуци; зеленчукови смеси:
	– – Зеленчуци:
0711 90 30	– – – Сладка царевича

Код по КН	Описание на стоката
1302	Растителни сокове и екстракти; пектинови вещества, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави вещества и съгъстители, извлечени от растителни продукти, модифицирани или не; – Растителни сокове и екстракти:
1302 12 00	– – От сладка папрат
1302 13 00	– – От хмел
1302 20	– Пектинови материали, пектинати и пектати:
1302 20 10	– – Изсушени
1302 20 90	– – Други
1505 00	Мазнини от вълна (серей) и производни мастни вещества от тях (включително ланолин):
1505 00 10	– Мазнини от вълна (серей), непреработени
1516	Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интересерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин:
1516 20	– Животински мазнини и масла и техните фракции:
1516 20 10	– – Хидрогенирано рициново масло, наречено „опален восък“ (opal-wax)
1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от позиция 1516:
1517 10	– Маргарин, с изключение на течния маргарин:
1517 10 10	– – С тегловно съдържание на млечни мазнини, превишавашо 10 %, но непревишавашо 15 %
1517 90	– Други:
1517 90 10	– – С тегловно съдържание на млечни мазнини, превишавашо 10 %, но непревишавашо 15 %
1517 90 93	– – Други: – – – Хранителни смеси или препарати от видовете, използвани за отделяне от формите
1518 00	Животински или растителни мазнини и масла и техните фракции, обработени чрез загряване, окислени, обезводнени, сулфурирани, продухвани, полимеризирани чрез загряване във вакуум или в инертен газ, или по друг начин химически модифицирани, с изключение на тези от позиция 1516; негодни за консумация смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, неупоменати, нито включени другаде:
1518 00 10	– Линоксин
1518 00 91	– Други: – – Животински или растителни мазнини и масла и техните фракции, обработени чрез загряване, окислени, обезводнени, сулфурирани, продухвани, полимеризирани чрез загряване във вакуум или в инертен газ или по друг начин химически модифицирани, с изключение на тези от позиция 1516
1518 00 95	– – Други: – – – Негодни за консумация смеси и препарати от животински мазнини и масла или от животински и растителни мазнини и масла и техните фракции
1518 00 99	– – – Други
1521	Восъци от растителен произход (различни от триглицериди), пчелен восък, восък от други насекоми и спермацет, дори рафинирани или оцветени:
1521 90	– Други: – – Восък от пчели или от други насекоми, дори рафиниран или оцветен:
1521 90 99	– – – Други
1522 00	Дегра; остатъци, получени от третирането на мастни вещества или восъци с животински или растителен произход:
1522 00 10	– Дегра
1704	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад)
1803	Какаова маса, обезмаслена или не
1804 00 00	Масло, мазнина и течно масло от какао
1805 00 00	Какао на прах, без прибавка на захар или други подсладители
1806	Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао

Код по КН	Описание на стоката
1901	Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от позиции от 0401 до 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде
1902	Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо и други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, ньоки, равиоли, канелони, дори приготвени:
	– Макаронени изделия, неварени, нито пълнени, нито обработени по друг начин:
1902 11 00	– – Съдържащи яйца
1902 19	– – Други
1902 20	– Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин):
	– – Други:
1902 20 91	– – – Варени
1902 20 99	– – – Други
1902 30	– Други тестени храни
1902 40	– Кускус
1903 00 00	Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте, под формата на люспи, на топчета, на перли, отсевки или подобни форми
1904	Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене на житни растения или зърнени продукти (например <i>corn flakes</i>); житни растения (различни от царевичата) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде:
1905	Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитени продукти, дори с прибавка на какао; хостии, празни капсули от вида, подходящ за медикаменти, печати за документи, оризова хартия и подобни продукти
2001	Зеленчуци, плодове, ядки и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани в оцет или оцетна киселина:
	– Други:
2001 90	– – Сладка царевица (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 30	– – Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече
2001 90 40	– – Сърцевина от палмово дърво
2001 90 60	
2004	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите от позиция 2006:
2004 10	– Картофи:
	– – Други:
2004 10 91	– – – Под формата на брашно, грис или люспи
2004 90	– Други зеленчуци и смеси от зеленчуци:
2004 90 10	– – Сладка царевица (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамазани, различни от продуктите от позиция 2006:
2005 20	– Картофи:
2005 20 10	– – – Под формата на брашно, грис или люспи
2005 80 00	– Сладка царевица (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладителни, или алкохол, неупоменати, нито включени другаде:
	– Черупкови плодове, фъстъци и други ядки или семена, дори смесени помежду си:
2008 11	– – Фъстъци:
2008 11 10	– – – Фъстъчено масло
	– Други, включително смеси, различни от тези от позиция 2008 19:
2008 91 00	– – Сърцевина от палмово дърво
2008 99	– – Други:
	– – – Несъдържащи добавен алкохол:
	– – – – Без прибавка на захар:
2008 99 85	– – – – – Царевица (на зърна), различна от сладка царевица (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	– – – – – Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече

Код по КН	Описание на стоката
2101	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и препарати, приготвени на базата на тези екстракти, есенции или концентрати или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафе и техните екстракти, есенции и концентрати
2102	Мая (активна или неактивна); други неактивни едноклетъчни микроорганизми (с изключение на ваксините от позиция 3002); набухватели:
2102 10	– Активна мая
2102 20	– Неактивна мая; други неактивни едноклетъчни микроорганизми:
	– – Неактивна мая:
2102 20 11	– – – На таблетки, на кубчета или в подобни форми, или в опаковки за непосредствено използване с нетно съдържание, непревишаващо 1 kg
2102 20 19	– – – Други
2102 30 00	– Набухватели
2103	Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки за ястия и смесени подправки за салати; синапено брашно и готова горчица:
2103 10 00	– Соев сос
2103 20 00	– Кетчуп от домати и други домати сосове
2103 30	– Синапено брашно и готова горчица:
2103 30 90	– – Готова горчица
2103 90	– Други:
2103 90 90	– – Други
2104	Препарати за супи или бульони; смесени хомогенизирани готови храни
2105 00	Сладолед за консумация и други, предназначени за консумация заледени продукти, дори съдържащи или не какао
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде:
2106 10	– Протеинови концентрати и видоизменени протеинови вещества
2106 90	– Други
2106 90 20	– – Сложни (получени чрез смесване) алкохолни препарати, различни от тези на базата на ароматични вещества от видовете, използвани за производство на напитки
	– – Други:
2106 90 92	– – – Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза или нишесте или съдържащи под 1,5 тегловни процента млечна мазнина, 5 тегловни процента захароза или изоглюкоза, 5 тегловни процента глюкоза или нишесте
2106 90 98	– – – Други
2202	Води, включително минералните и газирани води, съдържащи добавена захар или други подсладители, или ароматизирани, и други безалкохолни напитки, без да се включват плодовите или зеленчуковите сокове от позиция 2009
2203 00	Бира, направена от малц
2205	Вермут и други видове вина от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества
2207	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % или повече; етилов алкохол и други видове спирт, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание
2208	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем по-малко от 80 %; ракии, ликьори и други спиртни напитки:
2208 40	– Ром и други спиртни напитки, получени чрез дестилация на ферментирани продукти от захарна тръстика
2208 90	– Други
	– – Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем, по-малко от 80 %, в съдове с вместимост:
2208 90 91	– – – Непревишаваща 2 l
2208 90 99	– – – Превишаваща 2 l
2402	Пури, пури с отрязани краища, пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна
2403	Други видове тютюн и заместители на тютюна, обработени; „хомогенизиран“ или „възстановен“ тютюн; тютюневи екстракти и есенции

Код по КН	Описание на стоката
2905	Ациклени алкохоли и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни: – Други полихидритни алкохоли:
2905 43 00	– – Манитол
2905 44	– – D-глюцитол (сорбитол)
2905 45 00	– – Глицерол
3301	Етерични масла (обезтерпентинени или не), включително т. нар. „конкрети“ или „абсолю“: резиноиди; екстрахирани олеорезини; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във въсьци или в аналогични материали, получени чрез екстракция или на кисване; остатъчни терпенови субпродукти, получени от обезтерпентването на етеричните масла; ароматични дестилирани води и водни разтвори на етерични масла:
3301 90	– Други:
3301 90 21	– – Маслени смоли, получени чрез екстракция: – – – От сладка папрат и от хмел
3302	Смеси от ароматични вещества и смеси (включително алкохолни разтвори) на базата на едно или повече от тези вещества от видовете, използвани като суровина в промишлеността; други препарати на основата на ароматични вещества от вида, използван за производството на напитки:
3302 10	– От видовете, използвани за производство на храни или напитки: – – От видовете, използвани за производството на напитки: – – – Продукти, съдържащи ароматични агенти, характеризиращи напитката: – – – – С действително алкохолно съдържание по обем, превишаващо 0,5 % – – – – Други:
3302 10 10	– – – – Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза или нишесте или съдържащи под 1,5 тегловни процента млечна мазнина, 5 тегловни процента захароза или изоглюкоза, 5 тегловни процента глюкоза или нишесте
3302 10 21	– – – – Други
3302 10 29	– – – – Други
3501	Казеини, казеинати и други казеинови производни; казеинови лепила:
3501 10	– Казеин:
3501 10 50	– – Предназначени за промишлени цели, различни от тези за производство на хранителни продукти или фуражи
3501 10 90	– – Други
3501 90	– Други:
3501 90 90	– – Други
3505	Декстрини и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте; или на декстрини или други модифицирани скорбяла или нишесте:
3505 10	– Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте:
3505 10 10	– – Декстрини
3505 10 90	– – Други модифицирани скорбяла и нишесте:
3505 20	– – – Други – Лепила
3809	Агенти за обработка, оцветяващи агенти за ускоряване на боядисването или фиксирането на боите и други продукти и препарати (например обогатители и фиксатори) от вида, използван в текстилната, хартиената, кожената или подобна промишленост, които не са споменати или включени другаде:
3809 10	– На основата на скорбелни вещества
3823	Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране; промишлени мастни алкохоли:
3823 11 00	– Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла от рафиниране, съдържащи киселини:
3823 12 00	– – Стеаринова киселина
3823 13 00	– – Олеинова киселина
3823 19	– – Талови мастни киселини
3823 70 00	– – Други – Промислени мастни алкохоли
3824	Свързващи препарати за лярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде:
3824 60	– Сорбитол, различен от този от позиция 2905 44

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък 1: Стоки с произход от Общността, за които Хърватия ще премахне митата

Код по КН	Описание на стоката
0501 00 00	Необработена човешка коса, дори измита или обезмаслена; отпадъци от коса
0502	Четина от свине или глигани; косми от борсук и други косми за четкарската промишленост; отпадъци от такава четина или козина
0505	Кожии и други части от птици, покрити с пера или пух, пера и части от пера (дори подкастрирани), пух, необработени или само почистени, дезинфекцирани или обработени с цел да се съхранят; прах или остатъци от пера или части от пера
0506	Кости и сърцевина от рога, необработени, обезмаслени, само подготвени (но неизрязани във форми), обработени с киселини или дежелатинирани; прах и отпадъци от тези продукти
0507	Слонова кост, черупки от костенурки, балени на кит или на други морски бозайници, рога, копита, нокти и човки, необработени или само подготвени, но неизрязани във форма; прах и отпадъци от тези продукти
0508 00 00	Корали и подобни материали, необработени или само подготвени; черупки и обвивки от мекотели, от ракообразни или от иглокожи и кости от сепия, необработени или само подготвени, но неизрязани във форма, прах и отпадъци от тях
0510 00 00	Сива амбра, боброва мас, шибетова мас и мускус; кантарилис; жлъчка, дори изсушена; жлезии и други животински продукти, използвани при приготвянето на фармацевтични продукти, прясно охладени, замразени или временно консервирани по друг начин
0511	Продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде; мъртви животни, включени в глава 1 или 3, неподходящи за консумация от човека:
	– Други:
0511 99	– – Други:
	– – – Естествени сьонгери от животински произход:
0511 99 31	– – – – Необработени
0511 99 39	– – – – Други
0511 99 85	– – – Други:
ex 0511 99 85	– – – – Конски косми и отпадъци от конски косми, дори под формата на слой, със или без помощен материал
0710	Зеленчуци (неварени или варени във вода или на пара), замразени:
0710 40 00	– Сладка царевича
0711	Зеленчуци, временно консервирани (например чрез сулфурирана и солена вода или в други консервиращи разтвори, подсилуващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние:
0711 90	– Други зеленчуци; зеленчукови смеси:
	– – Зеленчуци:
0711 90 30	– – – Сладка царевича
0903 00 00	Мате
1212	Рожкови, водорасли, захарно цвекло и захарна тръстика, пресни, охладени, замразени или сушени, дори на прах; ядки и костилки от плодове и други растителни продукти (включително непечените корени от цикория от вида <i>Cichorium intybus sativum</i>), служещи главно за консумация от човека, неупоменати, нито включени другаде:
1212 20 00	– Морски водорасли и други водорасли
1302	Растителни сокове и екстракти; пектинови вещества, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави вещества и съгъстители, извлечени от растителни продукти, модифицирани или не:
	– Растителни сокове и екстракти:
1302 12 00	– – От сладка папрат
1302 13 00	– – От хмел

Код по КН	Описание на стоката
1302 19	— Други
1302 20	— Пектинови материали, пектинати и пектати
	— Лепкави и съгъстяващи материали, извлечени от растения, дори модифицирани:
1302 31 00	— Агар-агар
1302 32	— Лепкави и съгъстяващи материали от рожкови, от семена от рожкови или от семена от гуар, дори модифицирани:
1302 32 10	— От рожкови или от семена от рожкови
1401	Растителни материали от вида, използван основно за сплитане (например бамбук, палма, тръстика, ракета, лико, почистена, избелена или сушена слама и липова кора)
1404	Растителни продукти, невключени, нито посочени другаде
1505 00	Мазнина от серей и производни мастни вещества от нея (включително ланолин):
1506 00 00	Други животински мазнини и масла и техните фракции, рафинирани или не, но без химическо модифициране
1515	Други растителни мазнини и масла (включително маслото от жожоба) и техните фракции, нелетливи, дори рафинирани, но не химически променени:
1515 90	— Други:
1515 90 11	— Тунгово масло; масла от жожоба, ойтицика; восък от мирта и японски восък; техните фракции:
ex 1515 90 11	— Масло от жожоба и неговите фракции
1516	Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин:
1516 20	— Животински мазнини и масла и техните фракции:
1516 20 10	— Хидрогенирано рициново масло, наречено „опален восък“ (opal-wax)
1518 00	Животински или растителни мазнини и масла и техните фракции, обработени чрез загреване, окислени, обезводнени, сулфурирани, продухвани, полимеризирани чрез загреване във вакуум или в инертен газ, или по друг начин химически модифицирани, с изключение на тези от позиция 1516; негодни за консумация смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла, или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, неупоменати, нито включени другаде:
1518 00 10	— Линоксин
	— Други:
1518 00 91	— Животински или растителни мазнини и масла и техните фракции, обработени чрез загреване, окислени, обезводнени, сулфурирани, продухвани, полимеризирани чрез загреване във вакуум или в инертен газ или по друг начин химически модифицирани, с изключение на тези от позиция 1516
	— Други:
1518 00 95	— Негодни за консумация смеси и препарати от животински мазнини и масла или от животински и растителни мазнини и масла и техните фракции
1518 00 99	— Други
1520 00 00	Суров глицерол, глицеролови води и луги
1521	Восъци от растителен произход (различни от триглицериди), пчелен восък, восък от други насекоми и спермацет, дори рафинирани или оцветени
1522 00	Дегра; остатъци, получени от третирането на мастни вещества или восъци с животински или растителен произход:
1522 00 10	— Дегра
1702	Други видове захар, включително химически чиста лактоза, малтоза, глюкоза или фруктоза, в твърдо състояние; захарни сиропи, които не съдържат ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи:
1702 50 00	— Химически чиста фруктоза
1702 90	— Други, включително инвертната захар и другите захари и захарни сиропи, съдържащи тегловно в сухо състояние 50 % фруктоза:
1702 90 10	— Химически чиста малтоза

Код по КН	Описание на стоката
1704	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад):
1704 10	– Дъвка (chewing-gum), дори със захарно покритие
1803	Какаова маса, обезмаслена или не
1804 00 00	Масло, мазнина и течно масло от какао
1805 00 00	Какао на прах, без прибавка на захар или други подсладители
1901	Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от позиции от 0401 до 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде:
1901 10 00	– Детски храни, предназначени за продажба на дребно
1901 20 00	– Смеси и теста за приготвяне на хлебарски, сладкарски или бисквитени продукти от позиция 1905
1901 90	– Други
1902	Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти), или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, равиоли, канелони; кускус, дори приготвен:
	– Макаронени изделия, неварени, нито пълнени, нито обработени по друг начин:
1902 11 00	– – Съдържащи яйца
1902 19	– – Други
1902 20	– Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин):
	– – Други:
1902 20 91	– – – Варени
1902 20 99	– – – Други
1902 30	– Други тестени храни
1902 40	– Кускус
1903 00 00	Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте, под формата на люспи, на топчета, на перли, отсевки или подобни форми
1904	Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения или зърнени продукти (например <i>corn flakes</i>); житни растения (различни от царевичата) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде:
2001	Зеленчуци, плодове, ядки и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани в оцет или оцетна киселина:
2001 90	– Други:
2001 90 30	– – Сладка царевича (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	– – Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече
2001 90 60	– – Сърцевина от палмово дърво
2004	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите от позиция 2006:
2004 10	– Картофи:
	– – Други:
2004 10 91	– – – Под формата на брашно, грис или люспи
2004 90	– Други зеленчуци и смеси от зеленчуци:
2004 90 10	– – Сладка царевича (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция 2006:
2005 20	– Картофи:
2005 20 10	– – Под формата на брашно, грис или люспи
2005 80 00	– Сладка царевича (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2008	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде:
	– Черупкови плодове, фъстъци и други ядки или семена, дори смесени помежду си:

Код по КН	Описание на стоката
2008 11	-- Фъстъци:
2008 11 10	--- Фъстъчено масло
	- Други, включително смеси, различни от тези от позиция 2008 19:
2008 91 00	-- Сърцевина от палмово дърво
2008 99	-- Други:
	--- Несъдържащи добавен алкохол:
	---- Без прибавка на захар:
2008 99 85	----- Царевица (на зърна), различна от сладка царевица (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	----- Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с топлинно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече
2101	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и препарати, приготвени на базата на тези екстракти, есенции или концентрати или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафе и техните екстракти, есенции и концентрати
2102	Мая (активна или неактивна); други неактивни едноклетъчни микроорганизми (с изключение на ваксините от позиция 3002); набухватели
2103	Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки за ястия и смесени подправки за салати; брашно и едро смляно брашно от горчица и готова горчица:
2104	Препарати за супи или бульони; смесени хомогенизирани готови храни
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде:
2106 10	- Протеинови концентрати и видоизменени протеинови вещества
2106 90	- Други:
2106 90 20	-- Сложни (получени чрез смесване) алкохолни препарати, различни от тези на базата на ароматични вещества от видовете, използвани за производство на напитки
	-- Други:
2106 90 92	--- Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза или нишесте или съдържащи под 1,5 топливни процента млечна мазнина, 5 топливни процента захароза или изоглюкоза, 5 топливни процента глюкоза или нишесте
2106 90 98	--- Други
2201	Води, включително естествените или изкуствените минерални води и газираните води, неподсладени със захар или други подсладителни, нито ароматизирани; лед и сняг:
2201 90 00	- Други
2203 00	Бира, направена от малц
2207	Етилов алкохол, денатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % или повече; етилов алкохол и други спиртове, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание
2208	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем по-малко от 80 %; ракии, ликьори и други спиртни напитки:
2208 20	- Алкохол, получен чрез дестилация на вино или джибри от грозде
2208 30	- Уиски
2208 40	- Ром и други спиртни напитки, получени чрез дестилация на ферментирани продукти от захарна тръстика
2208 50	- Джин и Geneva
2208 60	- Водка
2208 70	- Ликьори и ободрителни напитки
2208 90	- Други:
	-- Арак, в съдове с вместимост:
2208 90 11	--- Непревишаваща 2 l
2208 90 19	--- Превишаваща 2 l
	-- Ракия от сливи, круши или череши, в съдове с вместимост:
2208 90 33	--- Непревишаваща 2 литра:
ex 2208 90 33	---- Ракия от круши или череши, с изключение на сливова ракия
2208 90 38	--- Превишаваща 2 l:

Код по КН	Описание на стоката
ex 2208 90 38	---- Ракия от круши или череша, с изключение на сливова ракия
	-- Други ракии и спиртни напитки, в съдове с вместимост:
	--- Непревишаваща 2 l:
2208 90 41	---- Узо
	---- Други:
	----- Ракии (без ликьори):
	----- Плодови:
2208 90 45	----- Калвадос
2208 90 48	----- Други
	----- Други:
2208 90 52	----- Когн
2208 90 54	----- Текила
2208 90 56	----- Други
2208 90 69	----- Други спиртни напитки
	--- Превишаваща 2 l:
	---- Ракии (без ликьори):
2208 90 71	----- Плодови
2208 90 75	----- Текила
2208 90 77	----- Други
2208 90 78	---- Други спиртни напитки
	-- Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем, по-малко от 80 %, в съдове с вместимост:
2208 90 91	--- Непревишаваща 2 l
2208 90 99	--- Превишаваща 2 l
2402	Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна:
2402 10 00	-- Пури (включително тези с отрязани краища) и пурети, съдържащи тютюн
2403	Други видове тютюн и заместители на тютюна, обработени; „хомогенизиран“ или „възстановен“ тютюн; тютюневи екстракти и сокове:
	-- Други:
2403 91 00	--- „Хомогенизиран“ или „възстановен“ тютюн
2403 99	--- Други
2905	Ациклени алкохоли и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни:
	-- Други полихидритни алкохоли:
2905 43 00	--- Манитол
2905 44	--- D-глюцитол (сорбитол)
2905 45 00	--- Глицерол
3301	Етерични масла (обезтерпенени или не), включително т. нар. „конкрети“ или „абсолю“: резиноиди; екстрахирани олеорезини; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във воща или в аналогични материали, получени чрез екстракция или накисване; остатъчни терпенови субпродукти, получени от обезтерпенването на етеричните масла; ароматични дестилирани води и водни разтвори на етерични масла:
3301 90	-- Други:
	--- Маслени смоли, получени чрез екстракция:
3301 90 21	--- От сладка папрат и от хмел
3301 90 30	--- Други
3302	Смеси от ароматични вещества и смеси (включително алкохолни разтвори) на базата на едно или повече от тези вещества от видовете, използвани като суровини в промишлеността; други препарати на основата на ароматични вещества от вида, използван за производството на напитки:
3302 10	-- От видовете, използвани за производство на храни или напитки:
	--- От видовете, използвани за производството на напитки:
	--- Продукти, съдържащи ароматични агенти, характеризиращи напитката:
3302 10 10	---- С действително алкохолно съдържание по обем, превишаващо 0,5 %
	---- Други:

Код по КН	Описание на стоката
3302 10 21	----- Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза или нишесте или съдържащи под 1,5 тегловни процента млечна мазнина, 5 тегловни процента захароза или изоглюкоза, 5 тегловни процента глюкоза или нишесте
3302 10 29	----- Други
3501	Казеини, казеинати и други казеинови производни; казеинови лепила: казеинови лепила:
3501 10	– Казеин:
3501 90	– Други:
3501 90 90	– – Други
3505	Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте; или на декстрини или други модифицирани скорбяла или нишесте:
3505 10	– Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте:
3505 10 10	– – Декстрини
	– – Други модифицирани скорбяла и нишесте:
3505 10 90	– – – Други
3505 20	– Лепила
3809	Агенти за обработка, оцветяващи агенти за ускоряване на боядисването или фиксирането на боите и други продукти и препарати (например обогатители и фиксатори) от вида, използван в текстилната, хартиената, кожената или подобна промишленост, които не са споменати или включени другаде:
3809 10	– На основата на скорбелни вещества
3823	Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране; промишлени мастни алкохоли:
	– Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла от рафиниране, съдържащи киселини:
3823 11 00	– – Стеаринова киселина
3823 12 00	– – Олеинова киселина
3823 13 00	– – Талови мастни киселини
3823 19	– – Други
3823 70 00	– Промислени мастни алкохоли
3824	Свързващи препарати за лярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде:
3824 60	– Сорбитол, различен от този от позиция 2905 44

Списък 2: Квоти и мита, прилагани при внос в Хърватия на стоки с произход от Общността

Бележка: Продуктите, изброени в настоящата таблица, се ползват от нулева митническа ставка в рамките на определените подолу тарифни квоти. Прилаганото мито за количества, превишаващи тези обеми, ще бъде 50 % от ставката на мито НОН.

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота
0403 10 51	Мътеница, подквасени млека и сметана, кефир и други ферментирани или подкиселени млека, ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао	2 390 тона
0403 10 53		
0403 10 59		
0403 10 91		
0403 10 93		
0403 10 99		
0403 90 71		
0403 90 73		
0403 90 79		
0403 90 91		
0403 90 93		
0403 90 99		

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота
0405 20 10 0405 20 30	Млечни пасти за намазване с тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 39 %, но непревишавашо 75 %	68 тона
1517 10 10 1517 90 10 1517 90 93	Маргарин и хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла, или от фракции от различни мазнини или масла с тегловно съдържание на млечни мазнини, превишавашо 10 %, но непревишавашо 15 %; смеси или препарати за кулинарията от видовете, използвани за отделяне от формите	700 тона
2201 10 11 2201 10 19 2201 10 90	Минерални води и газирани води	16 907 тона
2205 10 10 2205 10 90 2205 90 10 2205 90 90	Вермут и други видове вино от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества	420 hl
ex 2208 90 33 ex 2208 90 38	Сливово ракия с алкохолно съдържание по обем по-малко от 80 %	170 hl
2402 20 10 2402 20 90 2402 90 00	Цигари, съдържащи тютюн; пури, пури с отворени краища, пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна	35 тона
2403 10 10 2403 10 90	Тютюн за пушене, съдържащ или не заместители на тютюн, във всякаква пропорция	42 тона

Списък 3: Квоти и мита, прилагани при внос в Хърватия на стоки с произход от Общността

Бележка: Продуктите, изброени в настоящата таблица, се ползват от нулева митническа ставка в рамките на определените подолу тарифни квоти. Прилаганото мито за количества, превишаващи тези обеми, ще бъде 40 % от ставката на мито НОН.

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)
1704 90 10 1704 90 30 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Захарни изделия без какао (включително белия шоколад), различни от дъвка (chewing gum)	1 250
1806	Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао	2 410
1905	Хлебарски, тестени, сладкарски или бисквитени продукти, дори с прибавка на какао; хостии, празни капсули от вида, подходящ за медикаменти, печати за документи, оризова хартия и подобни продукти	4 390
2105 00	Сладолед за консумация и други предназначени за консумация замедени продукти, дори съдържащи или не какао	1 430
2202	Води, включително минералните и газирани води, съдържащи добавена захар или други подсладителни или ароматизирани, и други безалкохолни напитки, без да се включват плодовите или зеленчуковите сокове от позиция 2009	18 100

Списък 4: Квоти и мита, прилагани при внос в Хърватия на стоки с произход от Общността

Забележка: Продуктите, изброени в настоящата таблица, се ползват от нулева митническа ставка в рамките на определените по-долу годишни тарифни квоти. За количествата, превишаващи квотата, се прилагат условията, предвидени в приложение II, списък 1 към протокол 3.

Код по КН	Описание на стоката	Годишна тарифна квота (тонове)
2103 90 30 2103 90 90	Ароматични горчивки с алкохолно съдържание по обем 44,2—49,2 %, съдържащи от 1,5 до 6 тегловни процента женшен, подправки и различни съставки и 4—10 % захар, в съдове с вместимост 0,5 l или по-малко; препарати за сосове и готови сосове, комбинирани подправки, с изключение на сос от соя, кетчуп от домати и други сосове от домати, и mango chutney, течено	300“

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ ЗА РЕЦИПРОЧНИ ПРЕФЕРЕНЦИАЛНИ ТЪРГОВСКИ ОТСТЪПКИ ЗА НЯКОИ ВИНА

1. Вносът в Общността на следните продукти с произход от Република Хърватия подлежи на посочените по-долу отстъпки, считано от 1 август 2007 г.:

Код по КН	Описание на стоката	Прилагано мито	Годишно количество (hl)	Годишно увеличение (hl)	Специфични разпоредби
ex 2204 10	Качествено пенливо вино	освободено	44 000	10 000	(1)(2)
ex 2204 21	Вино от прясно грозде				
ex 2204 29	Вино от прясно грозде	освободено	29 000	0	(2)

- (1) При условие че през предходната година е използвано поне 80 % от допустимото количество, годишното увеличение се прилага, докато сумата от квотата, прилагана за позиции ex 2204 10 и ex 2204 21, и квотата, прилагана за позиция ex 2204 29, достигне максимум от 98 000 hl.
- (2) По искане на една от договарящите страни могат да бъдат проведени консултации с цел адаптиране на квотите чрез прехвърляне на количества от квотата, прилагана за позиция ex 2204 29, към квотата, прилагана за позиции ex 2204 10 и ex 2204 21.

2. Общността предоставя преференциално нулево мито в рамките на тарифните квоти, както е посочено в точка 1, при условие че Република Хърватия не отпуска субсидия за износ на тези количества.

3. Вносът в Република Хърватия на следните продукти с произход от Общността подлежи на отстъпките, посочени по-долу, считано от 1 август 2007 г.:

Хърватски тарифен код	Описание на стоката	Прилагано мито	Годишни количества (hl)	Годишно увеличение (hl)	Специфични разпоредби
ex 2204 10	Качествено пенливо вино	освободено	14 000	800	(1)
ex 2204 21	Вино от прясно грозде				
ex 2204 29	Вино от прясно грозде	освободено	8 000	0	
ex 2204	Вино от прясно грозде, включително подсилени вина; шира от грозде, различна от тази от позиция 2009	50 % от НОН	900	0	

- (1) При условие че през предходната година е използвано поне 80 % от допустимото количество, годишното увеличение се прилага, докато квотата достигне максимум от 18 000 hl.

4. Република Хърватия предоставя преференциално нулево мито в рамките на тарифните квоти, в съответствие с точка 3, при условие че Общността не отпуска субсидия за износ на тези количества.

5. Настоящото споразумение се отнася за вино:

- a) което е произведено от прясно грозде, изцяло произведено и набрано на територията на съответната договаряща се страна, и
- b) i) с произход от ЕС, което е било произведено в съответствие с правилата, регламентиращи енологичните практики и процеси, посочени в дял V от Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета;
- ii) с произход от Република Хърватия, което е произведено в съответствие с правилата за енологичните практики и преработки съгласно хърватския закон. Тези енологични правила следва да бъдат в съответствие със законодателството на Общността.

6. При вноса на вино в рамките на предвидените в настоящото споразумение отстъпки се изисква представянето на сертификат, издаден от официална институция, призната от двете страни и включена в съвместно изготвените списъци, който да потвърждава, че това вино е в съответствие с разпоредбите на точка 5, буква б).

7. Договарящите се страни разглеждат най-късно до първото тримесечие на 2005 г. възможностите за взаимно предоставяне на други отстъпки, в зависимост от развитието на стокообмена по отношение на вината между договарящите се страни.
 8. Договарящите се страни гарантират, че привилегиите, които са си предоставили взаимно, не са засегнати от други мерки.
 9. По искане на една от договарящите се страни се провеждат консултации по повод всеки проблем, свързан с прилагането на настоящото споразумение.
 10. Настоящото споразумение се прилага, от една страна, за териториите, където се прилага Договорът за създаване на Европейската общност, и при условията, предвидени в този договор, и от друга страна, за територията на Република Хърватия.“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ X

„ПРОТОКОЛ 4

относно определянето на понятието за „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество за прилагане на разпоредбите на настоящото споразумение между Общността и Хърватия

СЪДЪРЖАНИЕ

ДЯЛ I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1 Определения

ДЯЛ II ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2 Общи изисквания

Член 3 Двустранно натрупване в Общността

Член 4 Двустранно натрупване в Хърватия

Член 5 Изцяло получени продукти

Член 6 Достатъчно обработени или преработени продукти

Член 7 Недостатъчна обработка или преработка

Член 8 Единица за оценка

Член 9 Принадлежности, резервни части и инструменти

Член 10 Комплекти

Член 11 Неутрални елементи

ДЯЛ III ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 12 Принцип на териториалност

Член 13 Директен транспорт

Член 14 Изложения

ДЯЛ IV ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

Член 15 Забрана за възстановяване на или освобождаване от мита

ДЯЛ V ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Член 16 Общи изисквания

Член 17 Процедура за издаване на сертификат за движение EUR.1

Член 18 Сертификат за движение EUR.1, издаден със задна дата

Член 19 Издаване на дубликат на сертификат за движение EUR.1

Член 20 Издаване на сертификати за движение EUR.1 въз основа предварително издадено или съставено доказателство за произход

Член 21 Счетоводно разделяне

Член 22 Условия за изготвяне на декларация върху фактура

- Член 23 **Одобрен износител**
- Член 24 **Валидност на доказателството за произход**
- Член 25 **Представяне на доказателство за произход**
- Член 26 **Внос, осъществяван чрез поредица от доставки**
- Член 27 **Освобождаване от доказателство за произход**
- Член 28 **Потвърждаващи документи**
- Член 29 **Съхраняване на доказателството за произход и потвърждаващите документи**
- Член 30 **Несъответствия и технически грешки**
- Член 31 **Стойности, изразени в евро**
- ДЯЛ VI **ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО**
- Член 32 **Взаимна помощ**
- Член 33 **Проверка на доказателствата за произход**
- Член 34 **Уреждане на спорове**
- Член 35 **Санкции**
- Член 36 **Свободни зони**
- ДЯЛ VII **СЕУТА И МЕЛИЛА**
- Член 37 **Прилагане на протокола**
- Член 38 **Специални условия**
- ДЯЛ VIII **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**
- Член 39 **Изменения на протокола**

Списък на приложенията

- Приложение I: **Встъпителни бележки към списъка в приложение II**
- Приложение II: **Списък на обработката или преработката, която се изисква да бъде извършена върху материали без произход с цел произвежданият продукт да получи статут на произход**
- Приложение III: **Образци на сертификат за движение EUR.1 и на заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1**
- Приложение IV: **Текст на декларацията върху фактура**

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

По смисъла на настоящия протокол:

- а) „производство“ означава всеки вид обработка или преработка, включително сглобяване или специфични операции;
- б) „материал“ означава всяка съставка, суров материал, компонент или част и т.н., използвани при производството на продукта;
- в) „продукт“ означава продукта, който се произвежда, дори ако е предназначен за по-нататъшна употреба в друга производствена операция;
- г) „стоки“ означава както материалите, така и продуктите;
- д) „митническа стойност“ означава стойността, определена в съответствие със Споразумението от 1994 г. относно прилагане на член VII от Общото споразумение за митата и търговията (Споразумение относно митническата стойност на СТО);
- е) „цена на производител“ означава цената, заплатена за продукта на производителя в Общността или в Хърватия, при когото е извършена последната обработка и преработка, при условие че цената включва стойността на всички използвани материали, намалена с всички вътрешни данъци, които са или могат да бъдат възстановени, когато полученият продукт бъде изнесен;
- ж) „стойност на материалите“ означава митническата стойност в момента на вноса на използваните материали без произход или, ако това не е известно и не може да бъде установено, първата установима цена, заплатена за материалите в Общността или в Хърватия;
- з) „стойност на материалите с произход“ означава стойността на тези материали, както е определена в буква ж), приложена *mutatis mutandis*;
- и) „добавена стойност“ се разбира като цената на производителя, намалена с митническата стойност на всеки от включените материали с произход от другите държави, посочени в членове 3 и 4 или, където митническата стойност не се знае или не може да бъде установена, първата установима цена за материалите в Общността или в Хърватия;
- й) „глави“ и „позиции“ означава главите и позициите (четиризначни кодове), използвани в номенклатурата, която изгражда Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, посочена в настоящия протокол като „Хармонизираната система“ или „ХС“;
- к) „класиране“ се отнася до класирането на продукт или материал в определена позиция;
- л) „пратка“ означава продукти, които са изпратени едновременно от един износител до един получател или са обхванати от един-единствен транспортен документ, който обхваща техния превоз от износителя до получателя, или при отсъствието на такъв документ, от една-единствена фактура;

- м) „територии“ включва териториалните води.

ДЯЛ II

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2

Общи изисквания

1. За целите на прилагане на настоящото споразумение следните продукти ще се считат за продукти с произход от Общността:

- а) продукти, произведени изцяло в Общността по смисъла на член 5;
- б) продукти, получени в Общността, включващи материали, които не са изцяло получени в нея, при условие че тези материали са претърпели достатъчна обработка или преработка в Общността по смисъла на член 6.

2. За целите на прилагане на настоящото споразумение следните продукти се считат за продукти с произход от Хърватия:

- а) продукти, изцяло получени в Хърватия по смисъла на член 5;
- б) продукти, получени в Хърватия, включващи материали, които не са изцяло получени там, при условие че тези продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка в Хърватия по смисъла на член 6.

Член 3

Двустранно натрупване в Общността

Материалите с произход от Хърватия се считат за материали с произход от Общността, когато са включени в продукт, получен там. Не е необходимо такива материали да преминават през достатъчна обработка или преработка, при условие че те са преминали обработка или преработка, по-голяма от обхвата на операциите, посочени в член 7, параграф 1.

Член 4

Двустранно натрупване в Хърватия

Материали с произход от Общността се считат за материали с произход от Хърватия, когато са включени в продукт, получен там. Не е необходимо такива материали да преминават през достатъчна обработка или преработка, при условие че те са преминали обработка или преработка, по-голяма от обхвата на операциите, посочени в член 7, параграф 1.

Член 5

Изцяло получени продукти

1. Следните продукти се считат за изцяло получени в Общността или Хърватия:

- а) минерални продукти, извлечени от почвата или морското дъно;
- б) растителни продукти, отгледани там;
- в) живи животни, родени и отгледани там;
- г) продукти от живи животни, отгледани там;
- д) продукти, получени чрез лов или риболов, извършен там;

- е) продукти от морски риболов и други продукти, уловени от морето извън териториалните води на Общността или Хърватия от техните плавателни съдове;
- ж) продукти, произведени на борда на техните преработващи кораби, изключително на базата на продуктите, посочени в буква е);
- з) използвани изделия, събрани там и годни единствено за оползотворяване на суровини, включително използвани гуми, годни единствено за регенериране или за използване като отпадъци;
- и) отпадъци и скрап, получени при производствени операции, извършвани там;
- й) продукти, извлечени от морския почвен или подпочвен слой, разположени извън техните териториални води, при условие че те имат изключителни права за експлоатация на тази почва или подпочвен слой;
- к) стоки, произведени там изключително от продуктите, посочени в букви а)—й).

2. Понятията „техните плавателни съдове“ и „техните кораби фабрики“ от параграф 1, букви е) и ж), се прилагат единствено за плавателни съдове и кораби фабрики:

- а) които са регистрирани или записани в държава-членка на Общността или в Хърватия;
- б) които плават под флага на държава-членка на Общността или на Хърватия;
- в) които са притежавани най-малко 50 % от граждани на държави-членки на Общността или на Хърватия или от предприятие с адрес на управление в една от тези държави, чийто управител или управители, председател на съвета на директорите или на надзорния съвет и болшинството от членовете на тези съвети са граждани на държави-членки на Общността или на Хърватия и на които, освен това, в случай на партньорство или дружество с ограничена отговорност, най-малко половината от капитала принадлежи на тези държави или на публични органи или граждани на упоменатите страни;
- г) при които капитанът и целият офицерски състав са граждани на държавите-членки на Общността или на Хърватия;
- и
- д) на които поне 75 % от екипажа са граждани на държави-членки на Общността или на Хърватия.

Член 6

Достатъчно обработени или преработени продукти

1. За целите на член 2 продукти, които не са изцяло получени, се считат за достатъчно обработени или преработени, когато са изпълнени условията, определени в списъка в приложение II.

Условията, посочени по-горе, показват за всички продукти, обхванати от споразумението, обработката или преработката, която трябва да се извърши върху използваните при производството материали без произход, и се прилагат единствено за такива материали. Съответно ако продукт, който е получил статут на произход чрез изпълнение на условията, определени в списъка, се използва при производството на друг продукт, условията, приложими за продукта, в който той се включва, не се

прилагат за него и не се вземат предвид материалите без произход, които могат да бъдат използвани при неговото производство.

2. Независимо от параграф 1 материали без произход, които според условията, посочени в списъка, не следва да се използват при производството на един продукт, независимо от това могат да се използват, при условие че:

- а) тяхната обща стойност не надхвърля 10 процента от цената на производителя за продукта;
- б) който и да е от процентите в списъка, дадени за максималната стойност на материали без произход, не е превишен чрез прилагането на настоящия параграф.

Настоящият параграф не се прилага за продуктите, включени в глави 50—63 от Хармонизираната система.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат съгласно разпоредбите на член 7.

Член 7

Недостатъчна обработка или преработка

1. Без да се засягат разпоредбите на параграф 2, следните операции се считат за недостатъчна обработка или преработка за придобиване на статут „продукти с произход“, независимо дали са удовлетворени изискванията на член 6:

- а) защитни операции, предназначени да гарантират, че продуктите остават в добро състояние по време на транспорт и съхранение;
- б) разделяне и събиране на пакети;
- в) измиване, почистване; отстраняване на прах, оксиди, масла, боя или други покрития;
- г) гладене или гладене с преса на текстилни изделия;
- д) прости операции по боядисване и полиране;
- е) лющене, частично или цялостно избелване, полиране и гланциране на житни растения и ориз;
- ж) операции по оцветяване на захар или оформяне на захарни бучки;
- з) белене, премахване на костилки или кори на плодове, ядки и зеленчуци;
- и) подостряне, просто смилање или просто нарязване;
- й) пресяване, отделяне, сортиране, класиране, степенуване, съчетаване (включително окомплектоване на изделия);
- к) просто поставяне в бутилки, метални кутии, флакони, торби, каси, кутии, прикрепване към подложки или плочи и всякакви други прости операции по опаковане;
- л) поставяне или отпечатване на маркировки, етикети, емблеми и други подобни отличителни знаци върху продукти или техните опаковки;
- м) просто смесване на продукти, независимо дали са от различни видове или не;
- н) просто сглобяване на части на изделия за получаване на завършено изделие или разглобяване на продуктите на части;

о) всяка една комбинация от две или повече операции, посочени в букви а)–н);

п) клане на животни.

2. Всички операции, извършени в Общността или в Хърватия върху даден продукт, се разглеждат заедно при определяне дали претърпяната от продукта обработка или преработка трябва да се счита като недостатъчна по смисъла на параграф 1.

Член 8

Единица за оценка

1. Единицата за оценка при прилагането на разпоредбите на настоящия протокол е конкретният продукт, който се счита за основната единица при определянето на класифицирането, когато се използва номенклатурата на Хармонизираната система.

Следователно:

- а) когато един продукт се състои от група изделия или асамблирани изделия и се класифицира съгласно условията на Хармонизираната система под една-единствена позиция, като цяло този продукт представлява единица за оценка;
- б) когато един товар се състои от определен брой идентични продукти, класифицирани в един и същ раздел от Хармонизираната система, всеки продукт трябва да се разглежда отделно при прилагането на разпоредбите на настоящия протокол.

2. Когато по смисъла на общо правило 5 от Хармонизираната система опаковката е включена в продукта за целите на класифициране, тя се включва за целите на определяне на произхода.

Член 9

Принадлежности, резервни части и инструменти

Принадлежностите, резервните части или инструментите, доставяни с коя да е част от оборудване, машини, апаратура или превозни средства, които са част от нормалното оборудване и са включени в цената му или които не са фактурирани поотделно, се считат за едно с въпросното оборудване, машини, апаратура или превозни средства.

Член 10

Комплекти

Компектите, както са определени в общо правило 3 от Хармонизираната система, се считат за комплекти с произход, когато всички съставни продукти имат установен произход. Въпреки това, когато един комплект е съставен от продукти с произход и такива без произход, комплектът като цяло се счита с произход, при условие че стойността на продуктите без произход не надхвърля 15 % от цената на производителя на комплекта.

Член 11

Неутрални елементи

С цел да се определи дали даден продукт е с произход, не е необходимо да се определя произходът на следните елементи, които могат да бъдат използвани при неговото производство:

- а) енергия и гориво;
- б) съоръжения и оборудване;
- в) машини и инструменти;

г) стоки, които не влизат и които не са предназначени да влизат в крайния състав на продукта.

ДЯЛ III

ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 12

Принцип на териториалност

1. С изключение на предвиденото в членове 3 и 4 и параграф 3 от настоящия член, условията за придобиване на статут на произход, посочени в дял II, трябва да бъдат изпълнени без прекъсване в Общността или в Хърватия.

2. С изключение на предвиденото в членове 3 и 4, в случаите, когато стоките с произход, изнесени от Общността или от Хърватия за друга страна, се връщат, те трябва да се считат за стоки без произход, освен ако може да бъде доказано в достатъчна степен пред митническите органи, че:

- а) връщаните стоки са същите като онези, които са били изнесени;

и

- б) че те не са преминали през каквато и да е операция извън рамките на необходимите, за да се съхранят в добро състояние, докато са в тази страна или докато се изнасят.

3. Получаването на статут на произход в съответствие с условията, определени в дял II, няма да бъде повлияно от обработката или преработката, извършена извън Общността или Хърватия, на материали, изнесени от Общността или от Хърватия и после повторно внесени там, при условие че:

- а) гореспоменатите материали са получени изцяло в Общността или в Хърватия или са преминали през обработка и преработка, по-голяма от операциите, изброени в член 7, преди да бъдат изнесени;

и

- б) че може да се докаже в задоволителна степен на митническите органи, че:

- i) повторно внесените стоки са получени чрез обработка и преработка на изнесените материали;

и

- ii) общата добавена стойност, получена извън Общността или Хърватия чрез прилагане на разпоредбите на настоящия член, не надхвърля 10 % от цената на производителя за крайния продукт, за който е отправено искане за получаване на статут на произход.

4. По смисъла на параграф 3 условията за получаване на статут на произход, определени в дял II, не се прилагат за обработка или преработка, извършена извън Общността или Хърватия. Но където в списъка от приложение II се прилага правило за максимална стойност на всички използвани материали, произхождащи извън Общността при определяне на статут на произход на крайния продукт, общата стойност на материалите, произхождащи извън Общността, включени на територията на съответната страна, взети заедно с цялата добавена стойност, получена извън Общността или Хърватия чрез прилагане разпоредбите на настоящия член, не надхвърлят посочения процент.

5. За целите на прилагане на разпоредбите на параграфи 3 и 4 „обща добавена стойност“ ще се разбира като всички разходи, възникващи извън Общността или Хърватия, включително стойността на материалите, включени там.

6. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 не се прилагат за продукти, които не отговарят на условията, определени в списъка от приложение II, или които могат да се считат за достатъчно обработени или преработени, единствено ако се прилага общата разлика, определена в член 6, параграф 2.

7. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 не се прилагат за продуктите от глави 50—63 от Хармонизираната система.

8. Всяка обработка или преработка от вида, обхванат от разпоредбите на настоящия член, и направени извън Общността или Хърватия, ще бъдат направени в рамките на външните условия за преработка или подобни условия.

Член 13

Директен транспорт

1. Преференциалното третиране, предвидено в споразумението, се прилага единствено за продукти, изпълняващи изискванията на настоящия протокол, транспортирани директно между Общността и Хърватия. Независимо от това продуктите, съставляващи една-единствена пратка, могат да бъдат транспортирани през други територии, при необходимост, с претоварване или временно съхранение в тези територии, при условие че те остават под надзора на митническите органи в страната по транзита или на склад и не са претърпели операции, различни от разтоварване, обратно натоварване или всякакви операции, целящи да ги запазят в добро състояние.

Продуктите с произход могат да бъдат транспортирани по тръбопроводи през територия, различна от тази на Общността или на Хърватия.

2. На митническите органи на страната вносител се предоставя доказателство, че условията, определени в параграф 1, са били изпълнени, чрез представяне на:

- a) един-единствен транспортен документ, покриващ преминаването от страната износител през страната на транзит; или
 - b) сертификат, издаден от митническите органи на страната на транзит:
 - i) даващ точно описание на продуктите;
 - ii) уточняващ датите на разтоварване и обратно натоварване на продуктите и, където е възможно, имената на корабите или другите използвани транспортни средства;
- и
- iii) удостоверяващ условията, при които продуктите са останали в страната на транзит; или
- в) при неспазване на горепосочените условия, всякакви други доказателствени документи.

Член 14

Изложения

1. Продуктите с произход, изпратени на изложба в държава извън Общността и Хърватия и продадени след изложението за внос в

Общността или в Хърватия, се ползват при вноса от разпоредбите на споразумението, при условие че се докаже в достатъчна степен на митническите органи, че:

- a) износителят е изпратил тези продукти от Общността или от Хърватия в държавата, в която се провежда изложението, и ги е изложил там;
 - b) продуктите са били продадени или по друг начин прехвърлени от износителя на лице в Общността или в Хърватия;
 - в) продуктите са били изпратени по време на изложението или веднага след него в държавата, в която те са изпратени за изложението;
- и
- г) след изпращането им за изложението продуктите не са били използвани за друга цел, освен да бъдат показани на изложението.

2. Доказателството за произход трябва да се издаде или изготви в съответствие с разпоредбите на дял V и да се представи на митническите органи на страната вносител по обичайния начин. В него трябва да се посочат наименованието и адресът на изложението. Когато е необходимо, могат да се изискат допълнителни документални доказателства за условията, при които са били изложени.

3. Параграф 1 се прилага за всички търговски, промишлени, селскостопански или занаятчийски изложби, панаири или подобни публични изложения, които не са организирани за частни цели в магазини или търговски помещения с оглед продажбата на чуждестранни продукти и по време на които продуктите остават под митнически контрол.

ДЯЛ IV

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

Член 15

Забрана за възстановяване на или освобождаване от мита

1. Материалите без произход, използвани при производството на продукти с произход от Общността или Хърватия, за които е издадено или изготвено доказателство за произход в съответствие с разпоредбите на дял V, не подлежат в Общността или Хърватия на оттегляне или освобождаване от мита от какъвто и да е вид.

2. Забраната в параграф 1 се прилага за всякакви разпоредби за възстановяване, връщане на стойността или неплащане, частично или пълно, на мита или такси с равностоен ефект, прилагани в Общността или Хърватия за материали, използвани в производството, където такова възстановяване, връщане на стойността или неплащане се прилага изрично или ефективно, когато продуктите, получени от въпросните материали, са изнесени, а не когато остават там за местно използване.

3. Износителят на продукти, обхванати от доказателства за произход, трябва да бъде подготвен да представи по всяко време, по искане на митническите органи, всички подходящи документи, доказващи, че не са получени никакви отстъпки по отношение на материалите, произхождащи извън Общността, използвани при производството на съответните продукти, и че всички мита или такси с равностоен ефект, приложени към такива материали, са били действително заплатени.

4. Разпоредбите на параграфи 1—3 също се прилагат по отношение на опаковките по смисъла на член 8, параграф 2, принадлежностите, резервните части и инструментите по смисъла на член 9 и продуктите, формиращи комплект по смисъла на член 10, когато такива изделия са без произход.

5. Разпоредбите на параграфи 1—4 се прилагат единствено по отношение на материали, които са от вида, за който се прилага споразумението. Освен това те не ограничават прилагането на система за възстановявания при износ на селскостопански продукти, прилагана при износ в съответствие с разпоредбите на споразумението.

ДЯЛ V

ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Член 16

Общи изисквания

1. Продуктите с произход от Общността при внос в Хърватия и продуктите с произход от Хърватия при внос в Общността се ползват от настоящото споразумение при представяне на едно от следните:

- a) сертификат за движение EUR.1, образец на който е даден в приложение III; или
- b) в случаите, посочени в член 22, параграф 1 — декларация, наричана по-долу „декларация върху фактура“, дадена от износителя върху фактура, известие за доставка или друг търговски документ, в който въпросните продукти са описани достатъчно подробно, за да могат да бъдат идентифицирани; текстът на декларацията върху фактура се съдържа в приложение IV.

2. Независимо от параграф 1 продуктите с произход по смисъла на настоящия протокол в случаите, посочени в член 27, се ползват от споразумението, без да е необходимо да се представя някой от документите, посочени по-горе.

Член 17

Процедура за издаване на сертификат за движение EUR.1

1. Сертификат за движение EUR.1 се издава от митническите органи на страната износител по писмено заявление на износителя или, на негова отговорност, от негов упълномощен представител.

2. За тази цел износителят или неговият упълномощен представител попълват сертификата за движение EUR.1 и формуляра за заявление, чиито образци се съдържат в приложение III. Тези формуляри се попълват на един от езиците, на които е изготвено настоящото споразумение, и в съответствие с разпоредбите на вътрешното законодателство на страната износител. Ако те са написани на ръка, се попълват с мастило и с главни букви. Описанието на продуктите се дава в полето, предназначено за тази цел, без да се оставят празни редове. Където полето не е изцяло попълнено, трябва да се постави хоризонтална черта под последния ред на описанието, като празното място се зачертава.

3. Износителят, който подава заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1, трябва да бъде подготвен да представи по всяко време, по искане на митническите органи на страната износител, където се издава сертификат за движение EUR.1, всички подходящи документи, доказващи

произхода на съответните продукти, както и изпълнението на другите изисквания по настоящия протокол.

4. Сертификат за движение EUR.1 се издава от митническите органи на държава-членка на Общността или на Хърватия, ако съответните продукти могат да се считат за продукти с произход от Общността или от Хърватия и отговарят на изискванията на настоящия протокол.

5. Митническите органи, издаващи сертификата за движение EUR.1, предприемат всички необходими мерки, за да проверят произхода на продуктите и изпълнението на другите изисквания по настоящия протокол. За тази цел те имат право да изискват всякакви доказателства и да извършват всякакви проверки на счетоводните документи на износителя, или всякакви проверки, които считат за подходящи. Митническите органи гарантират също, че формулярите, посочени в параграф 2, са надлежно попълнени. По-специално те проверяват дали мястото, запазено за описанието на продуктите, е попълнено по такъв начин, че да изключва всички възможности за недобросъвестни допълвания.

6. Датата на издаване на сертификата за движение EUR.1 се посочва в клетка 11 от сертификата.

7. Сертификат за движение EUR.1 се издава от митническите органи и се предоставя на износителя веднага след като действителният износ е осъществен или гарантиран.

Член 18

Сертификат за движение EUR.1, издаден със задна дата

1. Независимо от член 17, параграф 7 сертификат за движение EUR.1 може по изключение да бъде издаден след износа на продуктите, за които се отнася, при условие че:

- a) той не е бил издаден по време на износа поради грешки или неволни пропуски, или особени обстоятелства;

или

- b) е демонстрирано по задоволителен начин на митническите органи, че сертификатът за движение EUR.1 е бил издаден, но не е бил приет при вноса по технически причини.

2. За прилагането на параграф 1 износителят трябва да посочи в своето искане мястото и датата на износа на продуктите, за които се отнася сертификатът за движение EUR.1, и да изложи причините за своето искане.

3. Митническите органи могат да издадат сертификат за движение EUR.1 със задна дата единствено след като проверят, че информацията, представена в искането на износителя, отговаря на тази в съответните документи.

4. Сертификатите за движение EUR.1, издадени със задна дата, трябва да бъдат потвърдени със следната фраза на английски:

„ISSUED RETROSPECTIVELY“.

5. Потвърждението, посочено в параграф 4, трябва да бъде вписано в клетка „Забележки“ от сертификата за движение EUR.1.

Член 19

Издаване на дубликат на сертификат за движение EUR.1

1. В случай на кражба, загуба или унищожаване на сертификат за движение EUR.1 износителят може да поиска от митническите органи, които са го издали, дубликат, съставен на базата на износните документи, които те притежават.

2. Дубликатът, издаден по такъв начин, трябва да бъде потвърден със следната дума на английски език:

„DUPLICATE“.

3. Потвърждението, посочено в параграф 2, трябва да бъде вписано в клетка „Забележки“ от дубликата на сертификата за движение EUR.1.

4. Дубликатът, който трябва да носи датата на издаване на оригиналния сертификат за движение EUR.1, влиза в сила от посочената дата.

Член 20

Издаване на сертификати за движение EUR.1 въз основа на предварително издадено или съставено доказателство за произход

Когато продукти с произход са поставени под контрола на митническа служба в Общността или в Хърватия, трябва да бъде възможно оригиналното доказателство за произход да бъде заменено с един или повече сертификати за движение EUR.1 с цел изпращане на всички или някои от тези продукти на друго място в рамките на Общността или в Хърватия. Заместващите сертификати за движение EUR.1 трябва да бъдат издадени от митническата служба, под чийто контрол се намират продуктите.

Член 21

Счетоводно разделяне

1. Когато възникнат значителни разходи или материални затруднения при отделното съхраняване на материали с произход и материали без посочен произход, които са идентични или взаимозаменяеми, митническите органи могат, при писмено искане на заинтересованите, да разрешат да се използва така нареченият метод на „счетоводно разделяне“ за управление на такива наличности.

2. Този метод трябва да е в състояние да гарантира, че за конкретен референтен период броят на получените продукти, които могат да бъдат считани за „продукти с произход“, е същият като този, който би могъл да бъде получен при физическо разделяне на запасите.

3. Митническите органи могат да дадат такова разрешение, подчинено на всякакви условия, които считат за уместни.

4. Този метод се записва и прилага въз основа на общите счетоводни принципи, приложими в държавата, където е бил произведен този продукт.

5. Бенефициерът на това улеснение може да издаде или да кандидатства за доказателства за произход, в зависимост от случая, за количеството продукти, които могат да се считат за продукти с произход. По искане на митническите органи бенефициерът предоставя декларация за управлението на количествата.

6. Митническите органи осъществяват контрол върху разрешението и могат да го оттеглят във всеки момент, когато бенефициерът използва разрешителното по какъвто и да е неправилен начин или не изпълнява някое от другите условия, посочени в настоящия протокол.

Член 22

Условия за изготвяне на декларация върху фактура

1. Декларацията върху фактурата по силата на член 16, параграф 1, буква б) може да бъде съставена:

а) от одобрен износител по смисъла на член 23;

или

б) от всеки износител за всяка пратка, състояща се от един или повече пакети, съдържащи продукти с произход, чиято обща стойност не надвишава 6 000 EUR.

2. Декларация върху фактура може да бъде съставена, ако съответните продукти могат да се считат за продукти с произход от Общността или Хърватия и изпълняват другите изисквания от настоящия протокол.

3. Износителят, съставящ декларация върху фактура, трябва да бъде готов да представи по всяко време, по искане на митническите органи на страната износител, всички документи, които доказват произхода на съответните продукти, както и изпълнението на другите изисквания от настоящия протокол.

4. Декларация върху фактура се съставя от износителя чрез напечатване на пишеща машина, полагане на печат или чрез отпечатване върху фактурата, известието за доставка или друг търговски документ на декларацията, текстът на която е даден в приложение IV, използвайки един от езиковите варианти, посочени в настоящото приложение, и в съответствие с разпоредбите на националното законодателство на страната износител. Ако декларацията е написана на ръка, тя трябва да бъде попълнена с мастило и с печатни букви.

5. Декларациите върху фактури носят оригиналния подпис на износителя, положен собственоръчно. Въпреки това одобрен износител по смисъла на член 23 не е необходимо да подписва такива декларации, при условие че той писмено се задължи пред митническите органи на страната износител, че поема пълната отговорност за всяка декларация върху фактура, която го идентифицира, все едно че тя е била подписана от него.

6. Декларация върху фактура може да бъде попълнена от износителя, когато продуктите, за които тя се отнася, са изнесени или след износа, при условие че тя е представена в страната вносител не по-късно от две години след вноса на продуктите, за които тя се отнася.

Член 23

Одобрен износител

1. Митническите органи на страната износител могат да упълномощят всеки износител (наричан по-долу „одобрен износител“), който често транспортира продукти съгласно настоящото споразумение, да съставя декларации върху фактури, независимо от стойността на съответните продукти. Износител, който иска такова упълномощаване, трябва да представи на митническите органи всички гаранции, необходими за доказване произхода на продуктите, както и за изпълнението на другите изисквания по настоящия протокол.

2. Митническите органи могат да поставят всякакви условия, които те считат за необходими, за да предоставят статут на одобрен износител.

3. Митническите органи дават на одобрения износител номер на митническото разрешително, който се поставя върху декларацията върху фактурата.

4. Митническите органи наблюдават използването на разрешителното от одобрения износител.

5. Митническите органи могат да оттеглят разрешителното по всяко време. Това става, когато одобреният износител не предлага вече гаранциите, посочени в параграф 1, не отговаря на условията, посочени в параграф 2, или използва разрешението неправилно.

Член 24

Валидност на доказателството за произход

1. Доказателството за произход е валидно за срок четири месеца след датата на издаване в страната износител и трябва да бъде представено в същия период на митническите органи в страната вносител.

2. Доказателствата за произход, които са представени на митническите органи в страната вносител след крайната дата за представяне, определена в параграф 1, могат да бъдат приети за целите на прилагане на преференциалното третиране, когато непредставянето на тези документи до определената крайна дата се дължи на извънредни обстоятелства.

3. В други случаи на закъсняло представяне митническите органи в страната вносител могат да приемат доказателствата за произход, когато продуктите са им били представени преди определената крайна дата.

Член 25

Представяне на доказателство за произход

Доказателства за произход се представят на митническите органи в страната вносител в съответствие с процедурите, прилагани в тази страна. Тези органи могат да изискват превод на доказателството за произход и могат също така да изискват декларацията за внос да бъде придружена от писмена декларация на вносителя, че продуктите отговарят на необходимите условия за прилагане на настоящото споразумение.

Член 26

Внос, осъществяван чрез поредица от доставки

Когато по искане на вносителя и като се вземат предвид условията, определени от митническите органи на страната вносител, разглобени или неслобени продукти по смисъла на общо правило 2, буква а) от Хармонизираната система, включени в раздели XVI и XVII или позиции 7308 и 9406 от Хармонизираната система, се внасят на части, при вноса на първата пратка пред митническите органи може да се представи едно-единствено доказателство за произход.

Член 27

Освобождаване от доказателство за произход

1. Продукти, изпращани като малки пакети от частни лица за частни лица или представляващи част от личния багаж на пътници, се приемат като продукти с произход, без да се изисква представяне на доказателство за произход, при положение че тези продукти не са внесени по търговски начин и са декларирани като отговарящи на условията на настоящия протокол, и когато няма съмнение за достоверността на такава декларация. В случай на продукти, изпращани по пощата, тази

декларация може да бъде направена върху митническата декларация CN22/CN23 или върху лист хартия, прикрепен към този документ.

2. Внос, който е инцидентен и се състои изцяло от продукти за лично ползване на получателите или пътниците, или техните семейства, не се счита за внос с търговски характер, ако е очевидно от естеството и количеството на продуктите, че те не са с търговска цел.

3. Нещо повече, общата стойност на тези продукти не трябва да превишава 500 EUR при малки колетти или 1 200 EUR при продукти, които са част от личния багаж на пътници.

Член 28

Потвърждаващи документи

Документите, посочени в член 17, параграф 3 и член 22, параграф 3, използвани с цел доказване, че продукти, обхванати от сертификат за движение EUR.1 или от декларация върху фактура, могат да бъдат считани за продукти с произход от Общността или от Хърватия и изпълняват другите изисквания на настоящия протокол, могат да включват, *inter alia*, следното:

- а) преки доказателства за процесите, извършени от износителя или доставчика с цел получаване на дадените стоки, съдържащи се например в неговата търговска или счетоводна документация;
- б) документи, доказващи статута на произход на използваните материали, които са издадени или съставени в Общността или в Хърватия, където тези документи се използват в съответствие с националното законодателство;
- в) документи, доказващи обработката или преработката на материали в Общността или в Хърватия, издадени или съставени в Общността или в Хърватия, когато тези документи се използват в съответствие с националното законодателство;
- г) сертификати за движение EUR.1 или декларации върху фактури, доказващи статута на произход на използваните материали, издадени или съставени в Общността или в Хърватия в съответствие с настоящия протокол;
- д) подходящо доказателство относно обработката или преработката, претърпяна извън Общността или Хърватия съгласно член 12, доказващо, че са изпълнени условията на посочения член.

Член 29

Съхраняване на доказателството за произход и потвърждаващите документи

1. Износителят, който подава заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1, съхранява най-малко три години документите, посочени в член 17, параграф 3.

2. Износителят, който съставя декларация върху фактура, съхранява най-малко три години копие от тази декларация върху фактура, както и документите, посочени в член 22, параграф 3.

3. Митническите органи на страната износител, които издават сертификат за движение EUR.1, съхраняват най-малко три години заявлението, посочено в член 17, параграф 2.

4. Митническите органи на страната вносител съхраняват най-малко три години сертификата за движение EUR.1 и декларациите върху фактури, които са им представени.

Член 30

Несъответствия и технически грешки

1. Откриването на несъществени несъответствия между изявленията, направени в доказателството за произход, и тези, направени в документите, представени на митническата служба с цел изпълнение на формалностите по вноса на продуктите, не прави, *ipso facto*, доказателството за произход недействително, ако бъде надлежно установено, че този документ отговаря на представените продукти.

2. Очевидни технически грешки, като например печатни грешки върху доказателство за произход, не могат да бъдат причина този документ да бъде отхвърлен, ако тези грешки не са такива, че да предизвикват съмнения относно верността на данните, посочени в настоящия документ.

Член 31

Стойности, изразени в евро

1. За прилагането на разпоредбите на член 22, параграф 1, буква б) и член 27, параграф 3, в случаите когато продуктите са фактурирани във валута, различна от евро, всяка от съответните страни ежегодно фиксира суми в националните валути на държавите-членки на Общността или на Хърватия, равни на сумите, изразени в евро.

2. Една пратка се ползва от разпоредбите на член 22, параграф 1, буква б) или член 27, параграф 3 по отношение на валутата, в която е съставена фактурата, съгласно сумата, фиксирана от въпросната страна.

3. Сумите, които ще се използват в която и да е национална валута, са еквивалентите в тази валута на сумите, изразени в евро, към първия работен ден на октомври. Сумите се съобщават на Комисията на Европейските общности до 15 октомври и се прилагат от 1 януари следващата година. Комисията на Европейските общности уведомява всички държави за съответните суми.

4. Всяка държава може да закръгли в посока нагоре или надолу сумата, получена от превръщането в националната ѝ валута на сума, изразена в евро. Закръглената сума не може да се различава от сумата, получена в резултат на превръщането, с повече от 5 процента. Всяка държава може да запази непроменен еквивалента в национална валута на сума, изразена в евро, ако по време на годишното изравняване съгласно параграф 3 превръщането на тази сума преди всяко закръгляне води до увеличаване с по-малко от 15 процента на еквивалента в национална валута. Еквивалентът в национална валута може да остане непроменен, ако превръщането би довело до намаляване на стойността на този еквивалент.

5. Стойностите, изразени в евро, се преразглеждат от Комитета по стабилизиране и асоцииране по искане на Общността или на Хърватия. При извършване на този преглед Комитетът за стабилизиране и асоцииране преценява целесъобразността от запазване влиянието на съответните граници в реално измерение. За тази цел той може да реши да промени сумите, изразени в евро.

ДЯЛ VI

ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 32

Взаимна помощ

1. Митническите органи на държавите-членки на Общността и на Хърватия си предоставят взаимно, чрез Комисията на Европейските общности, образците от печатите, използвани в техните митнически служби за издаване на сертификати за движение EUR.1, както и адресите на митническите органи, които отговарят за проверката на тези сертификати и на декларациите върху фактурите.

2. За гарантиране правилното прилагане на настоящия протокол Общността и Хърватия си оказват взаимна помощ чрез компетентните митнически администрации при проверката на автентичността на сертификатите за движение EUR.1 или на декларациите върху фактури и достоверността на информацията, дадена в тези документи.

Член 33

Проверка на доказателствата за произход

1. Последващи проверки на доказателствата за произход се извършват на случаен принцип или когато митническите органи на страната вносител имат основателни съмнения относно достоверността на такива документи, произхода на съответните продукти или изпълнението на другите изисквания по настоящия протокол.

2. За целите на прилагане на разпоредбите на параграф 1 митническите органи на страната вносител връщат сертификата за движение EUR.1 и фактурата, ако същата е била представена, декларацията върху фактура или копия от тези документи на митническите органи на страната износител, като посочват, където е подходящо, причините за искането за проверка. Всички получени документи и информация, предполагащи, че дадената информация за доказване на произхода е некоректна, трябва да се изпратят в подкрепа на искането за проверка.

3. Проверката се извършва от митническите органи на страната износител. За тази цел те имат право да изискват всякакви доказателства и да извършват всякакви проверки на счетоводните документи на износителя или всякакви проверки, които считат за подходящи.

4. Ако митническите органи на страната вносител решат да преустановят предоставянето на преференциално третиране на съответните продукти до излизане на резултатите от проверката, на вносителя се предлага освобождаване на продуктите при спазване на всякакви предпазни мерки, сметени за необходими.

5. Резултатите от последващата проверка се съобщават във възможно най-кратки срокове на митническите органи, поискали нейното извършване. Тези резултати следва да посочват ясно дали документите са автентични и дали съответните продукти могат да се считат за продукти с произход от Общността, от Хърватия или от една от страните или териториите, посочени в членове 3 и 4, и дали отговарят на останалите изисквания на настоящия протокол.

6. В случаи на основателни съмнения, че няма отговор до изтичане на десет месеца от датата на искането за проверка или ако отговорът не съдържа достатъчна информация, за да се определи автентичността на въпросния документ или действителният произход на продуктите, митническите органи, отправили искането, отказват предоставянето на преференциите, освен при изключителни обстоятелства.

Член 34

Уреждане на спорове

При възникване на спорове във връзка с процедурите за проверка по член 33, които не могат да бъдат уредени между митническите органи, изискващи проверка, и митническите органи, отговорни за изпълнението на тази проверка, или когато тези спорове повдигат въпрос относно тълкуването на настоящия протокол, тези спорове се отнасят до Комитета за стабилизиране и асоцииране.

Във всички случаи уреждането на спорове между вносителя и митническите органи на страната вносител се извършва съгласно законодателството на тази страна

Член 35

Санкции

Санкции се прилагат спрямо всяко лице, което съставя или става причина да бъде съставен документ, който съдържа неточна информация, с цел получаване на преференциално третиране на продукти.

Член 36

Свободни зони

1. Общността и Хърватия ще предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че продуктите, с които се търгува в рамките на доказателство за произход, които по време на транспорта използват свободна зона, разположена на тяхна територия, не се заменят с други стоки и не претърпяват манипулации, различни от обичайните операции, предназначени за предотвратяване на тяхното повреждане.

2. Като изключение от разпоредбите, които се съдържат в параграф 1, когато продукти с произход от Общността или от Хърватия се внасят в свободна зона в обхвата на доказателство за произход и претърпяват третиране или обработка, съответните власти издават нов сертификат за движение EUR.1 по искане на износителя, ако извършеното третиране или обработка е в съответствие с разпоредбите на настоящия протокол.

ДЯЛ VII

СЕУТА И МЕЛИЛА

Член 37

Прилагане на протокола

1. Терминът „Общност“, използван в член 2, не включва Сеута и Мелила.

2. Продуктите, произхождащи от Хърватия, при внос в Сеута или Мелила ще се ползват във всяко едно отношение със същия митнически режим както този, който се прилага за продукти с произход от митническата територия на Общността съгласно протокол 2 от Акта за присъединяване на Кралство Испания и Португалската република в Европейските общности. Хърватия ще прилага към вноса на продукти, обхванати от споразумението и произхождащи от Сеута и Мелила, същия митнически режим като този, предоставен на продукти, внасяни или произхождащи от Общността.

3. За целта на прилагане на параграф 2 за продукти с произход от Сеута и Мелила настоящият протокол се прилага *mutatis mutandis*, като е предмет на специалните условия, посочени в член 38.

Член 38

Специални условия

1. В случай че са били директно транспортирани в съответствие с разпоредбите на член 13, следните се считат за:

1) продукти с произход от Сеута и Мелила:

a) продукти, изцяло получени в Сеута и Мелила;

b) продукти, получени в Сеута и Мелила, при производството на които са използвани продукти, различни от тези, посочени в буква а), при условие че:

i) въпросните продукти са претърпели достатъчна степен на обработка или преработка по смисъла на член 6;

или че

ii) тези продукти са с произход от Хърватия или от Общността, при условие че са претърпели обработка или преработка, която е различна от операциите, посочени в член 7;

2) продукти с произход от Хърватия:

a) продукти, изцяло получени в Хърватия;

b) продуктите, получени в Хърватия, при производството на които са използвани продукти, различни от тези, посочени в буква а), при условие че:

i) въпросните продукти са претърпели достатъчна степен на обработка или преработка по смисъла на член 6;

или че

ii) тези продукти са с произход от Сеута и Мелила или от Общността, при условие че са претърпели обработка или преработка, която е различна от операциите, посочени в член 7.

2. Сеута и Мелила се смятат за една територия.

3. Износителят или негов упълномощен представител трябва да впише „Хърватия“ и „Сеута и Мелила“ в клетка 2 от сертификатите за движение EUR.1 или в декларациите върху фактури. Освен това, в случай на продукти с произход от Сеута и Мелила, това трябва да бъде посочено в клетка 4 от сертификатите за движение EUR.1 или в декларациите върху фактури.

4. Испанските митнически органи са отговорни за прилагането на настоящия протокол в Сеута и Мелила.

ДЯЛ VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 39

Изменения на протокола

Съветът за стабилизиране и асоцииране може да реши да измени разпоредбите на настоящия протокол.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВСТЪПИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ КЪМ СПИСКЪА В ПРИЛОЖЕНИЕ II

Бележка 1:

Списъкът предвижда условията, на които трябва да отговарят всички продукти, за да се считат за обработени или преработени в достатъчна степен по смисъла на член 6 от протокола.

Бележка 2:

2.1. Първите две колони в списъка описват получения продукт. Първата колона показва номера на раздела или на главата, използвана в Хармонизираната система, а втората колона предоставя описанието на използваните стоки в тази система за този раздел или глава. За всяко вписване в първите две колони е определено правило в колона 3 или 4. В някои случаи, където попълнената информация в първата колона се предшества от „ex“, това означава, че правилата в колона 3 или 4 се прилагат единствено към частта от тази позиция съгласно описанието в колона 2.

2.2. Когато няколко номера на позиции са групирани в колона 1 или е даден номер на глава и следователно описанието на продуктите в колона 2 е дадено общо, съседните правила в колона 3 или 4 се прилагат за всички продукти, които по Хармонизираната система са класифицирани в позиции от главата или в някоя от позициите, групирани в колона 1.

2.3. Където има различни правила в списъка, които се прилагат за различни продукти в рамките на една позиция, всяко тире съдържа описанието на частта от позицията, обхваната от съседните правила в колона 3 или 4.

2.4. Където за вписване в първите две колони е специфицирано правило едновременно в колони 3 и 4, износителят може да избере като алтернатива да приложи или правилото, определено в колона 3, или това, определено в колона 4. Ако в колона 4 не е дадено правило за произход, трябва да се прилага правилото от колона 3.

Бележка 3:

3.1. Разпоредбите на член 6 от протокола относно продукти, придобили статут на произход, които се използват при производството на други продукти, се прилагат, независимо дали този статут е бил получен във фабриката, където тези продукти са използвани, или в друга фабрика в договаряща страна.

Пример:

Двигател от позиция 8407, за който правилото определя, че стойността на материалите без произход, които могат да се вграждат в него, не трябва да надвишава 40 % от цената на производителя, е направен от „други легирани стомани, грубо оформени чрез коване“ от позиция ex 7224.

Ако този кован продукт е изкован в Общността от блок без произход, той придобива статут на продукт с произход по силата на правилото, отнасящо се за позиция ex 7224 в списъка. В такъв случай кованият продукт може да се счита за продукт с произход, когато се изчислява стойността на двигателя, независимо от това, дали е произведен в същата фабрика или в друга фабрика в Общността. Така стойността на слитъка, произхождащ от Общността, не се взема предвид при добавяне стойността на използваните материали, произхождащи извън Общността.

3.2. Правилото в списъка представлява минималната необходима сума за обработка или преработка, а извършването на повече обработка или преработка също така придава статут на произход. И обратно: извършването на по-малко обработки и преработки не може да придаде статут на произход. Така, ако съгласно дадено правило на определен стадий на производството може да се използва материал, произхождащ от Общността, използването на такъв материал на по-ранен етап от производството е разрешено, а използването на такъв материал на по-късен етап не е разрешено.

3.3. Без да се накърнява изложеното в бележка 3.2, когато в правило бъде използван изразът „Производство от материали от която и да било позиция“, тогава материали от която(които) и да било позиция(и) (дори материалите от същото описание и позиция, както и продуктът), могат да бъдат използвани при условие обаче на евентуалните специфични ограничения, които могат да се съдържат в правилото.

Обаче изразът „Производство от материали от която и да е позиция, включително други материали от позиция ...“ или „Производство от материали от която и да е позиция, включително други материали от позицията на продукта“ означава, че могат да се използват материали от която(които) и да е(са) позиция(и), освен тези със същото описание като на продукта, както са дадени в колона 2 от списъка.

3.4. Когато съгласно дадено правило в списъка един продукт може да бъде произведен от повече от един материал, това означава, че могат да бъдат използвани един или повече материали. То не изисква да бъдат използвани всички материали.

Пример:

Правилото за платовете от позиции от 5208 до 5212 предвижда, че могат да се използват естествени влакна и че могат да се използват и химични материали между другите материали. Това не означава, че трябва да се използват и двете; възможно е да се използва едната или другата възможност, или и двете.

3.5. Когато съгласно дадено правило в списъка един продукт може да бъде произведен от определен материал, това условие очевидно не изключва използването на други материали, които поради естеството си не могат да удовлетворят правилото. (Вж. също бележка 6.2 по-долу във връзка с текстилни продукти.)

Пример:

Правилото за предварително приготвените храни от позиция 1904, което изрично изключва използването на зърнени храни и техни деривати, не пречи на използването на минерални соли, химикали и други добавки, които не са продукти от зърнени храни.

Независимо от това, това не се отнася за продукти, които въпреки че не могат да бъдат произведени от конкретните материали, определени в списъка, могат да бъдат произведени от материал от същото естество на по-ранен етап на производство.

Пример:

В случай на изделия за облекло по ех глава 62, направени от нетъкани материали, ако за този клас изделия е разрешено използването единствено на прежда, произхождаща извън Общността, не е възможно да се започне от нетъкан плат — дори ако нетъкани платове обикновено не могат да се правят от прежда. В такива случаи началният материал обикновено е на етапа преди преждата, а именно на етап влакно.

3.6. Където в дадено правило в списъка са дадени два процента за максималната стойност на материали без статут на производ, които могат да се използват, тези проценти не могат да се събират. С други думи, максималната стойност на всички използвани материали, произхождащи извън Общността, никога не може да надхвърля по-високия от дадените проценти. Освен това не трябва да се надхвърлят отделните проценти във връзка с конкретните материали, за които те се прилагат.

Бележка 4:

4.1. Терминът „естествени влакна“ се използва в списъка във връзка с влакна, различни от изкуствените или синтетичните влакна. Той се отнася единствено до етапите, преди да се състои преденето, включително отпадъци, и освен ако не е определено друго, включва влакна, които са кардирани, пенирани или обработени по друг начин, но не изпредени.

4.2. Терминът „естествени влакна“ включва косъм от конски опашки и гриви от позиция 0503, коприна от позиции 5002 и 5003, както и вълнени влакна и фин или груб животински косъм от позиции от 5101 до 5105, памучни влакна от позиции от 5201 до 5203, както и други растителни влакна от позиции от 5301 до 5305.

4.3. Термините „предилна маса“ и „материали за производство на хартия“ са използвани в списъка, за да опишат материалите, неklasифицирани в глави 50—63, които могат да се използват за производство на изкуствени, синтетични или хартиени влакна или прежди.

4.4. Терминът „изкуствени шапелни влакна“ се използва в списъка за указване на синтетични влакна, шапелни влакна или отпадъци от позиции от 5501 до 5507.

Бележка 5:

5.1. Където за даден продукт в списъка се прави позоваване на тази бележка, условията, определени в колона 3, не се прилагат за основни текстилни материали, използвани при производството на този продукт и които, взети заедно, представляват 10 % или по-малко от общото тегло на всички използвани основни текстилни материали. (Вж. също бележки 5.3 и 5.4 по-долу.)

5.2. Въпреки това разликата, упоменат в бележка 5.1, може да се прилага единствено за смесени продукти, които са направени от два или повече основни текстилни материала.

Основните текстилни материали са следните:

— коприна,

— вълна,

- груби косми,
- фини косми,
- косми от конски опашки и гриви,
- памук,
- материали за производство на хартия и хартия,
- лен,
- коноп,
- юта и други растителни ликови влакна,
- сизални и други текстилни влакна от вида агаве,
- кокосово влакно, абака, рами и други растителни текстилни влакна,
- синтетични нишки,
- изкуствени нишки,
- електропроводими нишки,
- синтетични щapelни влакна от полипропилен,
- синтетични щapelни влакна от полиестер,
- синтетични щapelни влакна от полиамид,
- синтетични и изкуствени щapelни влакна от полиакрилонитрил,
- синтетични щapelни влакна от полиамид,
- синтетични щapelни влакна от политетрафлуороетилен,
- синтетични изкуствени щapelни влакна от поли(фенилен сулфид),
- синтетични изкуствени щapelни влакна от поли(винилхлорид),
- други синтетични щapelни влакна,
- изкуствени щapelни влакна от вискоза,
- други изкуствени щapelни влакна,
- преди от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, обвита или не,
- преди от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, обвита или не,
- продукти от позиция 5605 (метализирана прежда), включваща лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило,
- други продукти от позиция 5605.

Пример:

Прежда от позиция 5205, направена от памучни влакна от позиция 5203 и синтетични щapelни влакна от позиция 5506, се явява смесена прежда. Следователно синтетични щapelни влакна без статут на произход, които не отговарят на правилата за произход (които изискват производство от химични материали или текстилна маса), могат да се използват, при условие че тяхното общо тегло не надвишава 10 % от теглото на преждата.

Пример:

Вълнена тъкан от позиция 5112, направена от вълнена прежда от позиция 5107 и синтетична прежда от шапелни влакна от позиция 5509, се явява смесена тъкан. Следователно синтетична прежда, която не отговаря на правилата за произход (които изискват производство от химични материали или текстилна маса), или вълнена прежда, която не отговаря на правилата за произход (които изискват производство от естествени влакна, които не са кардирани, пенирани или другояче подготвени за изпридане), или съчетание на двете могат да се използват, при условие че тяхното общо тегло не надвишава 10 % от теглото на тъканта.

Пример:

Текстилна тъкан с пискюли от позиция 5802, направена от памучна прежда от позиция 5205 и памучна тъкан от позиция 5210, се явява смесен продукт само ако самата памучна тъкан е смесена тъкан от прежди, класирани в две отделни позиции, или ако самите използвани памучни прежди са смесени.

Пример:

Ако въпросната текстилна тъкан с пискюли е била направена от памучна прежда от позиция 5205 и синтетична тъкан от позиция 5407, то тогава очевидно използваните прежди са два отделни първични текстилни материала и съответно текстилната тъкан с пискюли се явява смесен продукт.

5.3. В случай на продукти, които включват „полиуретанови прежди с полиетерни гъвкави сегменти, обвити или не“, тази разлика е 20 % по отношение на тази прежда.

5.4. В случаите на продукти, съдържащи „лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, независимо дали са покрити с алуминиев прах, с ширина до 5 mm, фиксирани между два слоя пластмасов филм с прозрачно или оцветено лепило“, този толеранс е 30 % по отношение на тази лента.

Бележка 6:

6.1. Където в списъка се прави позоваване на тази бележка, могат да се използват текстилните материали (с изключение на хастарите и помощните шивашки тъкани), които не отговарят на правилото, определено в списъка в колона 3 за съответния краен продукт, при условие че те са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта, и че тяхната стойност не надхвърля 8 % от цената на производителя за продукта.

6.2. Без да се засяга бележка 6.3, материали, които не са класифицирани в глави 50—63, могат да се използват свободно при производството на текстилни продукти, независимо дали съдържат текстил.

Пример:

Ако съгласно правилото в списъка, за конкретно текстилно изделие (например панталони) трябва да се използва прежда, това не изключва използването на метални артикули, като копчета, тъй като копчетата не са класифицирани в глави 50—63. По същата причина не се забранява използването на ципове, независимо че циповете обикновено съдържат текстил.

6.3. Когато се прилага процентно правило, стойността на материалите, които не са класифицирани в глави 50—63, трябва да се вземе предвид при изчисляване стойността на вложените материали, произхождащи извън Общността.

Бележка 7:

7.1. За целите на позиции ex 2707, от 2713 до 2715, ex 2901, ex 2902 и ex 3403 „специфичните процеси“ са следните:

- a) вакуумна дестилация;
- b) редестилация чрез процес на дълбоко фракциониране;
- b) крекинг;
- г) реформинг;
- д) екстракция чрез селективни разтворители;

- е) процес, включващ всички от следните операции: обработка с концентрирана сярна киселина, олеум или серен анхидрид; неутрализация с алкални агенти; обезцветяване и пречистване с естествена активна глина, активирана глина, активен въглен или боксит;
- ж) полимеризация;
- з) алкилиране;
- и) изомеризация.

7.2. За целите на позиции 2710, 2711 и 2712 „специфичните процеси“ са следните:

- а) вакуумна дестилация;
- б) редестилация чрез процес на дълбоко фракциониране;
- в) крекинг;
- г) реформинг;
- д) екстракция чрез селективни разтворители;
- е) процес, съдържащ всички от следните операции: обработка с концентрирана сярна киселина, олеум или серен анхидрид; неутрализация с алкални агенти; обезцветяване и пречистване с естествена активна глина, активирана глина, активен въглен или боксит;
- ж) полимеризация;
- з) алкилиране;
- и) изомеризация.
- й) по отношение на тежките масла само от позиция ex 2710, сероочистка с водород, водеща до намаление от поне 85 % на съдържанието на сяра в обработените продукти (методът ASTM D 1266-59 T);
- к) само по отношение на продуктите от позиция 2710, депарафинизация с процес, различен от филтриране;
- л) само по отношение на тежките масла от позиция ex 2710, третиране с водород при налягане над 20 bar и температура над 250 °C, с използване на катализатор за цел, различна от сероочистка, когато водородът се явява активен елемент в химическа реакция. По-нататъшното третиране с водород на смазочните масла от позиция ex 2710 (напр. чрез хидриране или обезцветяване) с цел, по-специално, подобряване цвета или стабилността обаче не се разглеждат като специфичен процес;
- м) само по отношение на тежките течни горива от позиция ex 2710, атмосферна дестилация, при условие че по-малко от 30 % от тези продукти се дестилират, в обемно отношение и включително загубите, при 300 °C, по метода ASTM D 86;
- н) само по отношение на тежките масла, различни от газьолите и тежките течни горива от позиция ex 2710, третиране посредством високочестотен електрически храстовиден разряд;
- о) само по отношение на суровите продукти (различни от вазелин, озокерит, лигнитен или торфен парафин, парафинова вакса, съдържащи по-малко от 0,75 % петрол в топлинно отношение) от позиция ex 2712, обезмасляване с фракционна кристализация.

7.3. За целите на позиции ex 2707, от 2713 до 2715, ex 2901, ex 2902 и ex 3403, прости операции, като почистване, избистряне, обезсоляване, отделяне на водата, филтриране, оцветяване, получаване на съдържанието на сяра като резултат от смесване на продукти с различно съдържание на сяра, или което и да е съчетание на тези операции или подобни операции не дават статут на производ.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на обработката или преработката, която се изисква да бъде извършена върху материали без произход с цел произвежданият продукт да получи статут на произход

Възможно е не всички посочени в списъка продукти да бъдат обхванати от споразумението. Поради това е необходимо да се имат предвид другите части на споразумението.

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
Глава 1	Живи животни	Всички използвани животни по глава 1 трябва да бъдат изцяло получени	
Глава 2	Месо и животински дребели, годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали по глави 1 и 2 трябва да бъдат изцяло получени	
Глава 3	Риба и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни животни	Производство, при което всички използвани материали по глава 3 трябва да бъдат изцяло получени	
ex глава 4	Млечни продукти; птичи яйца; естествен мед, животински продукти, годни за консумация, неупоменати, нито включени другаде; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали по глава 4 трябва да бъдат изцяло получени	
0403	Мътеница, подквасено мляко и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, независимо дали концентрирани или с добавка на захар или други подсладителни, или ароматизирани или с добавка на плодове, ядки или какао	Производство, при което: – всички използвани материали по глава 4 трябва да бъдат изцяло получени, – всички използвани плодови сокове (с изключение на тези от ананас, лайм или грейпфрут) от позиция 2009 трябва вече да са с произход, – стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
ex глава 5	Продукти от животински произход, които не са посочени или включени другаде; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали по глава 5 трябва да бъдат изцяло получени	
ex 0502	Обработени четина и козина от прасета, свине и нерези	Почистване, дезинфекциране, сортиране и изправяне на четина и козина	
Глава 6	Живи дървета и други растения; луковичи, туберкули, грудки и грудести корени; отрязани цветя и декоративна зеленина	Производство, при което: – всички използвани материали по глава 6 трябва да бъдат изцяло получени – стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 7	Ядливи зеленчуци и определени корени и грудки	Производство, при което всички използвани материали по глава 7 трябва да бъдат изцяло получени	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
Глава 8	Плодове и ядки, годни за консумация; обелки от citrusови плодове или пъпеши	Производство, при което: – всички използвани плодове и ядки трябва да бъдат изцяло получени, и – стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
ex глава 9	Кафе, чай, мате и подправки; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали по глава 9 трябва да бъдат изцяло получени	
0901	Кафе, дори печено или декофеинизирано; черупки и люспи от кафе; заместители на кафето, които съдържат каквато и да е пропорция кафе	Производство от материалите по всяка позиция	
0902	Чай, ароматизиран или не	Производство от материалите по всяка позиция	
ex 0910	Смеси от подправки	Производство от материалите по всяка позиция	
Глава 10	Зърнени култури	Производство, при което всички използвани материали по глава 10 трябва да бъдат изцяло получени	
ex глава 11	Продукти на мелничарската промишленост; малц; нишесте; инулин; пшеничен глутен; с изключение на:	Производство, при което всички зърнени култури, ядливи зеленчуци, корени и грудки от позиция 0714 трябва да бъдат изцяло получени	
ex 1106	Брашна, грис и прах от сухи бобови зеленчуци от позиция 0713	Сушене и смилане на бобови растения от позиция 0708	
Глава 12	Маслодайни семена и плодове; разни видове семена, семена за посев и плодове; индустриални или медицински растения; слама и фураж	Производство, при което всички използвани материали по глава 12 трябва да бъдат изцяло получени	
1301	Естествени лакове; естествени клейове, смоли, смолисти клейове и олеорезини (например балсами)	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция 1301 не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
1302	Растителни сокове и екстракти; пектинови вещества, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави вещества и съгъстители, извлечени от растителни продукти, модифицирани или не; – Лепила и съгъстяващи материали, модифицирани, получени от растения – Други	Производство на немодифицирани лепила и съгъстяващи материали Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 14	Растителни материали за сплитане; продукти от растителен произход, неупоменати, нито включени другаде:	Производство, при което всички използвани материали по глава 14 трябва да бъдат изцяло получени	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 15	Мазнини и масла от животински и растителен произход, продукти от тяхното разпадане, обработени мазнини за хранителни цели, восъци от животински или растителен произход; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
1501	Мазнини от свине (включително свинската мас) и мазнини от домашни птици, различни от включените в позиция 0209 или 1503:		
	– Мазнини от кости или отпадъци	Производство от материали по всяка позиция, с изключение на тези от позиция 0203, 0206 или 0207 или кости от позиция 0506	
	– Други	Производство от свинско месо или карантия, годна за консумация, от позиция 0203 или 0206, или на месо и пилешки дреболии, годни за консумация, от позиция 0207	
1502	Мазнини от животни от рода на едрия рогат добитък, овце или кози, различни от включените в позиция 1503		
	– Мазнини от кости или отпадъци	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 0201, 0202, 0204 или 0206, или кости от позиция 0506	
	– Други	Производство, при което всички използвани материали по глава 2 трябва да бъдат изцяло получени	
1504	Мазнини и масла и техните фракции, от риби или морски бозайници, дори рафинирани, но не химически променени:		
	– Твърди фракции	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 1504	
	– Други	Производство, при което всички използвани материали по глави 2 и 3 трябва да бъдат изцяло получени	
ex 1505	Рафиниран ланолин	Производство от мазнина от необработена вълна от позиция 1505	
1506	Други животински мазнини и масла и техни фракции, дори рафинирани, но не химически променени:		
	– Твърди фракции	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 1506	
	– Други	Производство, при което всички използвани материали по глава 2 трябва да бъдат изцяло получени	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
от 1507 до 1515	Растителни масла и техни фракции: – Соя, смлени ядки, палма, копра, палмови ядки, бабасу, масло от олеокока и ойтика, восък от мирта и японски восък, фракции от масло от жожоба и масла за техническа или промишлена употреба, различни от производството на храни за консумация от човека – Твърди фракции, с изключение на тази на маслото от жожоба – Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта Производство от други материали по позиции от 1507 до 1515 Производство, при което използваните зеленчукови материали трябва да бъдат изцяло получени	
1516	Животински или зеленчукови мазнини и масла и техни фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, повторно естерифицирани или елаидиново прегрупирани, рафинирани или не, но не допълнително обработени	Производство, при което: – всички използвани материали по глава 2 трябва да бъдат изцяло получени, и – всички използвани зеленчукови материали трябва да бъдат изцяло получени. Независимо от това могат да се използват материали по позиции 1507, 1508, 1511 и 1513	
1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от позиция 1516	Производство, при което: – всички използвани материали по глави 2 и 4 трябва да бъдат изцяло получени, и – всички използвани зеленчукови материали трябва да бъдат изцяло получени. Независимо от това могат да се използват материали от позиции 1507, 1508, 1511 и 1513	
Глава 16	Продукти от месо или риба или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни животни	Производство: – от животните по глава 1, и/или – при което всички използвани материали по глава 3 трябва да бъдат изцяло получени	
ex глава 17	Захар и захарни изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 1701	Захар от захарна тръстика или цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние, с добавка на ароматизатори или оцветители	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
1702	Други видове захар, включително химически чиста лактоза, малтоза, глюкоза или фруктоза, в твърдо състояние; захарни сиропи, които не съдържат ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи: – Химически чиста малтоза и фруктоза – Други захари в твърда форма, с добавка на ароматизатори или оцветители – Други	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 1702 Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта Производство, при което всички материали трябва да са вече с произход	
ex 1703	Меласи, получени в резултат на извличане или рафиниране на захар, с добавка на ароматизатори или оцветители	Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
1704	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад)	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
Глава 18	Какао и продукти от какао	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
1901	Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от позиции от 0401 до 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде: – Малцов екстракт	Производство от зърнени храни от глава 10	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
1902	– Други Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти), или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, равиоли, канелони; кускус, дори приготвен: – Съдържащи тегловно повече от 20 % риби и ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни – Съдържащи тегловно повече от 20 % месо, дреболии, риба, ракообразни или мекотели	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта Производство, при което всички използвани зърнени култури и производни (с изключение на твърда пшеница и нейните производни) трябва да бъдат изцяло получени Производство, при което: – всички използвани зърнени култури и производни (с изключение на твърда пшеница и нейните производни) трябва да бъдат изцяло получени, и – всички използвани материали от глави 2 и 3 трябва да бъдат изцяло получени	
1903	Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте под формата на люспи, зърна, заоблени зрънца, отсежки или подобни форми	Производство от материали по всяка позиция, с изключение на картофена скорбяла от позиция 1108	
1904	Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения или зърнени продукти (например corn flakes); житни растения (различни от царевичата) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест трис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде	Производство: – от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 1806, – при което всички използвани житни растения (с изключение на твърда пшеница и царевича <i>Zea mays</i>) и техните производни трябва да бъдат напълно получени, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
1905	Хлебарски, тестени, сладкарски или бисквитени продукти, дори с прибавка на какао; хостии, празни капсули от вида, подходящ за медикаменти, печати за документи, оризова хартия и подобни продукти	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от глава 11	
ex глава 20	Хранителни продукти от зеленчуци, плодове, ядки или други части от растения; с изключение на:	Производство, при което всички използвани плодове, ядки или зеленчуци трябва да бъдат напълно получени	
ex 2001	Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече, обработени или консервирани с оцет или оцетна киселина	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 2004 и ex 2005	Картофи под формата на брашно, едро и дребно смлян грис или люспи, обработени или консервирани по друг начин, освен с оцет или оцетна киселина	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
2006	Зеленчуци, плодове, кори от плодове и други части от растения, варени в захарен сироп (изцедени, захаросани или кристализирани)	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
2007	Конфитюри, желета, мармелади, пюрета и каши от плодове или ядки, приготвени чрез варене, със или без прибавка на захар или други подсладителни	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
ex 2008	– Ядки без прибавка на захар или алкохол	Производство, при което стойността на всички изходни ядки или маслодайни семена от позиции 0801, 0802 и от 1202 до 1207 не превишава 60 % от цената на производител за продукта	
	– Фъстъчено масло; смеси на базата на житни растения; палмова сърцевина; царевича (зърна)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
	– Други, освен плодовете и ядките, сготвени по начин, различен от задушаване или варене във вода, с добавка на захар, замразени	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
2009	Плодови сокове (включително мът от грозде) и зеленчукови сокове, неферментирани, без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладителни	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
ex глава 21	Разни видове хранителни продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2101	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и препарати, приготвени на базата на тези екстракти, есенции или концентрати или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафе и техните екстракти, есенции и концентрати	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което цялата използвана цикория трябва да бъде напълно получена	
2103	Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки за ястия и смесени подправки за салати; синапено брашно и готова горчица: – Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки за ястия и смесени подправки за салати – Синапено брашно и готова горчица	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак може да се използва синапено брашно или готова горчица Производство от материалите от всяка позиция	
ex 2104	Супи и бульони и готови продукти от тях	Производство от материали по всички позиции, с изключение на приготвени или консервирани зеленчуци от позиции от 2002 до 2005	
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта	
ex глава 22	Алкохолни и безалкохолни напитки и оцет; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – при което цялото грозде или материалите, извлечени от грозде, са напълно получени	
2202	Води, включително минералните води и газираните води, съдържащи добавена захар или други подсладителни, или ароматизирани, и други безалкохолни напитки, без да се включват плодовите или зеленчуковите сокове от позиция 2009	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производител за продукта, и – при което всички използвани плодови сокове (с изключение на тези от ананас, лайм или грейпфрут) трябва вече да са с произход	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2207	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % или повече; етилов алкохол и други спиртове, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание	Производство:	
		– от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 2207 или 2208, и	
		– при което използваното грозде или всички използвани материали от грозде трябва да бъдат изцяло получени или, ако всички други използвани материали са вече с произход, може да се използва оризова ракия до ниво 5 % vol	
2208	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем по-малко от 80 %; ракии, ликьори и други спиртни напитки, денатурирани	Производство:	
		– от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 2207 или 2208, и	
		– при което използваното грозде или всички използвани материали от грозде трябва да бъдат изцяло получени или, ако всички други използвани материали са вече с произход, може да се използва оризова ракия до ниво 5 % vol	
ex глава 23	Остатъци и отпадъци от хранителната промишленост; готов фураж за животни; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 2301	Месо от китове; брашна, едро смлени брашна и агломерати под формата на гранули от риба или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни животни, неподходящи за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глави 2 и 3 трябва да бъдат изцяло получени	
ex 2303	Остатъци от производството на скорбяла от царевича (с изключение на водните концентрати от наkisването), с тегловно съдържание на протеини, изчислено в сухо вещество, което надхвърля тегловно 40 %	Производство, при което цялата използвана царевича трябва да бъде напълно получена	
ex 2306	Кюспета и други твърди остатъци в резултат на извличането на маслиново масло, които съдържат повече от 3 % маслиново масло	Производство, при което всички използвани маслини трябва да бъдат изцяло получени	
2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни	Производство, при което:	
		– всички използвани зърнени храни, захар или меласа, месо или мляко трябва вече да са с произход;	
		– всички използвани материали от глава 3 трябва да бъдат изцяло получени	
ex глава 24	Тютюн и обработени заместители на тютюна; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 24 трябва да бъдат изцяло получени	
2402	Пури, пури с отрязани краища, пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна	Производство, при което тегловно най-малко 70 % от използвания непроизведен тютюн или отказа от тютюн от позиция 2401 трябва вече да бъдат с произход	
ex 2403	Тютюн за пушене	Производство, при което тегловно най-малко 70 % от използвания непроизведен тютюн или отказа от тютюн от позиция 2401 трябва вече да бъдат с произход	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 25	Сол; сяр; пръст и камъни; гипс, вар и цимент; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 2504	Естествен графит на кристали с обогатено съдържание на въглерод, пречистен и смлян	Обогатяване с въглерод, пречистване и смилане на суров графит на кристали	
ex 2515	Мрамор, просто нарязан с трион или по друг начин на блокове или плочи с квадратна или правоъгълна форма, с дебелина, непревишаваща 25 cm	Рязване с трион или по друг начин на мрамора (дори и вече рязан) с дебелина, превишаваща 25 cm	
ex 2516	Графит, порфир, базалт, пясъчник и други камъни, за каменоловството или в строителството, само нарязани с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма, с дебелина, непревишаваща 25 cm	Рязване с трион или по друг начин на камъка (дори и вече рязан) с дебелина, превишаваща 25 cm	
ex 2518	Калциран доломит	Калциране на некалциран доломит	
ex 2519	Натрошен естествен магнезиев карбонат (магнезит) в херметически затворени контейнери и магнезиев оксид, дори чист, различен от електростопения или калцирания до пълно обезводняване (фритован) магнезиев оксид	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак естественият магнезиев карбонат (магнезит) може да бъде използван	
ex 2520	Гипсови свързващи вещества, специално приготвени за стоматологията	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 2524	Влакна от естествен азбест	Производство от азбестов концентрат	
ex 2525	Слюда на прах	Смилане на слюда или отпадъци от слюда	
ex 2530	Видове багрилна пръст, калцирана или на прах	Калциране или смилане на видове багрилна пръст	
Глава 26	Руди, шлаки и пепели	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 27	Минерални горива, минерални масла и продукти, получени от тяхната дестилация; битумни продукти; минерални восъци; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 2707	Масла, в които ароматните съставки преобладават топлинно по отношение на неароматните, представляващи масла, близки до минералните масла, получени чрез дестилация на каменноуглени катрани при висока температура, дестилиращи повече от 65 % от своя обем при температура 250 °C (включително смесите от петролен спирт и бензол), използвани като гориво за двигатели или отопление	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 2709	Суров нефт от битуминозни минерали	Пирогенна дестилация от битуминозни минерали	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2710	Нефтени масла и масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде продукти с топлинно съдържание 70 % или повече на нефтени масла или масла от битуминозни минерали, като тези масла са основните компоненти на продуктите, отработени масла	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
2711	Нефтен газ и други газообразни въглеводороди	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
2712	Вазелин; парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
2713	Нефтен кокс, нефтен битум и други отпадъци от нефт или от битуминозни минерали	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
2714	Природни битуми и природни асфалти; битуминозни шисти и пясъци; асфалти и асфалтени скали	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2715	Битумни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран (например битумен маджун, разреждания)	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 28	Неорганични химични продукти; органични или неорганични съединения на благородни метали, на радиоактивни елементи, на редкоземни метали или изотопи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2805	„Mischmetall“	Производство чрез електролиза или термична обработка, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 2811	Серен триоксид	Производство от серен диоксид	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2833	Алуминиев сулфат	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 2840	Натриев перборат	Производство от динариев тетраборат пентахидрат	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2852	Съединения на живака с наситени ациклени монокарбоксилни киселини и техните анхидриди, халогениди, пероксиди и пероксикиселини; техните халогено-, сулфо-, нитро или нитропроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции 2852, 2915 и 2916 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	Съединения на живака с вътрешни етери и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитропроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиция 2909 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	Съединения на живака с хетероциклени съединения, съдържащи само азотни хетероатоми [2933]	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции 2852, 2932 и 2933 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	Съединения на живака с нуклеинови киселини и техните соли, с определен или неопределен химичен състав; други хетероциклени съединения Съединения на живака с нафтови киселини, техните неразтворими във вода соли и техните естери Други съединения на живака със свързващи препарати за леярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции 2852, 2932, 2933 и 2934 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 29	Органични химични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2901	Ациклени въглеводороди за използване като гориво за двигатели или за отопление	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 2902	Циклани и циклени (с изключение на азулени), бензен, толуол, ксилол, за използване като гориво за двигатели или за отопление	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 2905	Метални алкохолати от алкохолите от тази позиция и от етанол	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 2905. Все пак металните алкохолати от тази позиция могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
2915	Наситени ациклени монокарбосилни киселини и техните анхидриди, халогениди, пероксиди и пероксикиселини; техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции 2915 и 2916 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2932	– Вътрешни етери и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиция 2909 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	– Циклени ацетали и вътрешни хемиацетали и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материалите по всяка позиция	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
2933	Хетероциклени съединения, съдържащи само азотни хетероатоми	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции 2932 и 2933 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
2934	Нуклеинови киселини и техните соли, с определен или неопределен химичен състав; други хетероциклени съединения	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции 2932, 2933 и 2934 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2939	Концентрати от макова слама, съдържащи тежовно не по-малко от 50 % алкалоиди	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 30	Фармацевтични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
3002	Човешка кръв; животинска кръв, приготвена за терапевтични, профилактични или диагностични цели; антисеруми и други кръвни съставки; модифицирани имунологични продукти, дори получени по биотехнологичен път; ваксини, токсини, култури от микроорганизми (с изключение на маите) и други подобни продукти:		

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	– Продукти, съставени от две или повече съставки, които са били смесени за терапевтични или профилактични цели, или несмесени продукти за тези цели, представени под формата на дози или пригодени за продажба на дребно – Други – – Човешка кръв – – Животинска кръв, приготвена за терапевтични или профилактични цели – – Кръвни съставки, различни от антисерумите, хемоглобина и серумглобулина – – Хемоглобин, кръвен глобулин и серумглобулин – – Други	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3002. Все пак материалите със същото описание като продукта могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3002. Все пак материалите със същото описание като продукта могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3002. Все пак материалите със същото описание като продукта могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3002. Все пак материалите със същото описание като продукта могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3002. Все пак материалите със същото описание като продукта могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3003 и 3004	Медикаменти (с изключение на продуктите от позиции 3002, 3005 или 3006): – Получени от амикацин от позиция 2941 – Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите от позиции 3003 и 3004 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите от позиции 3003 и 3004 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 3006	– Отпадни фармацевтични стоки, посочени в забележка 4(к) към настоящата глава – Стерилни средства за предотвратяване на сраствания, използвани в хирургията или стоматологията, дори резорбируеми: – от пластмаса – от плат – Уреди, които се употребяват при остомия	Произходът на продукта според първоначалната класификация се запазва Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 20 % от цената на производител за продукта ⁽⁵⁾ Производство от: – естествени влакна – щапелни синтетични или изкуствени влакна, не кардирани, пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или предилна маса Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
ex глава 31	Торове; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 3105	Минерали или химически торове, съдържащи два или три от подхранващите елементи азот, фосфор и калий; други торове; продукти от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми или в опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 kg, с изключение на: – натриев нитрат – калиев цианамид – калиев сулфат – калиево-магнезиев сулфат	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 32	Дъбилни или багрилни екстракти; танини и техните производни; бои, пигменти и други багрилни вещества; бои и лакове; китове; мастила; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3201	Танини и техните соли, етери, естери и други производни	Производство от дъбилни екстракти с растителен произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3205	Оцветителни лакове; препарати, посочени в забележка 3 към настоящата глава, на базата на оцветителни лакове ⁽³⁾	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на позиции 3203, 3204 и 3205. Все пак материалите от позиция 3205 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 33	Етерични масла и резиноиди; готови парфюмерийни, козметични и тоалетни препарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3301	Етерични масла (обезтерпенени или не), включително т. нар. „конкрети“ или „абсолю“; резиноиди; екстрахирани олеорезини; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във въсьци или в аналогични материали, получени чрез екстракция или наkisване; остатъчни терпенови субпродукти, получени от обезтерпенването на етеричните масла; водни дестилати и водни разтвори на етерични масла	Производство от материали по всички позиции, включително материали по различна „група“ ⁽⁴⁾ от настоящата позиция. Все пак материалите със същото описание като продукта могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 34	Сапун, повърхностноактивни органични продукти, препарати за пране, смазочни препарати, изкуствени восъци, восъчни препарати, препарати за лъскане или почистване, свещи и подобни артикули, пасти за моделиране, „зъболекарски восъци“ и съставки за зъболекарството на базата на гипс; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3403	Смазочни препарати, с тегловно съдържание на нефт или масла от битуминозни материали, по-малко от 70 %	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽¹⁾ или Други операции, при които използваните материали са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3404	Изкуствени восъци и восъчни препарати: – На базата на парафин, нефтени восъци, восъци, получени от битуминозни минерали, парафинови отпадъци – Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта Производство от материали от всяка позиция, с изключение на: – хидрогенирани масла, имащи характер на восъци от позиция 1516, – мастни киселини, нехимически определени или промишлени мастни алкохоли, имащи характер на восъци от позиция 3823, и – материали от позиция 3404 Все пак тези материали могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта.	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 35	Белтъчни вещества; продукти на базата на модифицирани скорбяла или нишесте; лепила; ензими; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3505	Декстрини и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте; или на декстрини или други модифицирани скорбяла или нишесте: – Етери и естери на скорбялата или нишестето	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3505	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	– Други	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 1108	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3507	Ензимни препарати, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 36	Експлозиви; пиротехнически артикули; кибрити; пирофорни сплави; възпламенителни материали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 37	Фотографски или кинематографски продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3701	Чувствителни, неекспонирани фотографски плаки и плоскоформатни филми, които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани плоскоформатни филми за моментално проявяване и изготвяне на снимки, дори в опаковки: – Филми за моментално проявяване на цветни снимки, в опаковки	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 3701 и 3702. Все пак материалите от позиция 3702 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 30 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	– Други	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 3701 и 3702. Все пак материалите от позиции 3701 и 3702 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3702	Чувствителни неекспонирани фотографски ленти, на ролки, от материал, които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани фотографски ленти на рула за моментално проявяване и изготвяне на снимки	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 3701 и 3702	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3704	Фотографски плаки, ленти, филми, хартия, картон и текстил, експонирани, но непроявени	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции от 3701 до 3704	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 38	Различни видове продукти на химическата промишленост; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3801	– Колоиден графит в маслена суспензия и полуколоиден графит; въглеродни пасти за електроди	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
	– Графит под формата на паста, представляващ смес от повече от 30 % тегловно графит с минерални масла	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция 3403 не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3803	Рафинирано талово масло	Рафиниране на сурово талово масло	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3805	Спирт от сулфатен терпентин, пречистен	Пречистване чрез дестилация или рафиниране на суров спирт от сулфатен терпентин	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3806	Естерни смоли	Производство от смолни киселини	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3807	Дървесен катран (дървесен смолен катран)	Дестилация на дървесна смола	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3808	Инсектициди, отрови за гризачи, фунгициди, хербициди, инхибитори на кълнене и регулатори на растежа на растенията, дезинфекционни средства и други подобни, представени във форми или опаковки за продажба на дребно или във вид на препарати или артикули, като ленти, фитили и свещи, съдържащи сярна, и хартиени мухоловки	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3809	Препарати за апертура или дообработка, ускорители на боядисване или фиксиране на багрила и други продукти и препарати (например препарати за скробване и препарати за стипцоване), използвани при производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства, неупоменати, нито включени другаде	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3810	Препарати за декапиране на метали; флюсоване за заваряване или спояване и други спомагателни препарати, използвани при заваряване или спояване на металите; пасты и прахове за заваряване или спояване, съставени от метал и от други продукти; препарати за защитно покритие или облицовка на електроди или пръчици за заваряване	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3811	Антидетонатори, забавители на окисляване, лептизиращи присадки, средства за подобряване на вискозитета, антикорозионни присадки и други подобни за добавяне към минерални масла (включително към бензина) или към други течности, използвани за същите цели като минералните масла:		
	– Готови добавки за смазочно масло, които съдържат петрол или нефт, получен от битуминозни минерали	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция 3811 не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
	– Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3812	Препарати, наречени „ускорители на вулканизация“; сложни пластификатори за каучук или пластмаси, неупоменати, нито включени другаде; антиокислителни препарати и други сложни стабилизатори за каучук или пластмаси	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3813	Смеси и заряди за пожарогасители; пожарогасителни гранати и бомби	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3814	Сложни органични разтворители и разредители, неупоменати, нито включени другаде; препарати за премахване на бои или лакове	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
3818	Химични елементи, легирани с оглед използването им в електрониката под формата на дискове, плочки или аналогични форми; химични съединения, легирани с оглед използването им в електрониката	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3819	Течности за хидравлични спирачки и други течни препарати за хидравлични трансмисии, които не съдържат нефт или масла от битуминозни материали или ги съдържат, но в тегловно съдържание под 70 %	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3820	Антифризи и препарати против заскрежаване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 3821	Приготвена среда за отглеждане на микроорганизми (включително вируси и подобни) или на растителни, човешки и животински клетки	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3822	Диагностични или лабораторни реактиви върху всякакъв носител и приготвени диагностични или лабораторни реактиви, дори представени върху носител, различни от посочените в позиция 3002 или 3006; сертифициран референтен материал	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3823	Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране; промишлени мастни алкохоли:		
	– Индустриални монокарбоксилни мастни киселини; масла от рафиниране, съдържащи киселини	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
	– Промислени мастни алкохоли	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 3823	
3824	Свързващи препарати за лярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде:		

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	– Следните продукти от тази позиция: – – Свързващи препарати за леярски форми или сърца, на базата на естествени смолни продукти – – Нафтови киселини, техните неразтворими във вода соли и техните естери – – Сорбитол, различен от този от позиция 2905 – – Нефтени сулфонати, с изключение на нефтените сулфонати на алкалните метали, на амония или на етанолламините; тиофенсъдържащи сулфонове киселини от масла от битуминозни минерали и техните соли – – Обменители на йони – – Абсорбиращи смеси за подобряване вакуума в електронни лампи или тръби – – Алкални железни оксиди за пречистване на газове – – Амонячни води и суров амоняк, получени от пречистване на светилния газ – – Сулфонафтонови киселини, техните неразтворими във вода соли и техните естери – – Фузелови масла и Дипелово масло – – Смеси от соли с различни аниони – – Копиращи пасти на базата на желатин, дори върху хартиена или текстилна основа – Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
от 3901 до 3915	Пластмаси в първични форми; отпадъци, изрезки и остатъци от пластмаси; с изключение на позиции ex 3907 и 3912, за които правилата са посочени по-долу: – Продукти на съполимеризация, при които един мономер е с теглоно съдържание над 99 % от съдържанието на целия полимер – Други	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 20 % от цената на производител за продукта ⁽⁵⁾ Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 20 % от цената на производител за продукта ⁽⁵⁾	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 3907	– Съполимери на поликарбонат и стиренови съполимери (ABS) – Полиестер	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в позицията на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта ⁽⁵⁾ Производство, в което стойността на всички използвани материали от глава 39 не превишава 20 % от цената на производител за продукта, и/или производство от поликарбонат от тетрабром-(бисфенол А)	
3912	Целулоза и нейните химически производни, неупоменати, нито включени другаде, в първични форми	Производство, в което стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
от 3916 до 3921	Полуготови продукти и изделия от пластмаси; с изключение на продуктите от позиции ex 3916, ex 3917, ex 3920 и ex 3921, за които правилата са посочени по-долу:		
	– Плоски продукти, в по-напреднала обработка от повърхностната или изрязани във форми, различни от правоъгълната (включително квадратната); други продукти в по-напреднала обработка от повърхностната – Други: – – Продукти на съполимеризация, при които един мономер е с теглово съдържание над 99 % от съдържанието на целия полимер – – Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 50 % от цената на производител за продукта Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 20 % от цената на производител за продукта ⁽³⁾ Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 20 % от цената на производител за продукта ⁽⁵⁾	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
ex 3916 и ex 3917	Профили и тръби	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 3920	– Листове или фолио от йономери	Производство от частична сол на термопластмаси, която е съполимер на етилен и на метакриловата киселина, частично неутрализирани с метални йони, главно на цинка или на натрия	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
	– Листове от регенерирана целулоза, полиамиди или полиетилен	Производство, в което стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
ex 3921	Фолио от метализирана пластмаса	Производство от високопрозрачно полиестерно фолио с дебелина до 23 микрона ⁽⁶⁾	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
от 3922 до 3926	Артикули от пластмаса	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 40	Каучук и каучукови изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 4001	Ламинирани плочи от креп-каучук за подметки	Ламиниране на листове от естествен креп-каучук	
4005	Невулканизирани каучукови смеси в първични форми или на плочи, листове или ленти	Производство, в което стойността на всички използвани материали, с изключение на естествения каучук, не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
4012	Пневматични гуми от каучук, регенерирани или употребявани; бандажи, протектори за пневматични гуми и колани (предпазни ленти) от каучук:		
	– Регенерирани гуми и бандажи от каучук (плътни или кухи)	Регенериране на употребявани гуми или бандажи (плътни или кухи)	
	– Други	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 4011 и 4012	
ex 4017	Изделия от втвърден каучук	Производство от втвърден каучук	
ex глава 41	Сурови кожи (различни от кожухарските); с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 4102	Сурови кожи от овце или агнета, обезкосмени	Премахване на вълната от овчата или агнешката кожа	
от 4104 до 4106	Дъбени или „crust“ кожи, обезкосмени, дори цепени, но не обработени по друг начин	Додъбване на продъбената кожа или Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
4107, 4112 и 4113	Дъбени или „crust“ кожи, допълнително обработени, включително пергаментирани кожи, обезкосмени, дори цепени, различни от тези от позиция 4114	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции от 4104 до 4113	
ex 4114	Лачена кожа и лачена ламинирана кожа; метализирани кожи	Производство от материалите от позиции от 4104 до 4106, 4107, 4112 или 4113, при условие че тяхната обща стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 42	Кожени изделия; седларски или сарашки артикули; пътнически артикули, ръчни чанти и други подобни; изделия от черва	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 43	Кожухарски кожи и облекла от тях; изкуствени кожухарски кожи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 4302	Продъбени или апретирани кожухарски кожи, съединени:		
	– Плочи, кръстове и други подобни форми	Избелване или боядисване, освен рязане и съединяване на отделни подъбени или апретирани кожухарски кожи	
	– Други	Производство от отделни дъбени и дообработени кожи с косъм	
4303	Облекло, аксесоари за облекло и други изделия от кожа с косъм	Производство от отделни дъбени и дообработени кожи с косъм от позиция 4302	
ex глава 44	Дървен материал, дървени въглища и изделия от дървен материал; дървени въглища; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 4403	Дървен материал, грубо издялан, с квадратно напречно сечение	Производство от необработен дървен материал, дори с обелена кора или само грубо издялан	
ex 4407	Дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина над 6 mm, рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване	
ex 4408	Фурнирни листове (включително тези, получени чрез нацепване на слоест дървен материал) и развиван фурнир за шперплат, с дебелина, непревишаваща 6 mm, цепен и друг надлъжно нарязан дървен материал, нацепен или кръгообразно нарязан, с дебелина, непревишаваща 6 mm, рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Цепене, рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 4409	Дървен материал, профилиран по дължината на един или няколко ръбове или страни, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен		
	– Шлифовани или клинозъбно съединени	Шлифоване или клинозъбно съединяване	
	– Пръчки и корнизи	Преработка във форма на пръчки или корнизи	
от ex 4410 до ex 4413	Пръчки и корнизи от дърво, за мебели, рамки, вътрешна украса, ел. проводници и други подобни	Преработка във форма на пръчки или корнизи	
ex 4415	Каси, касетки, шайги, барабани и друг подобен амбалаж от дървен материал	Производство от дъски, неизрязани по размер	
ex 4416	Бъчви, каци, качета и други бъчварски изделия и техните части от дървен материал	Производство от разцепени дъги, само нарязани с трион по двете главни повърхности, но не допълнително обработени	
ex 4418	– Дърводелски изделия и части за строителството от дървен материал	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак клетъчни дървесни плочи и покривни шиндри могат да бъдат използвани	
	– Пръчки и корнизи	Преработка във форма на пръчки или корнизи	
ex 4421	Дървен материал, приготвен за кибритени клечки; дървени клечки за обувки	Производство от дървен материал от всяка позиция с изключение на профилирания от позиция 4409	
ex глава 45	Корк и изделия от корк; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4503	Изделия от естествен корк	Производство от корк от позиция 4501	
Глава 46	Тръстикови или кошничарски изделия; изделия от растителни влакна или тръстика	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
Глава 47	Дървесна маса или маса от други влакнести целулозни материали; хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 48	Хартии и картони; изделия от целулозна маса, от хартия или от картон; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 4811	Хартии и картони, разчертани, линирани или карирани	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47	
4816	Индиго, хартии, наречени „автокопирни“, и други хартии за копиране или типографска хартия (различни от включените в позиция 4809), комплекти от восьмични листове и офсетни плаки от хартия, дори представени в кутии	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
4817	Пликове, листовے пликове, неилюстрирани пощенски картички и картички за кореспонденция, от хартия или картон; кутии, папки и други подобни от хартия или картон, съдържащи комплекти от артикули за кореспонденция	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 4818	Тоалетна хартия	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47	
ex 4819	Кутии, торби, пликове, калъфи и друг амбалаж от хартия, картон, целулозна вата или платна от целулозни влакна	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 4820	Блокове от листовے за писма	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 4823	Други хартии, картони, целулозна вата и платна от целулозни влакна, изрязани по размер или форма	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47	
ex глава 49	Произведения на издателства, на пресата или на останалата графическа промишленост; ръкописни или машинописни текстове и чертежи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
4909	Пощенски картички, напечатани или илюстрирани; картички с напечатани пожелания или лични съобщения, дори илюстрирани, със или без пликове, гарнитури или приложения	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 4909 и 4911	
4910	Всякакви видове напечатани календари, включително календари във вид на блокове, чиито листовے се отгъщат: – Календари от вида „вечни“ или със заменяеми блокчета, монтирани върху основа, различна от хартия или картон	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	– Други	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 4909 и 4911	
ex глава 50	Коприна; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 5003	Отпадъци от коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене, отпадъците от нишки и накъсаните на влакна отпадъци), кардирани или пенирани	Кардиране или пениране на отпадъци от коприна	
от 5004 до ex 5006	Копринени прежди и прежди от копринени отпадъци	Производство от (⁷): – сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некардирана или пенирана, или обработена по друг начин за предене, – други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
5007	Тъкани от коприна или от отпадъци от коприна:		
	– В които е втъкан каучуков конец	Производство от единични прежди (⁷)	
	– Други	Производство от (⁷): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 51	Вълна, фини и груби косми; косми и тъкани от гриви и опашки; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
от 5106 до 5110	Прежди от вълна, от фини или груби косми или от гриви и опашки	Производство от (?): – сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некардирана или пенирана, или обработена по друг начин за предене, – други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
от 5111 до 5113	Тъкани от вълна или от фини или груби косми, или от гриви и опашки: – В които е втъкан каучуков конец – Други	Производство от единични прежди (?) Производство от (?): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
ex глава 52	Памук; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
от 5204 до 5207	Прежди и конци от памук	Производство от (?): – сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некардирана или пенирана, или обработена по друг начин за предене, – други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
от 5208 до 5212	Памучни тъкани: – В които е втъкан каучуков конец – Други	Производство от единични прежди (7) Производство от (7): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – щапелни синтетични или изкуствени влакна, некарди- рани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довър- шителни операции (като изми- ване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за при- даване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, дека- тиране, импрегниране, попра- вяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на произво- дител за продукта	
ex глава 53	Други растителни текстилни влакна; хартиена прежда и тъкани от хартиена прежда; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
от 5306 до 5308	Прежда от други зеленчукови влакна; хартиена прежда	Производство от (7): – сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некар- дирана или пенирана, или обработена по друг начин за предене, – други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
от 5309 до 5311	Тъкани платове от други зелен- чукови текстилни влакна; хар- тиена прежда и тъкани от хартиена прежда: – В които е втъкан каучуков конец – Други	Производство от единични прежди (7) Производство от (7): – прежди от кокосови влакна, – прежди от юта, – естествени влакна, – щапелни синтетични или изкуствени влакна, некарди- рани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – хартия	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
		или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декартиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
от 5401 до 5406	Прежди, синтетични или изкуствени единични нишки и конци	Производство от (7): – сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некардирана или пеннирана, или обработена по друг начин за предене, – други естествени влакна, некардирани, нито пеннирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
5407 и 5408	Тъкани от прежди от синтетични или изкуствени нишки – В които е втъкан каучуков конец – Други	Производство от единични прежди (7) Производство от (7): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пеннирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декартиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
от 5501 до 5507 от 5508 до 5511	Шапелни синтетични или изкуствени влакна Прежди и изкуствени шевни конци	Производство от химически материали или от предилна маса Производство от (7): – сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некардирана или пеннирана, или обработена по друг начин за предене, – други естествени влакна, некардирани, нито пеннирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
от 5512 до 5516	Тъкани от шапелни синтетични или изкуствени влакна: – В които е втъкан каучуков конец – Други	Производство от единични прежди (7) Производство от (7): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – хартия или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декартиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
ex глава 56	Вати, филцове и нетъкани текстилни материали; специални прежди; канapi, въжета и дебели въжета; артикули на въжарството; с изключение на:	Производство от (7): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
5602	Филцове, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани: – Иглонабити филцове – Други	Производство от (7): – естествени влакна, или – химически материали или предилна маса Все пак: – полипропиленови прежди от позиция 5402, – полипропиленови шапелни влакна от позиция 5503 или 5506, или – полипропиленови кабели от нишки от позиция 5501, чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка е по-малка от 9 децитекса, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 40 % от цената на производител за продукта. Производство от (7): – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, направени от казеин, или – химически материали или предилна маса	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5604	Жици и въжета от каучук, покрити с текстил; текстилни нишки, ленти и подобни форми от позиция 5404 или 5405, импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук или с пластмаса: – Жици и въжета от каучук, покрити с текстил – Други	Производство от каучукови нишки или въжета, непокрити с текстил Производство от ⁽⁷⁾: – естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
5605	Метални и метализирани прежди, дори навити, съставени от текстилни прежди, от ленти или от подобни форми от позиция 5404 или 5405, комбинирани с метал под формата на конци, ленти или прах, или покрити с метал	Производство от ⁽⁷⁾: – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
5606	Навити прежди, навити ленти и подобни форми от позиция 5404 или 5405, различни от тези от позиция 5605 (различни от преждите от навити косми от гриви и опашки); шенилна прежда; прежди, наречени „във верижка“	Производство от ⁽⁷⁾: – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, – химически материали или предилна маса, или – материали за производство на хартия	
Глава 57	Килими и други подови настилки от текстилни материали – От иглонабити филцови	Производство от ⁽⁷⁾: – естествени влакна, или – химически материали или предилна маса Все пак: – полипропиленови прежди от позиция 5402, – полипропиленови шапелни влакна от позиция 5503 или 5506, или – полипропиленови кабели от нишки от позиция 5501, чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка е по-малка от 9 децтекса, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 40 % от цената на производител за продукта. Тъканите от юта могат да бъдат използвани като основа	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	– От други филцови – Други	Производство от (7): – естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или предилна маса Производство от (7): – преди от кокос или юта, – синтетични или изкуствени преди, – естествени влакна, или – щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене Тъканите от юта могат да бъдат използвани като основа	
ex глава 58	Специални тъкани; тъфтинг изделия; дантели; гоблени; пасмантерия; бродерии; с изключение на: – Съдържащи каучукови нишки – Други	Производство от единични преди (7) Производство от (7): – естествени влакна, – щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или предилна маса, или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
5805	Ръчно тъкани гоблени (тип „Gobelins“, „Flandres“, „Aubusson“, „Beauvais“ и други подобни) и ръчно бродирани гоблени (например с полегат бод, с кръстосан бод), дори конфекционирани	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
5810	Бродерии на парче, на ленти или на мотиви	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5901	Тъкани, промазани с лепило или нишестени материали от видовете, използвани за подвързване на книги или в картонажното производство, производството на калъфи или за подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване; платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкаството	Производство от прежди	
5902	Платна за пневматични гуми, получени на основата на прежди с висока здравина, от найлон или от други полиамиди, от полиестери или от вискозна коприна: – Съдържащи тегловно не повече от 90 % текстилни материали – Други	Производство от прежди	
5903	Импрегнирани тъкани, промазани или покрити с пластмаси или ламинирани с пластмаси, различни от тези от позицията 5902	Производство от химически материали или от предилна маса Производство от прежди или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декартиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
5904	Линолеуми, дори изрязани; подови настилки, съставени от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани	Производство от прежди (?)	
5905	Текстилни тапети: – Импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с каучук, пластмаси или други материали – Други	Производство от прежди Производство от (?): – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или предилна маса или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декартиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
5906	Гумирани тъкани, различни от тези от позиция 5902: – Трикотажни платове	Производство от (7): – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или предилна маса Производство от химически материали	
5907	– Други тъкани от синтетични прежди, съдържащи тегловно повече от 90 % текстилни материали – Други Други импрегнирани, промазани или покрити тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета или за аналогични приложения	Производство от прежди Производство от прежди или Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декартиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
5908	Фитили, изтъкани, сплетени или плетени, от текстилни материали, за лампи, нагреватели, запалки, свещи или други подобни; нажежавачи се чорапчета и тръбовидни плетени платове, служещи за тяхното производство, дори импрегнирани: – Нажежавачи се чорапчета, импрегнирани – Други	Производство от парчета, цилиндрично оплетени Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
от 5909 до 5911	Текстилни артикули от вида, подходящ за промишлено приложение: – Полираши дискове или пръстени, различни от тези от филц от позиция 5911 – Тъкани от видовете, обикновено използвани за производство на хартия или за други технически цели, филцови или нефилцови, дори импрегнирани или промазани, тръбовидни или безконечни, с една или с няколко основни и/или вътък, или плоскостъкани с няколко основни и/или вътък, от позиция 5911	Производство от прежди или отпадъци от тъкани или парцали от позиция 6310 Производство от (7): – прежди от кокосови влакна, – следните материали: – – прежди от от политетрафлуороетилен (8) – – прежди, многократно усукани от полиамид, промазани, импрегнирани или покрити с фенолна смола, – – прежди от синтетични текстилни влакна от ароматни полиамиди, получени чрез поликондензация на <i>m</i> -фениленедиамин и изофталова киселина, – – прежди от от политетрафлуороетилен (8) – – прежди от синтетични текстилни влакна от поли- <i>p</i> -фенил ентерефталамид, – – прежди от стъклени влакна, покрити с фенолна смола, обвити с акрилна прежда (8)	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	– Други	– съполиестер на единична нишка от полиестер и смоли от терефталова киселина и 1,4-циклохександиметанол и изофталова киселина, – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или пределна маса Производство от ⁽⁷⁾: – прежди от кокосови влакна, – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или пределна маса	
Глава 60	Трикотажни платове	Производство от ⁽⁷⁾: – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или пределна маса	
Глава 61	Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени: – Получени чрез зашиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна тъкан, които са били или изрязани във форма, или получени направо във форма – Други	Производство от прежди ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: Производство от ⁽⁷⁾: – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или пределна маса	
ex глава 62	Облекла и допълнения за облекла, различни от трикотажните или плетените; с изключение на:	Производство от прежди ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ :	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 и ex 6211	Облекла за жени, момичета или бебета и допълнения за облекла за бебета, бродирани	Производство от прежди ⁽⁹⁾: или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽⁹⁾	
ex 6210 и ex 6216	Пожароустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер	Производство от прежди ⁽⁹⁾: или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽⁹⁾	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
6213 и 6214	Носни кърпи, джобни кърпички, шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули: – Бродирани – Други	Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ : или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽⁹⁾ Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ : или Конфекционирание с последващо напечатване, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране карпирание, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретирание, декатирание, импрегниране, поправане и почистване от възли и грапавини), при условие че стойността на всички използвани непечатани изделия от позиции 6213 и 6214 не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта	
6217	Други конфекционирани допълнения за облекла; части за облекла или за допълнения за облекла, различни от тези от позиция 6212: – Бродирани – Пожароустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер – Помощни текстилни материали за яки и ръкавели, изрязани – Други	Производство от прежди ⁽⁹⁾ : или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽⁹⁾ Производство от прежди ⁽⁹⁾ : или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽⁹⁾ Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство от прежди ⁽⁹⁾ :	
ex глава 63	Други конфекционирани текстилни артикули; асортименти; парцали и употребявани дрехи; парцали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
от 6301 до 6304	Одеяла, спално бельо и т.н.; пердета и т.н.; други артикули за обзавеждане: – От филцово, от нетъкан текстил – Други: – – Бродирани	Производство от ⁽⁷⁾ : – естествени влакна, или – химически материали или пределна маса	
	– – Други	Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ : или Производство от небродирани тъкани (различни от трикотажните), при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
6305	Амбалажни чували и торбички	Производство от ⁽⁷⁾ : – естествени влакна, – шапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или – химически материали или пределна маса	
6306	Покривала и външни шори; палатки; платна за лодки, сърфово или ветроходи; артикули за къмпинг – От нетъкан текстил – Други	Производство от ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ : – естествени влакна, или – химически материали или пределна маса Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ :	
6307	Други конфекционирани артикули, включително шаблоните за дрехи:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
6308	Асортименти, съставени от парчета от тъкани и от конци, дори с допълнения, за изработване на килими, на гоблени, на бродирани покривки за маси или салфетки или на подобни текстилни артикули, в опаковки за продажба на дребно	Всеки артикул в асортимента трябва да отговаря на правилото, което ще се прилага, ако той не е бил включен в асортимента. Все пак артикулите без произход могат да бъдат включени, при условие че тяхната обща стойност не превишава 15 % от цената на производител за опаковка	
ex глава 64	Обувки, гети и подобни артикули; части за тях; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на горните части, фиксирани към вътрешните подметки или към други части на подметките от позиция 6406	
6406	Части за обувки (включително горните части, дори фиксирани върху ходила, различни от външните ходила); подвижни вътрешни ходила, табан хастари и подобни подвижни артикули; гети, гамаши и подобни артикули и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 65	Шапки и части за шапки; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
6505	Шапки от трикотаж или конфекционирани от дантели, филц или други текстилни продукти, на парчета (но не на ленти), дори гарнирани; мрежи и филета за коса от всякакви материали, дори гарнирани	Производство от прежди или текстилни влакна ⁽⁹⁾	
ex глава 66	Чадъри, сенници, слънчобрани, бастуни, бастуни столове, камшици, бичове и техните части; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
6601	Чадъри, сенници и слънчобрани (включително чадърите бастуни, плажните чадъри, градинските сенници и подобни артикули)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 67	Апретирани пера и пух и артикули от пера и пух; изкуствени цветя; изделия от коси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 68	Изделия от камъни, гипс, цимент, азбест, слюда или аналогични материали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 6803	Изделия от шисти или от агломерирани шисти (шистин)	Производство от обработени шисти	
ex 6812	Изделия от азбест; изделия от смеси на базата на азбест или на смеси на базата на азбест и магнезиев карбонат	Производство от материалите от всяка позиция	
ex 6814	Изделия от слюда, включително агломерирани или възстановена слюда, дори върху подложка от хартия, картон или от други материали	Производство от обработена слюда (включително агломерирани или възстановена слюда)	
Глава 69	Керамични продукти	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 70	Съкло и изделия от съкло; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 7003, ex 7004 и ex 7005	Съкло с неотразяващ слой	Производство от материали от позиция 7001	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7006	Съкло от позиция 7003, 7004 или 7005, извито, с полегато изрязан край, гравирано, продупчено, емайлирано или обработено по друг начин, но не поставено в рамка, нито свързано с други материали: – Стъклени плаки, покрити с метален диелектричен слой, полупроводници, съгласно стандартите на SEMI (11) – Други	Производство от материали (непокрити стъклени плаки) от позиция 7006 Производство от материали от позиция 7001	
7007	Предпазно стъкло, състоящо се от закалено (темперадено) стъкло или формирано от залепени листове (слоесто стъкло)	Производство от материали от позиция 7001	
7008	Изолиращи стъкла за сгради с многослоести стени (стъклопакети)	Производство от материали от позиция 7001	
7009	Огледала от стъкло, дори в рамки, включително огледалата за обратно виждане	Производство от материали от позиция 7001	
7010	Дамджани, бутилки, флакони, буркани, бурканчета, тубички, ампули и други съдове за транспорт или амбалаж от стъкло; буркани за консерви от стъкло; тапи, похлупаци и други средства за затваряне, от стъкло	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Рязане на стъклени предмети, при условие че общата стойност на неизрязаните стъклени предмети не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
7013	Съклени предмета за сервиране, за кухня, тоалетни и канцеларски прибори, стайни украшения или предмети с подобна употреба (различни от тези от позиция 7010 или 7018)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Рязане на стъклени предмети, при условие че общата стойност на неизрязаните стъклени предмети не превишава 50 % от цената на производител за продукта или Ръчно украсяване (с изключение на копринено-екранно печатане) на ръчно издухани стъклени предмети, при условие че общата стойност на ръчно издуханите стъклени предмети не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 7019	Изделия от стъклени влакна (различни от конците)	Производство от: – неоцветени снопчета, ровинг, конци, нарязани или ненарязани, или – стъклена вата	
ex глава 71	Естествени или култивирани перли, скъпоценни или подобни камъни, благородни метали, плакета или дублета от благородни метали и изделия от тези материали; бижутерийна имитация; монети; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 7101	Естествени или култивирани перли, подобрани и временно нанизани за улесняване на транспортирането им	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 7102, ex 7103 и ex 7104	Обработени скъпоценни или полускъпоценни камъни (естествени, синтетични или синтеровани)	Производство от необработени скъпоценни или полускъпоценни камъни (естествени, синтетични или синтеровани)	
7106, 7108 и 7110	Благородни метали: – В необработени форми	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 7106, 7108 и 7110 или Електролитно, термично или химично сепариране на благородните метали от позиции 7106, 7108 или 7110 или Сплавяване на благородни метали от позиции 7106, 7108 или 7110 един с друг или с неблагородни метали	
	– В полуобработени форми или на прах	Производство от нековки благородни метали	
ex 7107, ex 7109 и ex 7111	Плакета или дублета от благородни метали в полуобработени форми	Производство от плакета или дублета от благородни метали в необработени форми	
7116	Изделия от естествени или от култивирани перли, от скъпоценни камъни или от синтетични или от синтеровани камъни	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
7117	Бижутерийна имитация	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство от части от неблагородни метали, непосредствено, непозлатени или неплатинирани, при условие че стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 72	Желязо и стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7207	Заготовки от желязо или от нелегирани стомани	Производство от материали от позиции 7201, 7202, 7203, 7204 или 7205	
от 7208 до 7216	Плосковалцовани продукти, валцдрат, пръти и профили от желязо или нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми от позиция 7206	
7217	Телове от желязо или от нелегирани стомани	Производство от заготовки от позиция 7207	
ex 7218, от 7219 до 7222	Заготовки, плосковалцовани продукти, валцдрат, пръти и профили от неръждаеми стомани	Производство от блокове или други първични форми от позиция 7218	
7223	Телове от неръждаеми стомани	Производство от заготовки от позиция 7218	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 7224, от 7225 до 7228	Заготовки, плосковалцувани продукти, горещовалцувани пръти и профили, валцдрат, профили от други легирани стомани, кухи шанги за сондажи от легирани или от нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми от позиция 7206, 7218 или 7224	
7229	Телове от други легирани стомани	Производство от заготовки от позиция 7224	
ex глава 73	Изделия от чугун, желязо или стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 7301	Шпунтови огради	Производство от материали от позиция 7206	
7302	Елементи за железопътни линии от чугун, желязо или стомана: релси, контрарелси и зъбни гребени, стрелки, върхове на сърцевини, лостове за насочване на стрелките и други елементи за кръстосване или смяна на посоките, траверси, клинове, накладки, втулки, релсови подложки, затягащи планки, планки и шанги за раздалчаване и други части, предназначени за поставянето, съединяването или фиксирането на релсите	Производство от материали от позиция 7206	
7304, 7305 и 7306	Тръби и кухи профили от желязо или стомана	Производство от материали от позиция 7206, 7207, 7218 или 7224	
ex 7307	Принадлежности за тръбопроводи от неръждаеми стомани (ISO № X5CrNiMo 1712), състоящи се от няколко части	Струговане, пробиване, райбироване, нарязване на резби, почистване на мустаци, песъкоструйно почистване на ковани форми, при условие че стойността на кованите форми не превишава 35 % от цената на производител за продукта	
7308	Конструкции (с изключение на стълбемите конструкции от позиция 9406) и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзове, кули, стълбове, стойки, колонии, скелета, покриви, врати и прозорци и техните каси, корниз и прагове, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана; ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни от чугун, желязо или стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак профили, получени чрез заваряване, от позиция 7301 не могат да бъдат използвани	
ex 7315	Вериги за сняг	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция 7315 не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 74	Мед и изделия от мед; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7401	Меден камък; циментна мед (медна утайка)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7402	Нерафинирана мед; аноди от мед за електролитно рафиниране	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7403	Рафинирана мед и медни сплави в необработен вид:		
	– Рафинирана мед	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
	– Медни сплави и рафинирана мед, съдържащи други елементи	Производство от рафинирана мед, необработена, или от отпадъци и отломки	
7404	Отпадъци и отломки от мед	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
7405	Матерни медни сплави	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 75	Никел и изделия от никел; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
от 7501 до 7503	Никелов камък, шлаки от никелови оксиди и други междинни продукти на никеловата металлургия; необработен никел; отпадъци и отломки от никел	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 76	Алуминий и изделия от алуминий; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
7601	Необработен алуминий	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта или Производство чрез термична или електролитна обработка от несплавен алуминий или от отпадъци, или от отломки от алуминий	
7602	Отпадъци и отломки от алуминий	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 7616	Алуминиеви изделия, различни от платната (включително непрекъснатите), решетките и мрежите от алуминиева тел и разтеглените ламарини и ленти от алуминий	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак платната (включително непрекъснатите), решетките и мрежите от алуминиева тел и разтеглените ламарини и ленти от алуминий могат да бъдат използвани; и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 77	Запазена за възможно използване в бъдеще в Хармонизираната система		
ex глава 78	Олово и изделия от олово; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
7801	Необработено олово: – Рафинирано олово – Други	Производство от нерафинирано олово Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак отпадъците и отломките от позиция 7802 не могат да бъдат използвани	
7802	Отпадъци и отломки от олово	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 79	Цинк и изделия от цинк; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
7901	Необработен цинк	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак отпадъците и отломките от позиция 7902 не могат да бъдат използвани	
7902	Отпадъци и отломки от цинк	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex глава 80	Калай и изделия от калай; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
8001	Необработен калай	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак отпадъците и отломките от позиция 8002 не могат да бъдат използвани	
8002 и 8007	Отпадъци и отломки от калай; други изделия от калай	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
Глава 81	Други неблагородни метали; металокерамика; изделия от тези материали:		
	– Други неблагородни метали, обработени; изделия от тях	Производство, в което стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
	– Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 82	Инструменти и сечива, ножарски артикули и прибори за хранене от неблагородни метали; части за тези артикули от неблагородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
8206	Инструменти от две или повече по позиции от 8202 до 8205, окомплектовани за продажба на дребно	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 8202 до позиция 8205. Все пак инструментите от позиция 8202 до позиция 8205 могат да бъдат включени в комплекта, при условие че тяхната стойност не превишава 15 % от цената на производител за комплекта	
8207	Сменяеми инструменти за ръчни сечива, механични или не, или за инструментални машини (например за шамповане, шанцоване, нарязване на резби, пробиване, разстъргване, протегляне, фрезование, струговане, завинтване), включително и дюзите за изтегляне или екструдирани на металите, както и инструменти за пробиване на почвата или за сондаж	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8208	Ножове и режещи остриета, за машини или за механични уреди	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex 8211	Ножове, с режещо острие или назъбени, включително и малките затварящи се косери, различни от ножовете от позиция 8208	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак остриетата и дръжките на ножовете от неблагороден метал могат да бъдат използвани	
8214	Други ножарски артикули (например машинки за стригане, остриета за разцепване, сатъри, месарски или кухненски бравички и ножове за разрязване на хартия); инструменти и комплекти от инструменти за маникюр или педикюр (включително пили за нокти)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак дръжки от неблагороден метал могат да бъдат използвани	
8215	Лъжици, вилици, черпаци, решетести лъжици за обирање на пяна, лопатки за торти, специални ножове за риба или за масло, шипки за захар и подобни артикули	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак дръжки от неблагороден метал могат да бъдат използвани	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex глава 83	Различни изделия от неблагородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 8302	Други гарнитури, обкови и подобни артикули за сгради и автоматични устройства за затваряне на врати	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите от позиция 8302 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
ex 8306	Статуетки и други предмети за украса от благородни метали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите от позиция 8306 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 30 % от цената на производител за продукта	
ex глава 84	Ядрени реактори, котли, машини, апарати и механизми; части за тези машини или апарати; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 8401	Ядрени горивни елементи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта ⁽¹²⁾	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8402	Парни котли (парни генератори), различни от котлите за централно отопление, предназначени за едновременно получаване на гореща вода и пара с ниско налягане; котли „с прегрята вода“	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8403 и ex 8404	Котли за централно отопление, различни от тези от позиция 8402, и спомогателни устройства за котлите за централно отопление	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиции 8403 и 8404	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
8406	Парни турбини	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8407	Бутални двигатели с възвратно-постъпателно или ротационно действие, с искрово запалване (с вътрешно горене)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8408	Бутални двигатели със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8409	Части, изключително или главно предназначени за двигателите от позиция 8407 или 8408	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8411	Турбореактивни двигатели, турбовитлови двигатели и други газови турбини	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8412	Други двигатели и мотори	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex 8413	Обемни ротационни помпи	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
ex 8414	Промислени вентилатори, нагнетителни вентилатори и подобни	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8415	Машини и апарати за кондициониране на въздуха, включващи вентилатор с двигател и устройства за промяна на температурата и влагата, включително тези, в които влагосъдържанието не се регулира отделно	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8418	Хладилници, фризери и други съоръжения, машини и апарати за охлаждане или замразяване, с електрическо или друго оборудване; топлинни помпи, различни от машините и апаратите за кондициониране на въздуха от позиция 8415	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 8419	Машини, използвани в дървообработващата и целулозно-хартиената промишленост	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 25 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8420	Каландри и валци, различни от тези за метали или стъкло, и цилиндри за тези машини	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 25 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8423	Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на чувствителните везни за тегло 5 cg или по-малко; теглилки за всякакви везни	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
от 8425 до 8428	Машини и устройства за повдигане, товарене или разтоварване	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8431 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8429	Самоходни булдозери, профилиращи булдозери грейдери, скрепери, механични лопати, екскаватори, товарачни машини и лопаткови товарачи, трамбовъчни машини и компресорни пътни валежи:		
	– Пътни валежи	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
	– Други	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8431 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8430	Други машини и устройства за терасиране, изравняване, подготовка на терени, изкопаване, трамбоване, пробиване или извличане на почвата, на рудите или на минералите; пилотонабиващи чукове и машини за изтегляне на пилоти; снегорини	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8431 не надхвърля 10 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
ex 8431	Части, изключително или главно предназначени за пътни валяци	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	
8439	Машини и апарати за производство на целулозна маса от влакнести целулозни материали или за производство или дообработка на хартия или картон	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 25 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
8441	Други машини и устройства за обработка на хартиена маса, хартия или картон, включително резачки от всякакъв вид	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от същата позиция като продукта не превишава 25 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
ex 8443	Печатащи устройства за канцеларски машини (например автоматични машини за обработка на информация, машини за обработка на текстове и т.н.)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	
от 8444 до 8447	Машини от тези позиции, използвани в текстилната промишленост	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	
ex 8448	Спомагателни машини и устройства за машините от позиции 8444 и 8445	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	
8452	Шевни машини, различни от машините за зашиване на листове от позиция 8440; мебели, поставки и капаци, специално предназначени за шевни машини; игли за шевни машини;		

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	– Шевни машини, само за совалков бод с глави с тепло, което не превишава 16 kg без двигател или 17 kg с двигател – Други	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; – стойността на всички материали без произход, използвани за сглобяване на главата (без двигател) не превишава стойността на използваните материали с произход, и – механизмите за изтегляне на конца, плетене и зигзаг са вече с произход Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
от 8456 до 8466	Машинни инструменти и машини и техните части и аксесоари по позиции от 8456 до 8466	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
от 8469 до 8472	Канцеларски машини и апарати (например пишещи машини, сметачни машини, автоматични машини за обработка на информация, размножителни машини, машини за пришиване с телчета)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8480	Формовъчни каси за лаярството; плочи за дъната на лаярските форми; модели за лаярски форми; лаярски форми за метали (различни от кокилите), за метални карбиди, стъкло, минерални материали, каучук или пластмаси	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
8482	Сачмени, ролкови или иглени лагери	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8484	Металопластични уплътнители; комплекти или асортименти от уплътнители с различен състав, представени в кутии, пликосе или подобни опаковки; механични уплътнители	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 8486	– Инструментални машини, работещи чрез отнемане на всякакъв материал и опериращи чрез лазерни или други светлинни или фотонни лъчи, чрез ултразвук, електроерозия, електрохимични методи, електронни лъчи, йонни лъчи или чрез плазмена дъга – инструментални машини (включително пресите) за обработка на метали чрез огъване, прегъване, изправяне, сплескване, срязване, пробиване или назъбване – инструментални машини за обработка на камъни, керамични продукти, бетон, азбестосицимент или подобни минерални материали, или за студена обработка на стъкло – части и принадлежности, изключително или главно предназначени за машините от позиции 8456, 8462 и 8464 – шаблонните инструменти, предназначени за производството на маски и решетки от подложки, покрити с фоточувствителни смоли; части и аксесоари за тях	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
	– формовъчни каси за леярството за леење под налягане или формоване чрез пресоване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
	– други машини и устройства за повдигане, товарене или разтоварване	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
	– части, изключително или главно предназначени за двигателите от позиция 8428	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8487	– фотоапарати от видовете, използвани за изработване на отпечатващи клишета или цилиндри, които са шаблонни апарати, предназначени за производството на маски и решетки от подложки, покрити с фоточувствителни смоли; части и принадлежности за тях; части и аксесоари за тях Части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава, несъдържащи електрически проводници, електрически изолирани части, намотки, контакти, нито други електрически параметри	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
ex глава 85	Електрически машини и апарати, електроматериали и техните части; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
8501	Електрически двигатели и генератори, с изключение на електрогенериращите агрегати	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8503 не надхвърля 10 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
8502	Електрогенериращи агрегати и електрически ротационни преобразуватели	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали по позиции 8501 и 8503 не надхвърля 10 % от цената на производителя за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производителя за продукта
ex 8504	Агрегати за електрозахранване от вида, използвани с автоматични машини за обработка на информация	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 8517	други апарати за предаване или приемане на глас, образ или други данни, включително апаратите за комуникация в жични или безжични мрежи (такива като LAN или WAN мрежи), различни от тези от позиции 8443, 8525, 8527 или 8528	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
ex 8518	Микрофони и техните стойки; високоговорители, дори монтирани в кутиите им; нискочестотни електрически усилватели; електрически апарати за усиляване на звука	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8519	Апарати за записване или възпроизвеждане на звук	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8521	Апарати за записване или възпроизвеждане на образ и звук, дори с вграден приемател на образ и звук	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8522	Части и принадлежности, изключително или главно предназначени за апаратите от позиции от 8519 до 8521	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8523	– Дискове, ленти, носители за запаметяване на данни чрез полупроводникови елементи, „smart карти“ и други носители за записване или за аналогични записвания, без запис, включително галваничните матрици и форми за производство на дискове, с изключение на продуктите от глава 37 – дискове, ленти, носители за запаметяване на данни чрез полупроводникови елементи, „smart карти“ и други носители за записване или за аналогични записвания, със запис, включително галваничните матрици и форми за производство на дискове, с изключение на продуктите от глава 37 – кондензаторни карти и продукти „smart cards“ с две или повече интегрални схеми – продукти „smart card“ с една интегрална схема	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8523 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали по позиции 8541 и 8542 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта или Процесът на дифузия, при който се създават интегрални схеми върху полупроводников субстрат чрез селективното въвеждане на легиращ примес, дори слобени и/или изпитани в държава, различна от посочените в членове 3 и 4 Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8525	Предавателни апарати за радиоразпръскване или телевизия, със или без вграден приемателен апарат или апарат за записване или за възпроизвеждане на звук; телевизионни камери, цифрови фотоапарати и видеорекордери	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8526	Апарати за радиозасичане и радиосондиране (радар), радионавигационни апарати и апарати за радиотелеуправление	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8527	Приемателни апарати за радиоразпръскване, комбинирани в една кутия с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или с часовниково устройство или не	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8528	– Монитори и прожекционни апарати, без вграден приемателен телевизионен апарат, от тези, които се използват единствено или главно в автоматичните машини за обработка на информация от позиция 8471 – други монитори и прожекционни апарати, без вграден приемателен телевизионен апарат; приемателни телевизионни апарати, дори с вграден радиоприемник или апарат за записване или възпроизвеждане на звук или образ	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8529	Части, изключително или главно предназначени за апаратите от позиции от 8525 до 8528: – Изключително или главно предназначени за апаратите за записване на образ и звук – Изключително или главно предназначени за монитори и прожекционни апарати, без вграден приемателен телевизионен апарат, от тези, които се използват единствено или главно в автоматичните машини за обработка на информация от позиция 8471 – Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8535	Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги, за напрежение, превишаващо 1 000 V	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8538 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8536	– Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги, за напрежение, непревишаващо 1 000 V – конектори за кабели от оптични влакна, снопове от оптични влакна или кабели – – от пластмаси – – от керамика, от желязо и стомана – – от мед	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8538 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8537	Табла, пана, конзоли, пултове, шкафове и друго подобно оборудване с два или повече уреда от позиции 8535 или 8536, за управление или електрическо разпределение, включително тези, в които са вградени инструменти или апарати от глава 90, както и апаратите за цифрово управление, различни от комутационните системи от позиция 8517	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 8538 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 8541	Диоди, транзистори и подобни полупроводникови прибори с изключение на полупроводникови шайби (wafers), още ненарязани на чипове	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 8542	Интегрални схеми и електронни микросглобки: – Монолитни интегрални схеми – електрически части за машини или апарати, неупотребявани, нито включени другаде в настоящата глава – Други	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали по позиции 8541 и 8542 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта или Процесът на дифузия, при който се създават интегрални схеми върху полупроводников субстрат чрез селективното въвеждане на легиращ примес, дори сглобени и/или изпитани в държава, различна от посочените в членове 3 и 4 Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8544	Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8545	Въглени електроди, графитни четки, въглени за лампи или батерии и други артикули от графит или от друг въглерод, със или без метал, за електрически приложения	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8546	Изолатори за електричество от всякакви материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8547	Изолационни части, изцяло от изолиращи материали или съдържащи обикновени метални части за събояване (например фасунги с резба), вградени в масата им, за машини, апарати или електрически инсталации, различни от изолаторите от позиция 8546; изолационни тръби и техните части за свързване, от неблагородни метали с вътрешна изолация	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8548	Остатъци и отпадъци от батерии, съставени от един или няколко галванични елемента и от електрически акумулатори; електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, негодни за употреба, и електрически акумулатори, негодни за употреба; електрически части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex глава 86	Превозни средства и оборудване за железопътни или подобни линии и техните части; оборудване за железопътни или подобни линии и техните части; механични сигнализационни устройства (включително електромеханичните) за комуникационни пътища; с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8608	Неподвижни съоръжения за железопътни или подобни линии; механични устройства (включително електромеханичните) за сигнализация, безопасност, контрол или управление за железопътни или подобни линии, шосейни или речни пътища, площадки или паркинги, пристанищни съоръжения или летища; техните части	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex глава 87	Автомобили, трактори, мотоциклети и велосипеди и други сухопътни превозни средства, техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8709	Кари, неснабдени с устройства за повдигане, от видовете, използвани в заводите, складовете, пристанищата или летищата, за транспорт на стоки на къси разстояния; кари влекачи от видовете, използвани в гарите; техните части	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8710	Танкове и бронирани бойни автомобили, със или без оръжие; техните части	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
8711	Мотоциклети (включително веломоторите) и велосипеди със спомагателен двигател, със или без странични кошове; странични кошове – С бутален двигател с вътрешно горене с капацитет на цилиндъра: – – Непревишаваш 50 cm³ – – Превишаваш 50 cm³ – Други	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 20 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 8712	Велосипеди без ролкови лагери	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция 8714	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8715	Бebешки и детски колички и техните части	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8716	Ремаркета и полуремаркета за всякакви превозни средства; други неавтомобилни превозни средства; техните части	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex глава 88	Самолети, космически кораби и части от тях; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 8804	Ротошуги	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 8804	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
8805	Апарати и устройства за изстрелване на въздушни превозни средства; апарати и устройства за улесняване приземяването на въздухоплавателни превозни средства и подобни апарати и устройства; наземни авиотренажори; части за предходните артикули	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
Глава 89	Кораби, лодки и плаващи структури	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак корпуси от позиция 8906 не могат да бъдат използвани	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex глава 90	Оптични, фотографски или кинематографски измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медикохирургически инструменти и апарати; техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9001	Оптични влакна и снопове от оптични влакна; кабели от оптични влакна, различни от тези от позиция 8544; поляризиращи материали на листови или на плочи; лещи (включително контактните лещи), призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, немонтирани, различни от тези от оптически необработено стъкло	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9002	Лещи, призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, монтирани, за инструменти или апарати, различни от същите тези артикули, от оптически необработено стъкло	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9004	Очила (коригиращи, защитни или други) и подобни артикули	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex 9005	Бинокли, далекоскопи, други оптични телескопи и техните корпуси, с изключение на апаратите за радиоастрономия и техните корпуси	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 9006	Фотоапарати (различни от кинематографските); лампи за светкавици във фотографията, с изключение на лампите с електрическо запалване	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9007	Кинокамери и кинопроекторни апарати, дори с вградени апарати за запис или възпроизвеждане на звук	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9011	Оптични микроскопи, включително микроскопите за микрофотография, микрокинематография или микропроекция	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 9014	Други инструменти и апарати за навигация	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9015	Инструменти и апарати за геодезия, топография, земемерство, нивелиране, фотограмметрия, хидрография, океанография, хидрология, метеорология или геофизика, с изключение на компасите; далекомири	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9016	Чувствителни везни за тегло от 5 cg или по-малко, със или без теглилки	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9017	Инструменти за чертане, трасиране или смятане (например чертожни машини, пантографи, транспортири, чертожни комплекти, сметачни линии, дискове); ръчни инструменти за измерване на дължини (например метри, микрометри, шублери и калибри), неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9018	Медицински, хирургически, зъболекарски или ветеринарни инструменти и апарати, включително апаратите за сцинтиграфия и другите електромедицински апарати, както и апаратите за изследване на зрението:		
	– Зъболекарски столове, включващи зъболекарско оборудване	Производство от материалите от всяка позиция, включително тези от позиция 9018	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	– Други	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
9019	Апарати за механотерапия; апарати за масаж; апарати за психотехника; апарати за озонотерапия, кислородотерапия, аерозолна терапия, дихателни апарати за реанимация и други апарати за дихателна терапия	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
9020	Други дихателни апарати и газови маски, с изключение на защитните маски без механизъм и без сменяем филтриращ елемент	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
9024	Машини и апарати за изпитване на твърдост, опън, натиск, еластичност или други механични характеристики на материалите (например метали, дърво, текстил, хартия, пластмаса)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9025	Гъстомери, ареометри и други подобни плуващи инструменти, термометри, пирометри, барометри, влагомери и психрометри, със или без устройства за регистриране, дори комбинирани помежду си	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9026	Инструменти и апарати за измерване или контрол на дебита, нивото, налягането или другите променливи характеристики на течности или газове (например дебитометри, нивопказатели, манометри, топломери), с изключение на инструментите и апаратите от позиция 9014, 9015, 9028 или 9032	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9027	Инструменти и апарати за физични или химични анализи (например полариметри, рефрактометри, спектрометри, анализатори на газове или на дим); инструменти и апарати за изпитване на вискозитета, порьозността, разширяването, повърхностното напрежение или други подобни; инструменти и апарати за калориметрични, акустични или фотометрични измервания (включително експозиметрите); микротоми	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9028	Броячи за газове, течности или електричество, включително броячите за тяхното еталониране: – Части и принадлежности – Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9029	Броячи на обороти, броячи на продукция, таксиметри, броячи за изминато разстояние, крачкомери; скоростомери и тахометри, различни от тези от позиция 9014 или 9015; стробоскопи	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9030	Осцилографи, спектрални анализатори и други инструменти и апарати за измерване или контрол на електрическите величини, с изключение на инструментите и апаратите от позиция 9028; инструменти и апарати за измерване или откриване на алфа-, бета-, гама-, рентгенови, космически или други йонизиращи лъчения	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9031	Инструменти, апарати и машини за измерване или контрол, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава; профил проектори	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9032	Инструменти и апарати за автоматично регулиране или контрол	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9033	Части и принадлежности, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава, за машини, апарати, инструменти или артикули от глава 90	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex глава 91	Стенни и ръчни часовници и части от тях; с изключение на:	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9105	Други часовници	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9109	Часовникови механизми, различни от тези с малък обем, комплектовани и сглобени	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на всички използвани материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9110	Комплектовани часовникови механизми, несглобени или частично сглобени (шаблони); некомплектовани часовникови механизми, сглобени; заготовки за часовникови механизми	Производство, при което: – стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и – в рамките на горепосоченото ограничение стойността на всички използвани материали от позиция 9114 не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
9111	Облицовки за часовници и части от тях	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9112	Облицовки на стенни часовници и облицовки от подобен тип за други стоки по настоящата глава и части от тях	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9113	Верижки и каишки за ръчни часовници и техните части: – От неблагородни метали, дори позлатени или посребрени, или от плаке или дубле от благородни метали – Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 92	Музикални инструменти; части и аксесоари за тях	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
Глава 93	Оръжия и муниции; части и аксесоари за тях	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 94	Мебели; спални артикули, матраци, поставки за матраци, възглавници и други подобни артикули; осветителни тела, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлини и указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 9401 и ex 9403	Мебели от метал, съдържащи непълнени памучни тъкани с тегло до 300 g/m ²	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта или Производство от памучна тъкан, вече конфекционирана във форма, готова за употреба, от позиция 9401 или 9403, при условие че: – стойността памучната тъкан не превишава 25 % от цената на производител за продукта; – всички други използвани материали са класифицирани в позиция, различна от позиция 9401 или 9403	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
9405	Осветителни тела (включително прожекторите) и техните части, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули, притежаващи постоянно фиксиран светлинен източник, и техните части, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
9406	Сглобяеми конструкции	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex глава 95	Играчки, игри, артикули за забавление или за спорт; техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 9503	Други играчки; умалени модели и подобни модели за забавление, с механизъм или не; картинни мозайки и подобни от всякакъв вид	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 9506	Стикове за голф и части от тях	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак заготовки за изработка на глави за стикове за голф могат да бъдат използвани	
ex глава 96	Разни видове изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 9601 и ex 9602	Изделия от животински, растителни или минерални материали за резбарството	Производство от обработени материали за резбарството от същата позиция като продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 9603	Метли и четки (с изключение метли и метлички от свързани снопове, със или без дръжка, и на четки от белки и катерици), механични ръчни метли, различни от тези с двигател, тампони и валяци за боядисване, чистачки от каучук или от аналогични меки материали	Производство, при което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
9605	Пътнически комплекти за личен тоалет, шиене или почистване на обувки или дрехи	Всеки артикул в асортимента трябва да отговаря на правилото, което ще се прилага, ако той не е бил включен в асортимента. Все пак артикулите без произход могат да бъдат включени, при условие че тяхната обща стойност не превишава 15 % от цената на производител за опаковка	
9606	Копчета и секретни копчета; форми за копчета и други части за копчета или за секретни копчета; заготовки за копчета	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
9608	Химикалки; флумастери и маркери с филшов фитил или с други порьозни върхчета; автоматични писалки, иглописци и други писалки; дубликаторни писалки; автоматични моливи или перомоливи; стойки за писалки, стойки за моливи и подобни стойки; части от горепосочените артикули (включително капачките и закачалките), различни от тези от позиция 9609	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Независимо от това могат да се използват писци, пера, класифицирани в същото позиция като продукта	
9612	Ленти за пишещи машини или подобни, напоени с мастило или обработени по друг начин с цел да оставят отпечатащи, на ролки или в пълнители или не; тампони за печат, дори напоени или не с мастило, със или без кутии	Производство: – от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, и – в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 9613	Запалки с пиезокристал	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция 9613 не превишава 30 % от цената на производител за продукта	

Позиция по ХС	Описание на продукта	Обработка или обработка, извършена върху материали без произход, която им придава статут на произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex 9614	Лули и глави за лули	Производство от груби заготовъчни форми	
Глава 97	Произведения на изкуството, предмети за колекции или антични предмети	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	

⁽¹⁾ За специфичните условия, свързани със „специфичните процеси“, вижте бележки 7.1 и 7.3 към въведението.

⁽²⁾ За специфичните условия, свързани със „специфичните процеси“, вижте бележка 7.2 към въведението.

⁽³⁾ В забележка 3 към глава 32 се посочва, че тези препарати са от видовете, които се използват за оцветяване на всякакви материали или като съставки при производството на оцветителни препарати, при условие че не са класирани в друга позиция в глава 32.

⁽⁴⁾ Под „група“ се разбира всяка част от позиция, която е отделена с точка и запетая.

⁽⁵⁾ Ако продуктите са съставени от материали, класирани едновременно в позиции от 3901 до 3906, от една страна, и в позиции от 3907 до 3911, от друга страна, ограничението се прилага само за тази група материали, която преобладава като тегло в продукта.

⁽⁶⁾ Следните видове фолио се считат за силно прозрачни: фолио, чието оптично затъмняване, измерено по ASTM-D 1003-16 на Gardner Hazemeter (т.е. Hazefactor), е по-малко от 2 %.

⁽⁷⁾ За специфичните условия, свързани с продуктите, произведени чрез смесване на текстилни материали, вижте бележка 5 към въведението.

⁽⁸⁾ Употребата на този материал се ограничава до производството на тъкани от вида, който се използва в машините за производство на хартия.

⁽⁹⁾ Вж. бележка 6 към въведението.

⁽¹⁰⁾ За трикотажни или плетени артикули, нееластични или гумирани, получени чрез зашиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна тъкан (изрязани във форма или получени направо във форма), вижте забележка 6 към въведението.

⁽¹¹⁾ SEMI — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

⁽¹²⁾ Това правило се прилага до 31.12.2005 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Образи на сертификат за движение EUR.1 и на заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1*Печатни инструкции*

1. Всеки формуляр е с размери 210×297 mm; разрешава се толеранс до минус 5 mm или плюс 8 mm на дължина. Хартията трябва да бъде бяла, с размер, подходящ за писане, да не съдържа механична маса и да тежи не по-малко от 25 g/m^2 . Тя трябва да е с фон с десен зелена плетеница, което прави очевидно всяко фалшифициране по механичен или химически начин.
2. Компетентните органи на договарящите се страни могат да си запазят правото да отпечатват самите форми или могат да поръчат те да бъдат отпечатани от одобрени печатници. В последния случай всеки формуляр трябва да включва позоваване на такова одобрение. Всеки формуляр трябва да съдържа името и адреса на печатницата или знак, по който печатницата може да бъде идентифицирана. Той също така съдържа сериен номер, отпечатан или не, по който може да бъде идентифициран.

СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

[illegible]

(¹) Ако стоките не са опаковани, посочете броя на изделията или напишете „в насипно състояние“, както е уместно.

(2) Попълва се само когато се изисква от разпоредбите на страната или територията износител.

13. ИСКАНЕ ЗА ПРОВЕРКА, до:	14. РЕЗУЛТАТ ОТ ПРОВЕРКАТА Извършената проверка показва, че настоящият сертификат ⁽¹⁾ ☐ е издаден от посочената митническа служба и че информацията, която се съдържа в него, е вярна. ☐ не отговаря на изискванията за достоверност и точност (вж. добавените забележки).
Изисква се проверка на достоверността и точността на този сертификат. (място и дата) (подпис) 	 (Място и дата) (подпис)  ⁽¹⁾ Впишете X в съответната клетка.

Бележки

- Сертификатът не трябва да съдържа изтрети места или думи, написани една върху друга. Всякакви изменения трябва да се правят чрез изтриване на неверните знаци и нанасяне на необходимите поправки. Всички тези поправки трябва да бъдат подписани от лицето, което попълва сертификата, и след това от митническите органи на издаващата го държава.
- Не трябва да се оставя място между изделията, въведени в сертификата, и всяко изделие трябва да се предшества от номер на изделието. Непосредствено под последното изделие трябва да се постави хоризонтална линия. Цялото неизползвано място трябва да се зачертае по такъв начин, че всяко по-късно добавяне да бъде невъзможно.
- Стоките трябва да бъдат описани в съответствие с търговската практика и достатъчно подробно, за да могат да бъдат идентифицирани.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. Износител (име, пълен адрес, държава)	EUR.1 № A 000 000		
	Виж бележките на обратната страна на документа преди попълването на настоящия формуляр.		
	2. Заявление за сертификат, който да бъде използван при преференциална търговия между и (попълнете съответните държави, групи държави или територии)		
3. Получател (име, пълен адрес, държава) (по избор)	4. Държава, група държави или територия, която се приема за произход на продуктите	5. Държава, група държави или територия по местоназначение	
6. Подробности за транспорта (по избор)	7. Забележки		
8. Номер на изделието; обозначения и номера; брой и вид пакети ⁽¹⁾, Описание на стоките		9. Брутно тегло (kg) или други мерки (литри, m³ и т.н.)	10. Фактури (по избор)

⁽¹⁾ Ако стоките не са опаковани, посочете броя на изделията или напишете „в насипно състояние“, както е уместно.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗНОСИТЕЛЯ

Аз, долуподписаният, износител на стоките, описани на обратната страна на документа,

ДЕКЛАРИРАМ че стоките отговарят на условията, изисквани за издаването на приложения сертификат;

УТОЧНЯВАМ както следва, обстоятелствата, които са дали възможност тези стоки да отговорят на определените по-горе условия:

.....

.....

.....

.....

.....

ПРЕДСТАВЯМ следните допълнителни документи ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

.....

.....

АНГАЖИРАМ СЕ да представя, по искане на съответните органи всички допълнителни доказателства, които тези органи могат да изискват с цел издаване на приложения сертификат, и се ангажирам, ако се изисква, да се съглася с всяка инспекция на моите счетоводни сметки и всяка проверка на процеса на производство на изброените по-горе стоки, провеждана от посочените органи;

МОЛЯ за издаването на приложения сертификат за тези стоки.

.....
(място и дата)

.....
(подпис)

⁽¹⁾ Например: документи за внос, сертификати за движение, фактури, декларации на производител и т.н., отнасящи се до продуктите, използвани при производството, или до стоките, които са повторно изнесени в същата държава.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Текст на декларацията върху фактура

Декларацията върху фактура, текстът на която е даден по-долу, трябва да се тълкува в съответствие с бележките под линия. Независимо от това не е необходимо бележките под линия да бъдат възпроизвеждани.

Български текст

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ⁽²⁾ преференциален произход.

Испански текст

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial... ⁽²⁾.

Чешки текст

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Датски текст

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Немски текст

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungsnr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Естонски текст

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Гръцки текст

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμωσιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Английски текст

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

⁽¹⁾ Когато декларацията върху фактура се попълва от одобрен износител, номерът на разрешителното му се вписва в това пространство. Когато декларацията върху фактурата не се попълва от одобрен износител, думите в скоби се изпускат или мястото се оставя непълнено.

⁽²⁾ Посочва се произходът на продуктите. Когато декларацията върху фактурата се отнася изцяло или отчасти до продукти с произход от Сеута и Мелила, износителят трябва ясно да ги посочи в документа, върху който се съставя декларацията, като ги обозначи със символа „СМ“.

Френски текст

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Италиански текст

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale... ⁽²⁾.

Латвийски текст

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Литовски текст

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Унгарски текст

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Малтийски текст

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Нидерландски текст

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Полски текст

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Португалски текст

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Румънски текст

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Когато декларацията върху фактура се попълва от одобрен износител, номерът на разрешителното му се вписва в това пространство. Когато декларацията върху фактурата не се попълва от одобрен износител, думите в скоби се изпускат или мястото се оставя непълнено.

⁽²⁾ Посочва се произходът на продуктите. Когато декларацията върху фактурата се отнася изцяло или отчасти до продукти с произход от Сеута и Мелила, износителят трябва ясно да ги посочи в документа, върху който се съставя декларацията, като ги обозначи със символа „СМ“.

Словашки текст

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Словенски текст

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Фински текст

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita ⁽²⁾.

Шведски текст

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Хърватски текст

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.“

⁽¹⁾ Когато декларацията върху фактура се попълва от одобрен износител, номерът на разрешителното му се вписва в това пространство. Когато декларацията върху фактурата не се попълва от одобрен износител, думите в скоби се изпускат или мястото се оставя непълнено.

⁽²⁾ Посочва се произходът на продуктите. Когато декларацията върху фактурата се отнася изцяло или отчасти до продукти с произход от Сеута и Мелила, износителят трябва ясно да ги посочи в документа, върху който се съставя декларацията, като ги обозначи със символа „СМ“.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ

Институциите решиха, че занапред в техните текстове няма да се съдържа позоваване на последното изменение на цитираните актове.

Освен ако не е посочено друго, позоваванията на актове в публикуваните тук текстове се отнасят към актуалната версия на съответния акт.